



LUCCI AIRFUSION CLIMATE DC CEILING FAN

- **INSTALLATION**
- **OPERATION**
- **MAINTENANCE**
- **WARRANTY INFORMATION**

CAUTION
**READ INSTRUCTIONS CAREFULLY FOR SAFE
INSTALLATION AND FAN OPERATION.**

CONTENTS

GB	Installation Instruction Manual	2
D	Installationsanleitung	14
F	Guide d'installation.....	25
E	Manual de instrucciones de instalación.	36
I	Manuale delle istruzioni di installazione	47
NL	Installatiehandleiding.	58

Contact:

Beacon International Ltd

Hong Kong Head Office: Room 05, 18/F, Kimberland Center, 55 Wing Hong Street, Cheung Sha Wan Kowloon, Hong Kong

Tel +852 34915904 Fax +852 34915917

China showroom / Office: 11/FI, Guzhen Lighting Building B, Mid Zhongxing Road, Guzhen, Zhongshan, GuangDong, China.

Tel: +86 760 8986 6388 Fax: +86 760 8986 6380

info@beaconinternational.com

www.beaconinternational.com

Beacon Lighting Europe GmbH

Campus Fichtenhain 42, 47807 Krefeld, Germany

TEL +49 (2151) 325 82 39 FAX +49 (2151) 325 70 65

sales@beaconlighting.eu

www.beaconlighting.eu



GB**CONGRATULATIONS ON YOUR PURCHASE**

Thankyou for purchasing the latest in energy saving ceiling fans. This fan runs on DC (direct current) power which gives it the benefit of being super energy efficient whilst still maintaining high volume air-movement and silent operation.

Energy Saving - The DC motor is the latest technology in fan design. Its highly efficient motor saves up to 65% more energy than ceiling fans with traditional AC motors.

Silent operation – this DC fan motor is programmed with a stabilized current which efficiently reduces motor noise.

Low operating temperature – The DC power is managed effectively which brings down the motor operating temperature to less than 50deg's. This results in a much cooler motor than a standard AC fan and increases the longevity of the motor.

6 speed remote control, regular AC ceiling fans usually come with only 3 speeds, this DC fan comes complete with a 6 speed remote, which gives greater choice of comfort levels.

SAFETY PRECAUTIONS

1. In Europe: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance shall not be undertaken by children without supervision.
2. In Australia: The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. An all-pole disconnection switch must be incorporated into the fixed wiring, in accordance with local wiring rules.

IN AUSTRALIA**WARNING:**

**FOR SAFE USE OF THIS FAN AN ALL-POLE DISCONNECTION
MUST BE INCORPORATED INTO THE FIXED WIRING IN
ACCORDANCE WITH THE WIRING RULES.**

As outline in clause 7.12.2 of AS/NZS 60335-1 for meeting the minimum electrical safety of this standard.

Please note warranty will be void if installation is without a means for an all-pole disconnection incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.



Example: If a fan is connected to a circuit that can be isolated via an all-pole safety switch at the switchboard, then this is considered to be an all-pole disconnection to the ceiling fan electrical circuit, meeting the requirements of clause 7.12.2 of AS/NZS 60335.1.

A single-pole switch on the active of the receiver input of remote control must also be included in the wiring, and located the same room as the ceiling fan.



5.  Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.
6. The structure to which the fan is to be mounted must be capable of supporting a weight of 30kg.
7. The fan should be mounted so that the blades are at least 2.3 m above the floor in Europe or 2.1 m above the floor in Australia.
8. This fan is designed for indoor use only. Mounting the fan in a location where it is subject to water or moisture is dangerous and will void the warranty.
9. Only a licensed electrician should execute the installation.



BEFORE INSTALLATION

Unpack your fan and check contents. You should have the following:

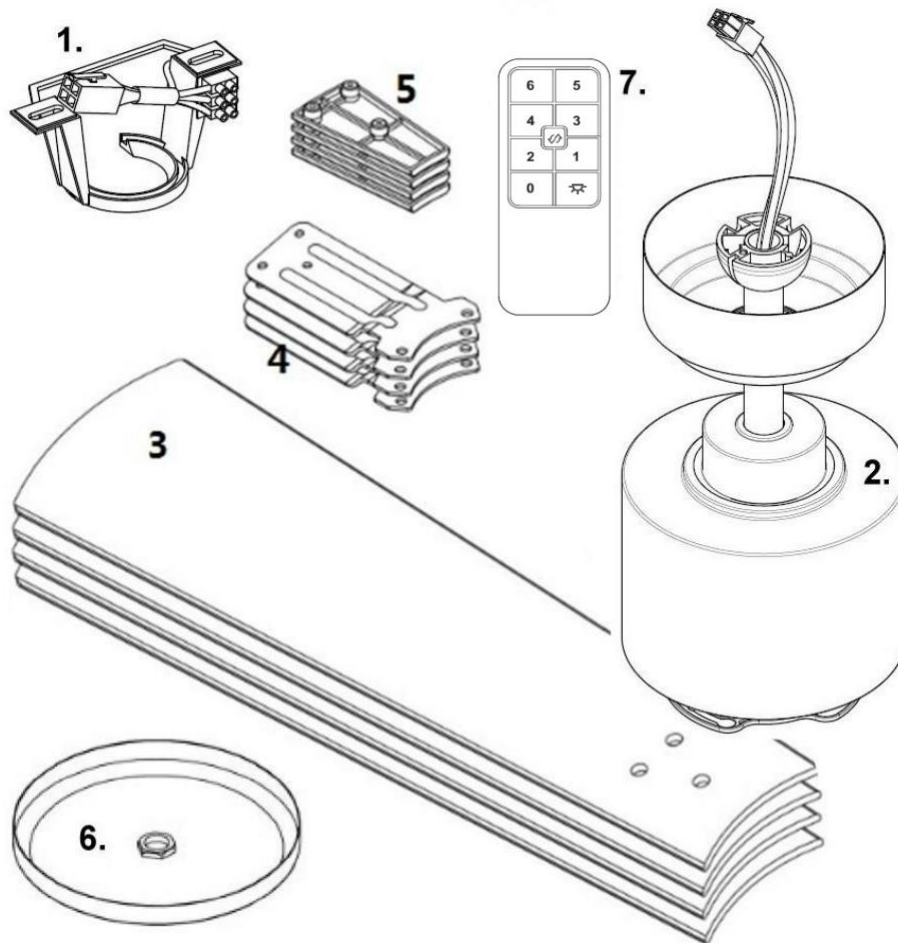


Fig. 1

- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | mounting bracket x 1 | 7 | Remote transmitter with holder x 1 set |
| 2 | Fan assembly with hanger cover, down rod, canopy cover and canopy x 1 | 8 | Extra Motor screws x 1 (not shown) |
| 3 | Blades x 4 | 9 | Wooden screw x 2 (not Shown) |
| 4 | Blade fibers x 4 | 10 | Balancing kit x 1 set (not shown) |
| 5 | Blade bracket kits x 4 | 11 | Screws for remote holder x 2 (not shown) |
| 6 | Bottom cover x 1 | 12 | 12V Battery for remote x 1 (not shown) |



INSTALLING THE FAN

TOOLS REQUIRED:

- Phillips / flat head screwdriver
- Pair of pliers
- Adjustable spanner
- Step ladder
- Wire cutter
- Wiring, supply cable as required by local provincial and national wiring codes and regulations.

INSTALLING THE MOUNTING BRACKET

The ceiling fan must be installed in a location so that the blades are 300mm spacing from the tip of the blade to the nearest objects or walls.

Secure the hanging bracket to the ceiling joist or structure that is capable of carrying a load of at least 30kg, with two long screws provided. Ensure at least 30mm of the screw is threaded into the support.

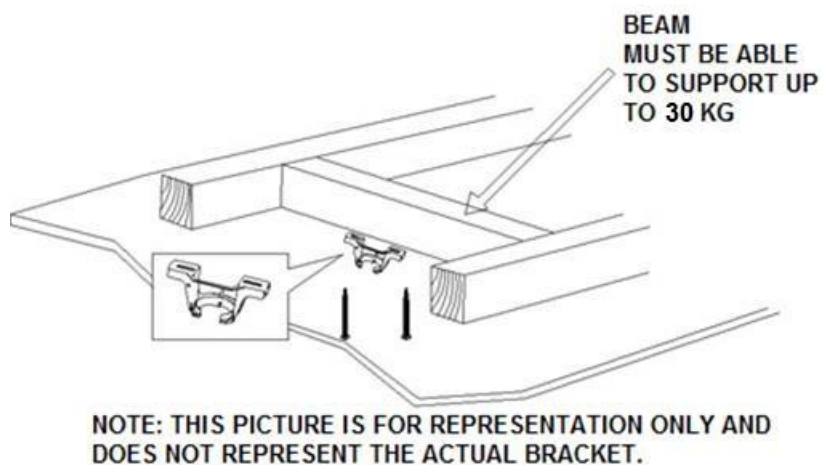


Fig. 2

NOTE: The bracket screws provided are for use with wooden structures only. For structures other than wood, the appropriate screw type **MUST** be used.

ANGLED CEILING INSTALLATION

This fan hanging system supports a maximum 20 degree angled ceiling installation.

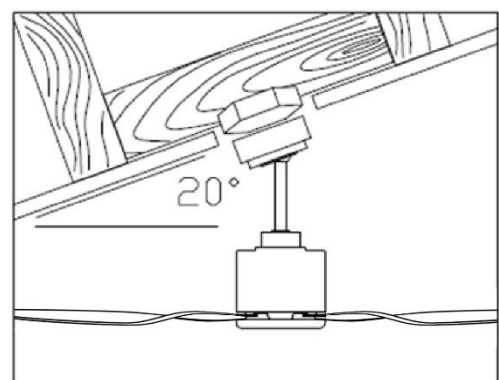


Fig. 3



HANGING THE FAN MOTOR ASSEMBLY

- Lift the fan assembly onto mounting bracket. Fig. 4
- Ensure the notch of the ball joint is positioned on the stopper of the mounting bracket to prevent the fan from rotating when in operation. Fig. 5

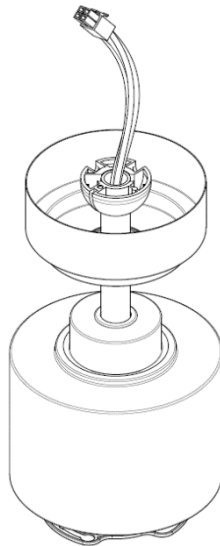


Fig. 4

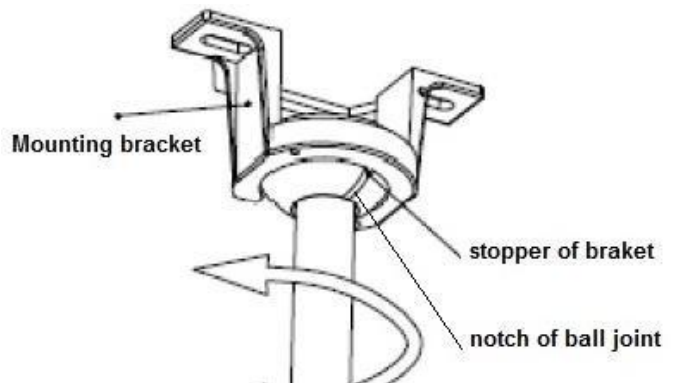


Fig. 5

PREPARE AND COMPLETE THE ELECTRICAL WIRING --- WIRING DIAGRAM (FIG. 6)

WARNING: FOR YOUR SAFETY ALL ELECTRICAL CONNECTIONS MUST BE UNDERTAKEN BY A LICENSED ELECTRICIAN.

NOTE: AN ADDITIONAL ALL POLE DISCONNECTION SWITCH MUST BE INCLUDED IN THE FIXED WIRING.

NOTE: IF THERE ARE TWO OR MORE DC CEILING FANS INSTALLED IN THE ONE LOCATION, AN ISOLATION SWITCH IS REQUIRED FOR EACH CEILING FAN. THIS IS REQUIRED WHEN PROGRAMMING THE REMOTE AND RECEIVER TO PAIR TOGETHER.

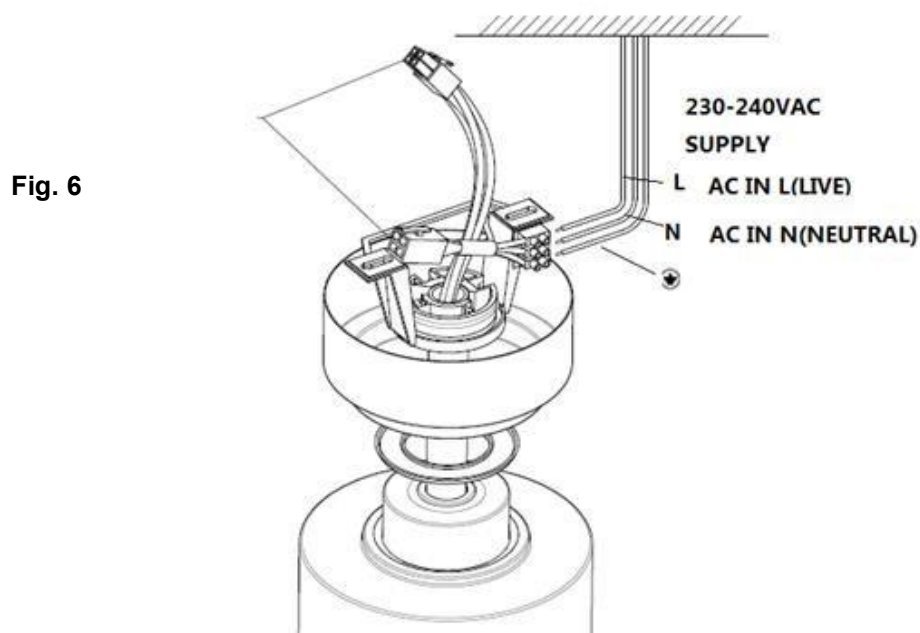


Fig. 6



INSTALLING THE CANOPY COVER

- Loosen 2 screws from the bottom of the mounting bracket.
- Slide the canopy up to the mounting bracket and place the key hole on the canopy over the screw on the mounting bracket, turn the canopy until it locks in place at the narrow section of the key holes and secure it by tightening the two set screws. Avoid damaging the electrical wiring prepared previously.
- Attach the canopy cover to the canopy and secure it by pushing the lugs into the holes.

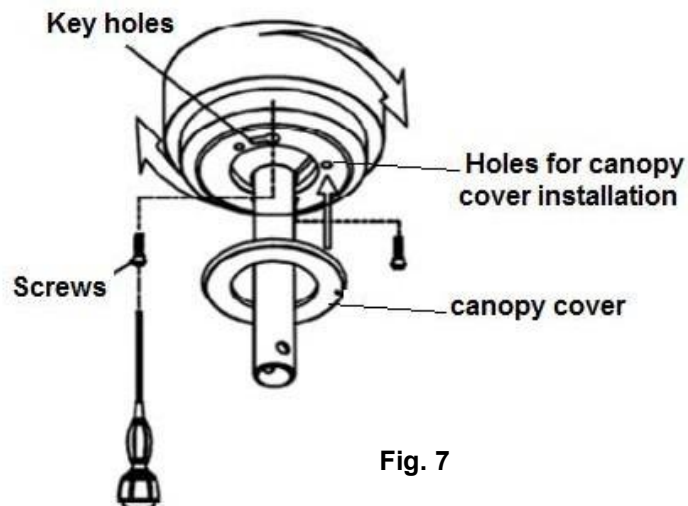


Fig. 7

BLADE INSTALLATION

- Attach the blade to blade bracket kit and secure the blade to blade holder by tightening 3 screws. Fig. 8
- Attach the blade holder assembly to motor and secure it by tightening the 2 motor screws. Fig. 9
- Repeat to install the other blades.
- Finally install the bottom cover to shaft of motor by rotating it clockwise.

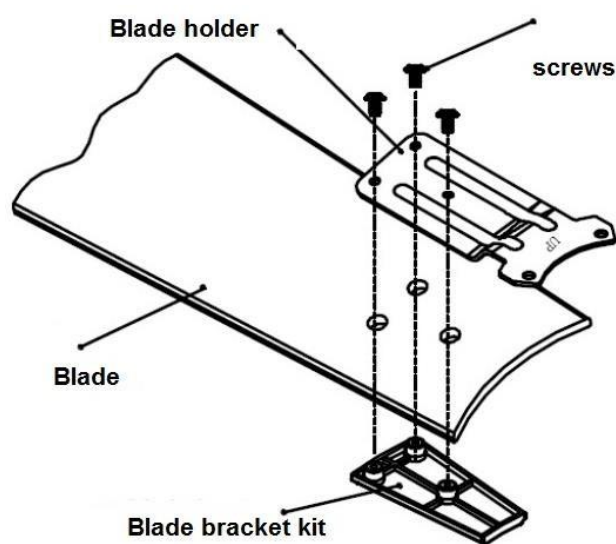


Fig. 8

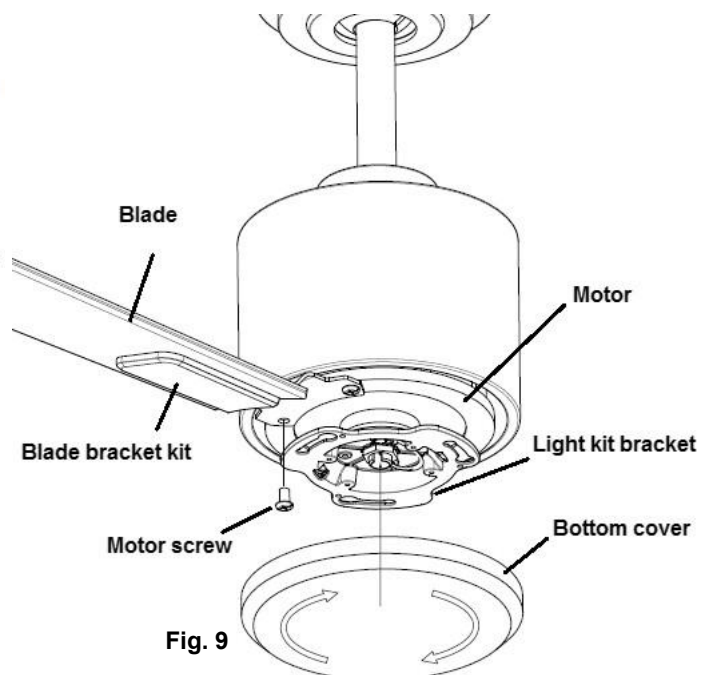


Fig. 9

LIGHT KIT Installation (Light kit - optional)

Note: Light kit must be installed by a licensed electrician.

Note: The light kit is available for selected ceiling fan models and as an optional light kit.

1. Remove the bottom cover from the shaft.
2. Remove the shrinkable tube from the light wires connector.
3. For light kit installation, please refer to the light kit installation user guide.

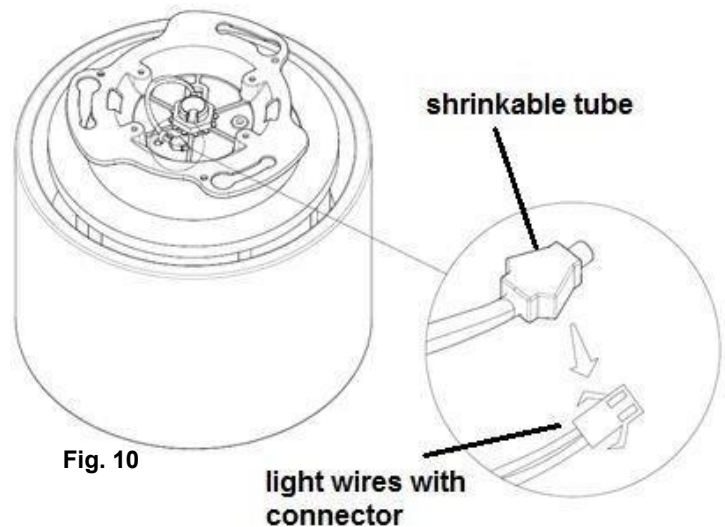


Fig. 10

USING YOUR CEILING FAN

NOTE: The remote and receiver will need to be paired after the installation of the ceiling fan.

NOTE: When two or more ceiling fans are installed in one location, please refer to the instruction on the next page.

BATTERY INSTALLATION Fig. 11

BEFORE USING THE REMOTE TRANSMITTER

1 pc 3V CR2032 battery is required to operate the remote control.

1. Loosen the screw from the battery compartment cover (Fig. 11a).

Note: Screw do not come apart from the cover. Do not force the screw and cover apart.

2. Remove the battery compartment cover from the back of the remote

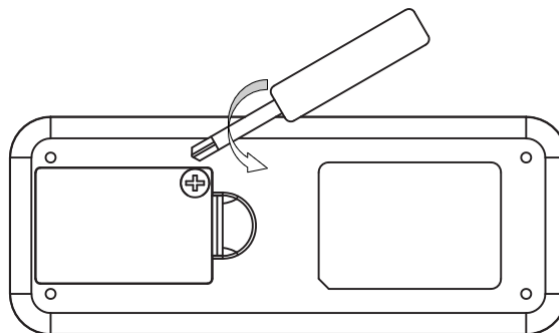


Fig. 11a

Install the 3V CR2032 DC battery into the remote. Please make sure the polarity of the battery is correct. (Fig. 11b)

Please make sure the polarity of the battery is correct.

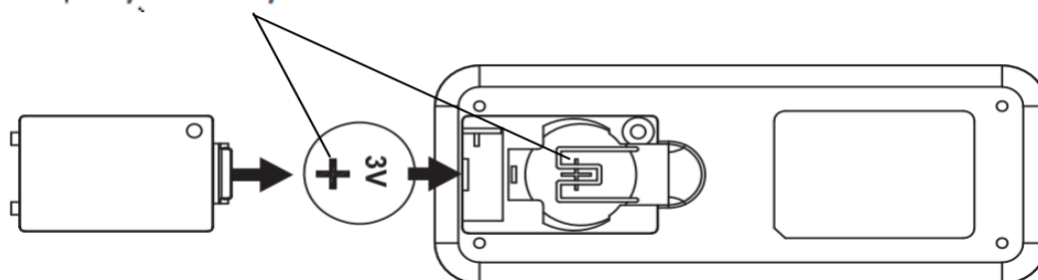


Fig. 11b

Install the battery compartment cover back onto the remote and secure by re-tightening the screw.

PAIRING REMOTE & RECEIVER – WHEN 1 DC CEILING FAN IS INSTALLED IN ONE LOCATION

NOTE: Ensure that you have installed a single pole disconnection switch in the fixed wiring for the fan.

NOTE: Ensure power to the receiver is ON prior to pairing the remote with the receiver.

- Turn OFF the mains supply to the fan by on/off wall switch.
- Install the batteries into the remote. Please make sure the polarity of the battery is correct. (Fig. 11b)
- Turn ON the power to the receiver.
- Press and hold the “0” button on the remote for 3 seconds within 60 seconds of switching the power ON to the receiver of the ceiling fan.
If the fan has light kit attached, the light will flash on and off to indicate the pairing process is activated.
- Turn ON the fan and change the speed of the ceiling fan via the remote to check the operation and successful pairing.
- If pairing has been unsuccessful, repeat these set of steps again.

PAIRING REMOTE & RECEIVER – WHEN 2 OR MORE DC CEILING FANS ARE INSTALLED IN ONE LOCATION

When two or more fans are located near each other, you may want to have the remote/receiver for each fan set to a different code, so that the operation of one fan does not affect the operation of the other fan/s.

NOTE: Ensure that you have installed a single pole disconnection switch in the fixed wiring for each fan.

NOTE: Ensure power to the receiver is ON prior to pairing the remote with the receiver.

Remote / Receiver pairing for Ceiling fan 1:

- Turn OFF the mains supply to the receivers of both ceiling fans 1 and 2.
- Install the 3V DC battery in the compartment. Please make sure the polarity of the battery is correct. (Fig.11b)
- Turn on the power to receiver 1. Keep the power OFF to receiver 2. (Each ceiling fan must have its own isolation switch, so that only the ceiling fan that needs to be paired with the remote will be ON).
- Press and hold the “0” button of **remote 1** for 3 seconds within 60 seconds of switching the power ON to the receiver of ceiling fan 1.
If the fan has light kit attached, the light will flash on and off to indicate the pairing process is activated.
- Turn ON and change the speed of the ceiling fan 1 by the remote to check the operation and successful pairing.
- If pairing has been unsuccessful, repeat these set of steps again.

Remote / Receiver pairing for Ceiling fan 2:

- Turn off the mains supply to the receivers of both ceiling fans 1 and 2.
- Install the 3V DC battery in the compartment. Please make sure the polarity of the battery is correct. (Fig.11b)
- Turn on the power to receiver 2. Keep the power OFF to receiver 1. (Each ceiling fan must have its own isolation switch, so that only the ceiling fan that needs to be paired with the remote will be ON).
- Press and hold the “0” button of **remote 2** for 3 seconds within 60 seconds of switching the power ON to the receiver of ceiling fan 2.

If the fan has light kit attached, the light will flash on and off to indicate the pairing process is activated.

- Turn ON and change the speed of ceiling fan 2 by the remote to check the operation and successful pairing.
- If pairing has been unsuccessful, repeat these set of steps again

RESET TO DEFAULT:

- If you like to reset your remote to be compatible to all receiver, please press the “0” button for 10 seconds, during the process the indication light will flash rapidly.



Remote Control Buttons (Fig. 12)

1 - FAN SPEED CONTROL BUTTON:

There are 6 available speeds. “1” button is for the lowest speed, and “6” button is for the fastest speed.

NOTE: when you turn on the fan for the first time or switch the main power to the controller, you need to start the fan on high “6” speed first and then choose a lower speed. A 5-10 seconds is required to allow the DC fan to respond to the remote each speed or fan direction selections.

2 - REVERSE FUNCTION BUTTON:

Press the button to activate the reverse running function. The fan must be operating to activate the reverse function.

3 - LIGHT CONTROL BUTTON:

Press the button to turn the light ON/OFF.

4 - FAN OFF BUTTON:

Press the button to turn the fan off.

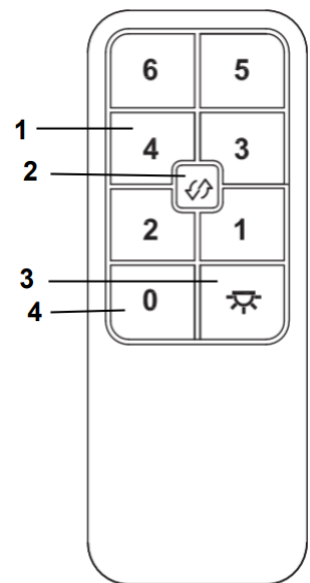


Fig. 12

REPAIRING THE REMOTE & RECEIVER PAIRING – WHEN 1 CEILING FAN IS INSTALLED

- If the remote and receiver lose control after installation or during use, the pairing of the remote and the receiver must be repaired.
- Below are the operating symptoms and the steps to repair the pairing of the remote and receiver.

Symptoms:

- Loss of control - Fan is only running at high speed after installation
- Loss of control - No reverse function after installation
- Loss of control - Remote cannot communicate with receiver

Repairing Steps:

- Switch OFF the main power to ceiling fan for 60 seconds.
- Press and hold the “0” button on the **remote** for 3 seconds within 60 seconds of switching the power ON to the receiver of the ceiling fan.
- Turn ON and change the speed of the ceiling fan via the remote to check the operation and successful pairing.



BALANCING/WOBBLYING TROUBLE SHOOTING

Please note that not all ceiling fans are the same, even in the same model—some may move more or less than others. Movement of a couple of centimetres is quite acceptable and does not suggest that the fan will fall down.

Even though all blades are weighted and grouped by weight, it is impossible to eliminate wobble altogether. This should not be considered a fault. Ceiling fans tend to move during operation due to the fact that they are not generally rigidly mounted.

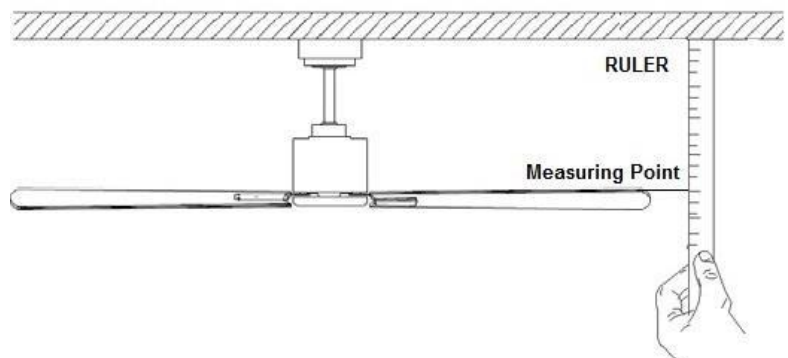
You may take the following action to reduce the wobbling:

- 1) Check all the blade mounting screws are tightened and secure.
- 2) Wobbling problems may result from inconsistent blade levels. To check blade levels, measure the distance from each blade tip to the ceiling.

Note: If measurements are inconsistent:

- Check that the blade mount screws are not over tightened or loose, which can cause the blade tip to not sit level;
- An out of shape blade can cause wobbling, check by removing the blade and lay it on a flat surface. A good flat blade will lay flat on the surface.

- 3) Blade tracking may be checked simply by use of a household ruler as shown in the below figure. Place the ruler vertically against the ceiling and even with the outside leading edge of a blade. Note the distance of the edge of a blade is the same as the others. Turn the blade slowly by hand to check the remaining blades. If a blade is not in alignment, the blade is either out of shape/warped or the blade screws are not evenly tightened or loose.



BALANCING KIT

1. A balancing kit is provided to balance the ceiling fan on initial installation. Please refer to the instruction on how to use the balancing kit that is included.
2. The balancing kit can be used to assist re-balancing if the ceiling fan becomes un-balanced overtime. Do not discard the balancing kit, retain for future use.



TROUBLE-SHOOTING CHECKLIST

Always check the “Trouble Shooting Checklist” included in this booklet before calling for service. Unnecessary calls are inconvenient for all and can attract a service charge.

For your safety, ensure the ceiling fan is OFF before carrying out any troubleshooting.

TROUBLE	PROBABLE CAUSES	SUGGESTED REMEDY
1. Fan will not start. (Warning: The ceiling fan must be switched OFF and the assistance of a licensed electrician may be required.)	A. Fuse or circuit breaker blown.	Check main and branch circuit fuses or circuit breakers.
	B. Loose power connections to the fan. (Normally occur's during installation.)	Check power connection to the fan. This must be performed by a licensed electrician.
	C. No response from the remote transmitter.	- Battery is low. Replace batteries. - Check if correct remote transmitter is paired with the receiver.
	D. Switch the fan ON via the mains switch.	Check if there is power to the fan.
2. Fan wobbles. (Refer to the Wobble section in this manual for further information.)	A. Fan blades are not horizontal to the ceiling.	Refer to “wobble” section in this manual. - The blade may require adjustment at the blade mounting screws. - The blade is out of shape, thus causing wobbling. A new blade set will be required to be replaced. Contact retailer for further details.
	B. Blade screws are loose.	Make sure all screws are securely fastened.
	C. Blade/s are out of shape.	Remove the blades and lay on a flat surface to check if they are out of shape. Contact retailer for further details.
3. Fan sounds noisy.	A. Top canopy is touching the ceiling.	Lower canopy from ceiling to ensure a minimum 3mm clearance.
3. Fan sounds noisy. 4. Mechanical noise.	B. Loose fan blade screws.	Re-tighten all screws on the fan blades but never over-tighten.
	C. Ceiling fan not secured against the ceiling.	Re-tighten all screws in the hanging bracket or plate.
	D. Incorrect speed controller.	Change the controller to the one supplied. (Must be performed by a licensed electrician.)
	A. Allow at least for 8 hours settling-in period.	



CARE & CLEANING

NOTE: Always turn OFF the power at the mains switch before performing any maintenance or attempting to clean your fan.

- Every 6 months periodic cleaning of your ceiling fan is the only maintenance required. Use a soft brush or lint free cloth to avoid scratching the paint finish. Please turn off electricity power when you do so.
- Do not soak or immerse your ceiling fan in the water or other liquids. It could damage the motor or the blades and create the possibility of an electrical shock.
- Ensure that the fan does not come in contact with any organic solvents or cleaners.
- To clean the fan blade, wipe with only a damp clean cloth with NO organic solvents or cleaners.
- The motor has a permanently lubricated ball bearing so there is no need to oil.

SAFETY PRECAUTIONS FOR BATTERY

- **WARNING** – Keep new and used batteries away from children.
- **CAUTION** – Do not ingest battery—Chemical burn hazard.
- Always use 3V CR2032 DC battery type with this ceiling fan remote controller.
- Ensure the batteries are inserted with the correct polarity.
- To prevent false operation during battery insertion or replacement, this ceiling fan must be disconnected from the supply mains.
- Remove batteries from the product when not in use for long periods of time.
- Batteries must be removed from the remote transmitter before it is discarded.
- Dispose of exhausted batteries immediately and safely (so they cannot be retrieved by children). Batteries can still be dangerous. Contact your local council to safely dispose of the battery.
- Regularly check the product and make sure the battery box lid is correctly secured. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. If you suspect your child has swallowed or inserted a button battery, call the emergency number of your country if you are in Europe for fast, expert advice.
- Battery Leaks: Battery contains chemicals and should be treated as any chemical would. Take precautions when handling leaked battery chemicals. Battery chemicals should not be placed near the eyes or ingested. call the emergency number of your country if you are in Europe for fast, expert advice.

TECHNICAL INFORMATION

AIRFUSION CLIMATE II SERIES DC FAN models	Rated Voltage	Rated power (motor)	Battery for remote
CLIMATE 52" FAN	220-240VAC	35W	1 x CR2032

WARRANTY CONDITIONS

IN AUSTRALIA / NEW ZEALAND – Please refer to the separated WARRANTY STATEMENT.

IN EUROPE – If you are a European customer please contact the retail outlet where the fan was purchased for a warranty service.



D**WIR GRATULIEREN ZUM KAUF DIESES GERÄTES**

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses mit der neuesten Stromspartechnologie ausgerüsteten Ventilators. Dieser Ventilator wird mit DC Gleichstrom (Direct Current) betrieben, wodurch das Gerät extrem viel Strom spart, aber dennoch eine hohe Ventilator-Effizienz und ein leiser Betrieb des Gerätes erzielt werden.

Energiesparend – Der DC Gleichstrommotor repräsentiert die neueste Technologie im Ventilatordesign. Der Motor ist hoch-effizient und spart bis zu 65% Energie im Vergleich mit Ventilatoren, die mit traditionellen AC-Motoren ausgestattet sind.

Geräuscharmer Betrieb – Der DC Gleichstrommotor dieses Ventilators arbeitet mit stabilisiertem Gleichstrom, wodurch der Geräuschpegel des Motors sehr effektiv reduziert wird.

Niedrige Betriebstemperatur – DC-Strom kann sehr effizient reguliert werden, wodurch sich die Betriebstemperatur des Motors auf unter 50 Grad reduziert. Da durch den Gleichstrombetrieb eine niedrigere Betriebstemperatur erzielt wird, verlängert sich die Lebensdauer des Motors im Vergleich zu standardmäßigen AC Wechselstrommotoren.

Herkömmliche AC Deckenventilatoren mit 6-stufigen Steuerungen bieten dennoch nur 3 Geschwindigkeitsstufen an; dieser DC-Deckenventilator kann effektiv 6 Geschwindigkeitsstufen regulieren und bietet somit eine größere Auswahl an Geschwindigkeitseinstellungen an.

SICHERHEITSHINWEISE

- 1) Dieses Gerät kann von Kindern im Alter ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, sowie von Personen, die keine Erfahrung im Umgang mit dem Gerät haben, eingesetzt werden, wenn diese ordnungsgemäß beaufsichtigt, und über den sicheren und sachgemäßen Gebrauch des Gerätes sowie die bezüglichlichen Gefahren unterrichtet werden. Reinigungs- und Wartungsarbeiten jeder Art dürfen niemals von Kindern ausgeführt werden, wenn diese nicht von einem Erwachsenen dabei beaufsichtigt werden..
- 2) Kinder müssen beim Einsatz dieses Gerätes beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass diese nicht mit dem Gerät spielen.
- 3) Ein allpoliger Trennschalter muss gemäß den örtlichen Schutzvorschriften in die Festverkabelung dieses Ventilators integriert werden.



- 4) Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht mit dem Hausmüll (Restmüll), sondern achten Sie auf umweltgerechte Entsorgung. Falls Sie sich hierzu nicht sicher sind, dann erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer örtlichen Behörde nach den sachgerechten Entsorgungsmöglichkeiten. Elektrische Geräte, die auf eine Müllhalde geworfen werden, können Gefahrstoffe in das Grundwasser abgeben, die in die Nahrungskette gelangen und dadurch gesundheitsschädlich sind.
- 5) Die Decke, an die dieser Ventilator befestigt werden soll, muss ein Gewicht von mindestens 30 kg tragen können..
- 6) In Europa sollte der Ventilator so an der Decke befestigt werden, dass sich die Ventilatorflügel mindestens 2,3m über dem Boden befinden..
- 7) In Australien sollte der Ventilator so an der Decke befestigt werden, dass sich die Ventilatorflügel mindestens 2,1m über dem Boden befinden.
- 8) Der Ventilator ist ausschließlich für die Verwendung in geschlossenen Räumen geschaffen.
- 9) Die Installation sollte nur von einem zugelassenen Elektriker vorgenommen werden.



VOR DER INSTALLATION

Packen Sie Ihren Ventilator aus, und überprüfen Sie den Packungsinhalt. In der Verkaufspackung sollten sich die folgenden Komponenten befinden:

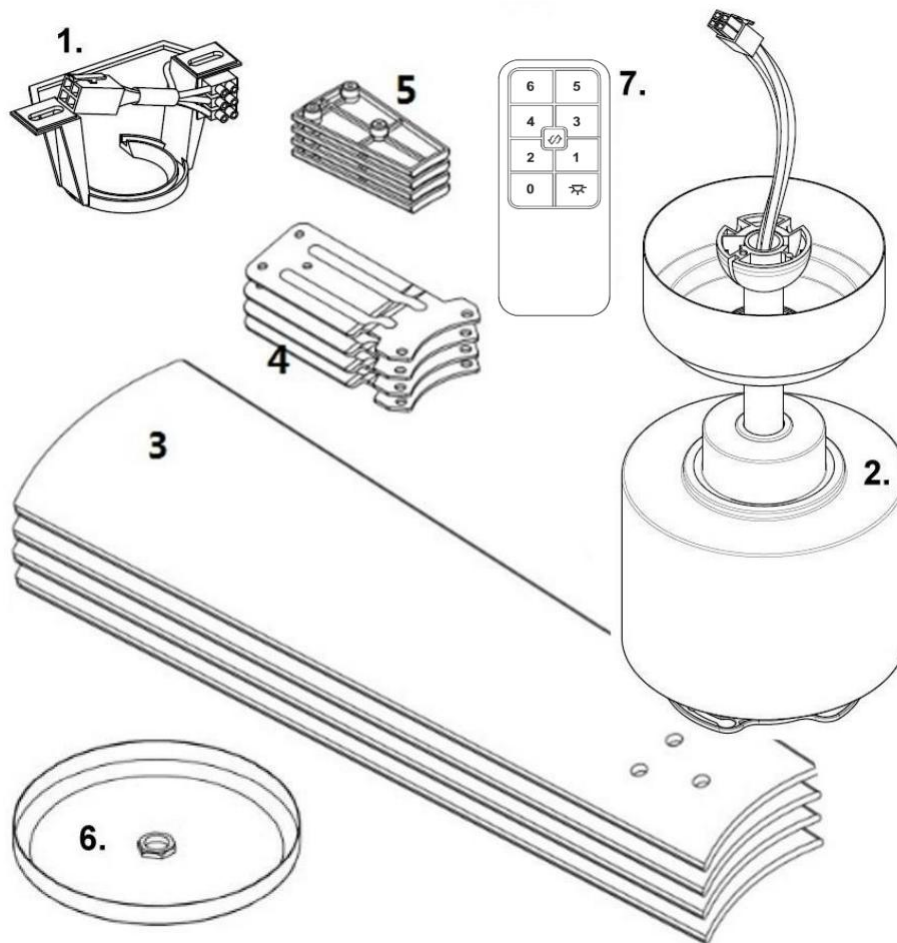


Abb. 1

- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Halterung x 1 | 7 | Fernbedienung mit Wandhalterung x 1 set |
| 2 | Ventilator-Einheit mit Abdeckung für Aufhängung, Haltestange, Schirmabdeckung und Schirm x 1 | 8 | Zusätzliche Motorschrauben x 1 (nicht dargestellt) |
| 3 | Ventilatorflügel x 4 | 9 | Holzschrauben x 2 (nicht dargestellt) |
| 4 | Ventilatorflügel-Einlagen x 4 | 10 | Balanciergewichte x 1 set (nicht dargestellt) |
| 5 | Ventilatorflügel-Halterungssatz x 4 | 11 | Schrauben für Halterung der Fernbedienung x 2 (nicht dargestellt) |
| 6 | Untere Abdeckung x 1 | 12 | 12V Batterie für Fernbedienung x 1 (nicht dargestellt) |

BENÖTIGTE WERKZEUGE

BENÖTIGTE WERKZEUGE:

- Phillips-/Schlitzschraubenzieher
- Zange
- Verstellbarer Schraubenschlüssel
- Stehleiter
- Kabelzange
- Kabel, Zuleitungskabel gemäß den örtlichen, nationalen und regionalen Vorschriften mit entsprechender Kodierung.

INSTALLATION DER HALTERUNG

Der Deckenventilator muss an einem Ort installiert werden, wo die Flügelspitzen mindestens einen Abstand von 30cm zum nächsten Gegenstand oder der Wand haben.

Befestigen Sie die Halterung an einem sicheren Deckenträger oder einer strukturell äquivalenten Stelle, die ein Gewicht von mindestens 30KG tragen kann, und verwenden Sie dazu die zwei mitgelieferten Schrauben. Stellen Sie sicher, dass die Schraubengewinde mindestens 30mm in den Untergrund eingedreht werden.

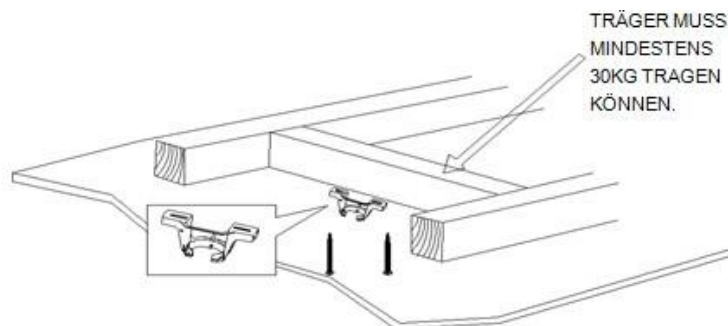


Abb. 2

HINWEIS: DIE ABBILDUNG DIENT NUR ZUR ILLUSTRATION UND STELLT NICHT DIE TATSÄCHLICHE HALTERUNG DAR.

HINWEIS: Die für die Halterung mitgelieferten Schrauben sind nur für den Einsatz mit Holzstrukturen geeignet. Für andere Materialien MÜSSEN entsprechend geeignete Schraubentypen verwendet werden.

Installation an geneigten Decken

Dieses Ventilatorhalterungssystem ist nur für die Installation an Decken mit einer Neigung von maximal 20 Grad geeignet.

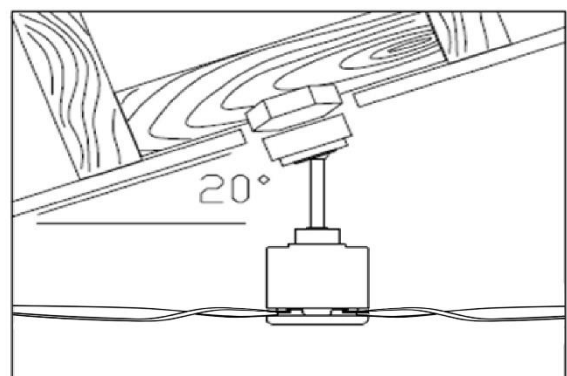


Abb. 3

ANHÄNGEN DES VENTILATOR-MOTORGEHÄUSES

- Heben Sie das Ventilatorgehäuse mit Hängestange an und hängen Sie diese in die Halterung ein. Abb.4
- Stellen Sie sicher, dass die Nut der Kugelgelenkverbindung mit dem Anschlag der Halterung in Kontakt ist, um den Ventilator daran zu hindern sich zu verdrehen. Abb. 5

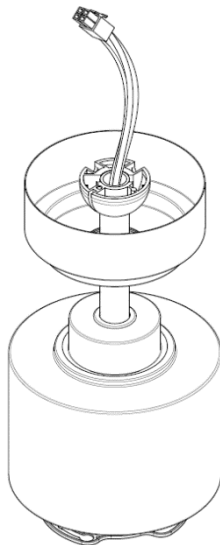


Abb. 4



Abb. 5

VORBEREITUNG UND DURCHFÜHRUNG DER VOLLSTÄNDIGEN ELEKTRISCHEN INSTALLATIONSARBEITEN VERSCHALTUNGSDIAGRAMM (ABB. 6)

WARUNG: UM IHRE PERSÖNLICHE SICHERHEIT ZU GEWÄHRLEISTEN, MÜSSEN ALLE ELEKTRISCHEN ANSCHLÜSSE VON EINEM QUALIFIZIERTEN UND ZUGELASSENEN ELEKTRIKER AUSGEFÜHRT WERDEN.

HINWEIS: EIN ZUSÄTZLICHER TRENNSCHALTER, DER ALLE ANSCHLUSSPOLE TRENNT, MUSS IN DIE STATIONIONÄRE VERKABELUNG INTEGRIERT WERDEN.

HINWEIS: FALLS ZWEI ODER MEHR DC DECKENVENTILATOREN AN EINEM ORT INSTALLIERT SIND; MUSS EIN ALLPOLIGER TRENNSCHALTER FÜR JEDEN DC-VENTILATOR INSTALLIERT WERDEN. DIESE SIND NÖTIG, SO DASS DIE BEIDEN FERNBEDIENUNGEN UND EMPFÄNGER SO PROGRAMMIERT WERDEN KÖNNEN, DASS DIESE KORREKT ZUSAMMENARBEITEN.

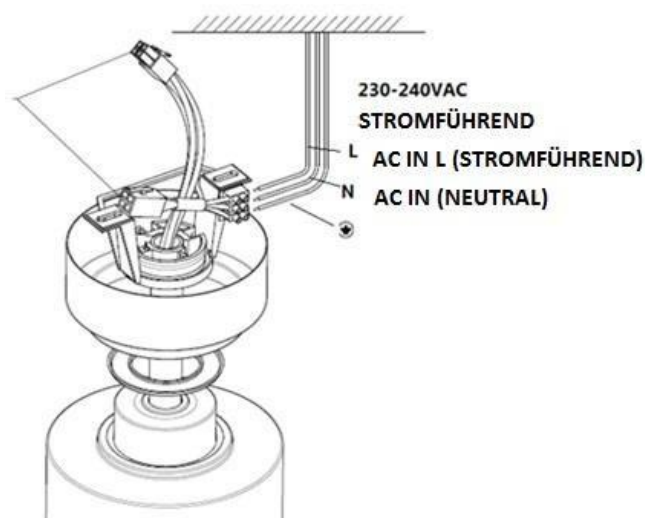
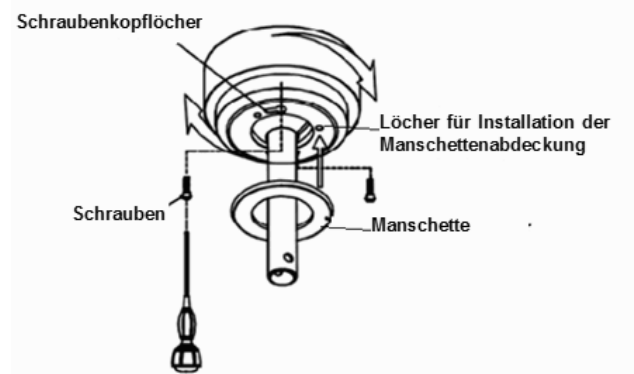


Abb. 6

INSTALLATION DER MANSCHETTE UND ABDECKUNG

- Lösen Sie die Schrauben an der Unterseite der Deckenhalterung.
- Schieben Sie die Manschette über die Deckenhalterung, platzieren Sie die Schraubenlöcher über den Schrauben in der Deckenhalterung, und drehen Sie die Manschette bis die Schrauben in den schmalen Abschnitten der Schraubenlöcher sitzen. Sichern Sie die Manschette nun, indem Sie die zwei Schrauben fest anziehen. Vermeiden Sie es die zuvor ausgeführten, elektrischen Anschlüsse zu beschädigen.
- Befestigen Sie abschließend die Manschettenabdeckung an der Manschette und sichern Sie diese, indem Sie die zwei Stifte in die Löcher drücken.

Abb. 7



MONTAGE DER VENTILATORFLÜGEL

- Bringen Sie die Flügelhalterung am Ventilatorflügel an und sichern Sie die Halterung am Ventilatorflügel, indem Sie die 3 Schrauben fest anziehen. Abb. 8
- Befestigen Sie den Ventilatorflügel mit Halterung am Motorschaft und sichern Sie diesen mittels der 2 Schrauben am Motorschaft. Abb. 9
- Wiederholen Sie den Vorgang mit den verbleibenden Ventilatorflügeln.
- Bringen Sie abschließend die Abdeckung an der Unterseite des Motorschaftes an, indem Sie diese im Uhrzeigersinn drehen.

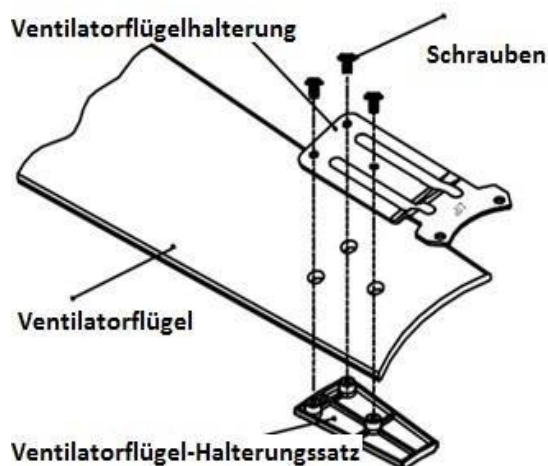


Abb. 8

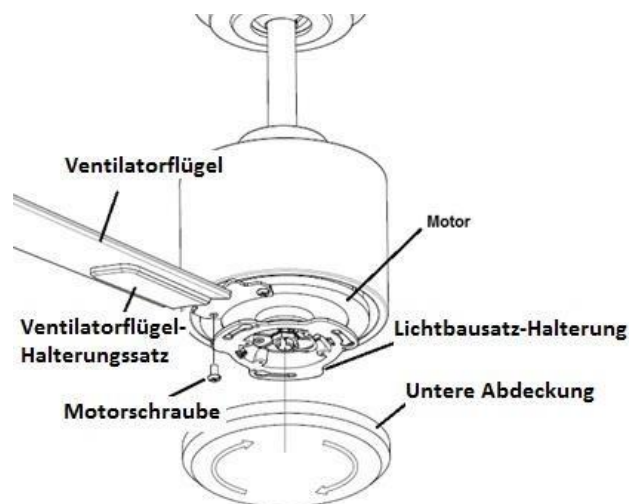


Abb. 9

LICHTBAUSATZ Installation (Lichtbausatz - optional)

Hinweis: Der Lichtbausatz muss von einem zugelassenen Elektriker installiert werden.

HINWEIS: Der Lichtbausatz ist nur für einige Deckenventilatormodelle als zusätzlicher Lichtbausatz verfügbar.

1. Nehmen Sie die untere Abdeckung vom Schaft ab.
2. Entfernen Sie die Aufschumpfsisolierung vom Kabelanschluss.
3. Beachten Sie die Gebrauchsanleitung für die Installation des Lichtbausatzes.

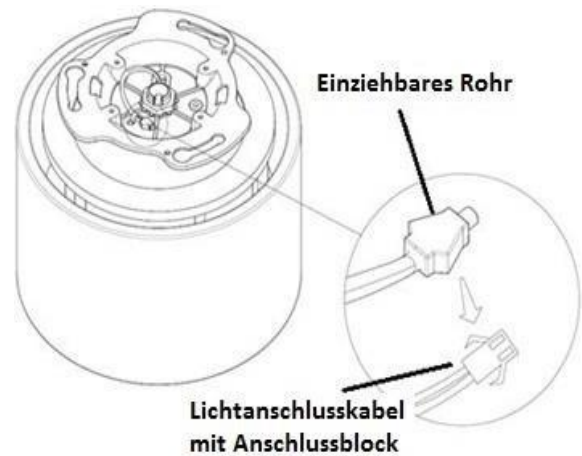


Abb. 10

BENUTZUNG DES DECKENVENTILATORS

HINWEIS: Die Fernbedienung und der Empfänger müssen nach der Installation des Deckenventilators gekoppelt werden.

HINWEIS: Wenn zwei oder mehr Deckenventilatoren an einem Ort installiert sind, beachten Sie bitte die Anleitung auf der nächsten Seite.

EINSETZEN DER BATTERIE Abb. 11

VOR DER BENUTZUNG DES FERNBEDIENUNGSSENDERS

Für die Fernbedienung wird eine 3-V-Batterie vom Typ CR2032 benötigt.

3. Lösen Sie die Schraube der Batteriefachabdeckung (Abb. 11a).

Hinweis: Die Schraube löst sich nicht vollständig von der Abdeckung. Trennen Sie Schraube und Abdeckung nicht mit Gewalt.

4. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung von der Rückseite der Fernbedienung

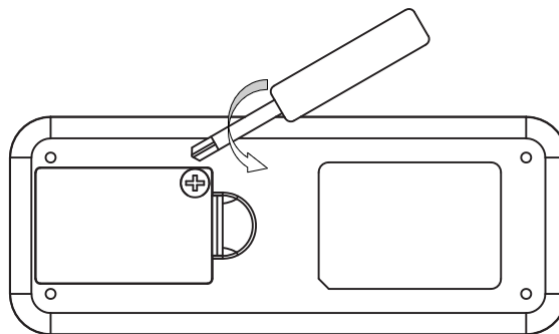


Abb. 11a

Setzen Sie die 3V DC-Batterie vom Typ CR2032 in die Fernbedienung ein. Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien. (Abb. 11b)

Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien.

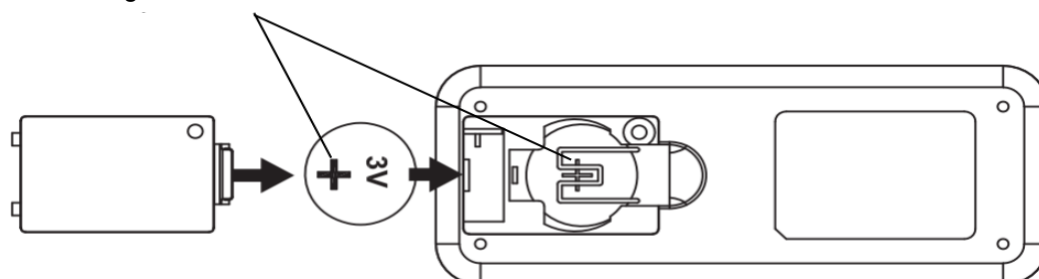


Abb. 11b

Bringen Sie die Batteriefachabdeckung an der Fernbedienung an und befestigen Sie sie durch Festziehen der Schraube.

KOPPELUNG VON FERNBEDIENUNG UND EMPFÄNGER - WENN EIN WECHSELSTROMDECKENVENTILATOREN AN EINEM STANDORT INSTALLIERTEN IST

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass ein einpoliger Trennschalter in die feste Verkabelung des Ventilators eingebaut wurde.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung des Empfängers eingeschaltet ist, bevor Sie die Fernbedienung mit dem Empfänger koppeln.

- Schalten Sie die Spannungsversorgung des Ventilators mit dem Wandschalter aus.
- Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein. Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien. (Abb. 11b)
- Schalten Sie den Empfänger ein.
- Halten Sie innerhalb von 60 Sekunden nach dem Einschalten des Ventilatorempfängers auf der Fernbedienung die Taste 0 3 Sekunden lang gedrückt.
Wenn das Gebläse mit einem Beleuchtungssatz ausgestattet ist, blinkt das Licht, um anzuzeigen, dass der Kopplungsvorgang aktiviert ist.
- Schalten Sie den Deckenventilator über die Fernbedienung ein und ändern Sie die Geschwindigkeit, um ihn auf korrekte Funktion und erfolgreiche Kopplung zu testen.
- Wenn die Koppelung nicht erfolgreich war, wiederholen Sie diese Schritte erneut.

KOPPELUNG VON FERNBEDIENUNG UND EMPFÄNGER - WENN 2 ODER MEHR WECHSELSTROMDECKENVENTILATOREN AN EINEM STANDORT INSTALLIERTEN SIND

Wenn sich zwei oder mehr Ventilatoren in der Nähe voneinander befinden, kann es sinnvoll sein, die Fernbedienung/den Empfänger für jeden Ventilator auf einen anderen Code einzustellen, sodass der Betrieb eines Ventilators den Betrieb des anderen Ventilators nicht beeinträchtigt.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass Sie für jeden Ventilator einen einpoligen Trennschalter in der festen Verkabelung installiert haben.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung des Empfängers eingeschaltet ist, bevor Sie die Fernbedienung mit dem Empfänger koppeln.

Koppelung von Fernbedienung und Empfänger für Deckenventilator 1:

- Schalten Sie die Empfänger beider Deckenventilatoren 1 und 2 aus.
- Setzen Sie die 3V DC-Batterie in das Fach ein. Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien. (Abb. 11b)
- Schalten Sie die Stromversorgung von Empfänger 1 ein. Lassen Sie die Stromversorgung für Empfänger 2 ausgeschaltet. (Jeder Deckenventilator muss über einen eigenen Trennschalter verfügen, sodass nur der Deckenventilator, der mit der Fernbedienung gekoppelt werden muss, eingeschaltet ist).
- Innerhalb von 60 Sekunden nach dem Einschalten des Empfängers von Ventilator 1 auf der **Fernbedienung 1** die Taste „0“ 3 Sekunden lang gedrückt halten.
Wenn das Gebläse mit einem Beleuchtungssatz ausgestattet ist, blinkt das Licht, um anzuzeigen, dass der Kopplungsvorgang aktiviert ist.
- Den Deckenventilator 1 über die Fernbedienung einschalten und die Geschwindigkeit umstellen, um ihn auf korrekte Funktion und erfolgreiche Kopplung zu testen.
- Wenn die Koppelung nicht erfolgreich war, wiederholen Sie diese Schritte erneut.

Koppelung von Fernbedienung/Empfänger für Deckenventilator 2:

- Schalten Sie die Netzstromversorgung der Empfänger der beiden Deckenventilatoren 1 und 2 aus.
- Setzen Sie die 3V DC-Batterie in das Fach ein. Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien. (Abb. 11b)
- Schalten Sie die Stromversorgung von Empfänger 2 ein. Lassen Sie die Stromversorgung für Empfänger 1 ausgeschaltet. (Jeder Deckenventilator muss über einen eigenen Trennschalter verfügen, sodass nur der Deckenventilator, der mit der Fernbedienung gekoppelt werden muss, eingeschaltet ist).
- Innerhalb von 60 Sekunden nach dem Einschalten des Empfängers von Ventilator 2 auf der **Fernbedienung 2** die Taste „0“ 3 Sekunden lang gedrückt halten.



Wenn das Gebläse mit einem Beleuchtungssatz ausgestattet ist, blinkt das Licht, um anzuzeigen, dass der Kopplungsvorgang aktiviert ist.

- Den Deckenventilator 2 über die Fernbedienung einschalten und die Geschwindigkeit umstellen, um ihn auf korrekte Funktion und erfolgreiche Kopplung zu testen.
- Wenn die Koppelung nicht erfolgreich war, wiederholen Sie diese Schritte erneut.

ZURÜCKSETZEN AUF STANDARDEINSTELLUNGEN:

- Wenn Sie Ihre Fernbedienung zurücksetzen möchten, sodass sie mit allen Empfängern kompatibel ist, drücken Sie die Taste „0“ 10 Sekunden lang. Während des Vorgangs blinkt die Anzeigelampe schnell.

Tasten der Fernbedienung (Abb. 12)

1 - TASTEN ZUR STEUERUNG DER VENTILATORGESCHWINDIGKEIT:

Es stehen sechs Geschwindigkeitsstufen zur Auswahl: Die Taste **1** ist für die niedrigste Geschwindigkeit und die Taste **6** für die höchste Geschwindigkeit.

HINWEIS: Beim ersten Einschalten des Ventilators oder nach dem Einschalten der Stromversorgung müssen Sie den Ventilator zuerst auf die höchste Geschwindigkeit „6“ einstellen. Danach können Sie eine niedrigere Stufe wählen. Es dauert etwa 5-10 Sekunden, bis der Wechselstromventilator auf die jeweilige Geschwindigkeitsänderung per Fernbedienung reagiert.

2 - LINKSLAUFTASTE:

Zum Umkehren der Laufrichtung diese Taste drücken. Zum Einschalten des Linkslaufs muss der Ventilator in Betrieb sein.

3 - TASTE ZUR LICHTSTEUERUNG:

Drücken Sie die Taste, um das Licht ein- bzw. auszuschalten.

4 - TASTE ZUM AUSSCHALTEN DES VENTILATORS:

Diese Taste zum Ausschalten des Ventilators drücken.

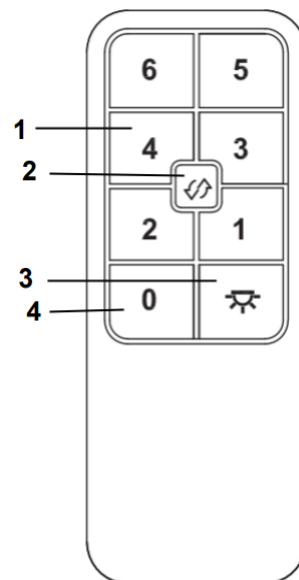


Abb. 12

REPARIEREN DER KOPPELUNG ZWISCHEN FERNBEDIENUNG UND EMPFÄNGER – WENN 1 DECKENVENTILATOR INSTALLIERT IST

- Falls nach der Installation oder während des Gebrauchs die Ansteuerung zwischen Fernbedienung und Empfänger verloren geht, müssen beide Komponenten wieder gekoppelt werden.
- Die folgenden Hinweise beschreiben Störungen während des Betriebs und Abhilfemaßnahmen zum erneuten Koppeln der Fernbedienung mit dem Empfänger.

Probleme:

- Ansteuerungsproblem – Ventilator läuft nach der Installation nur mit hoher Geschwindigkeit
- Ansteuerungsproblem – Kein Linkslauf nach der Installation
- Ansteuerungsproblem – Fernbedienung kann nicht mit dem Empfänger kommunizieren

Reparaturschritte:

- Den Hauptschalter am Deckenventilator 60 Sekunden lang ausschalten.
- Innerhalb von 60 Sekunden nach dem Einschalten des Ventilatorempfängers auf der **Fernbedienung** die Taste 0 3 Sekunden lang gedrückt halten.
- Schalten Sie den Deckenventilator über die Fernbedienung ein und probieren Sie mehrere Geschwindigkeiten aus, um den Betrieb und die korrekte Kopplung zu testen.

AUSBALANCIEREN/UNRUNDLAUFEN STÖRUNGSSUCHE

Bitte beachten Sie, dass nicht alle Deckenventilatoren genau identisch sind, auch innerhalb der gleichen Baureihe – und einige Ventilatoren laufen unrunder als andere. Eine Unwucht von einigen Zentimetern ist durchaus akzeptabel und Sie müssen nicht befürchten, dass der Ventilator herunter fällt.

Obwohl alle Ventilatorflügel während der Herstellung gewogen und nach Gewicht sortiert werden, ist es unmöglich Unrundlaufen vollständig zu eliminieren. Diese ist keine Funktionsstörung. Deckenventilatoren neigen dazu sich während des Betriebs leicht aus der Mitte zu bewegen, da diese im Allgemeinen nicht fest, sondern frei hängend montiert sind.

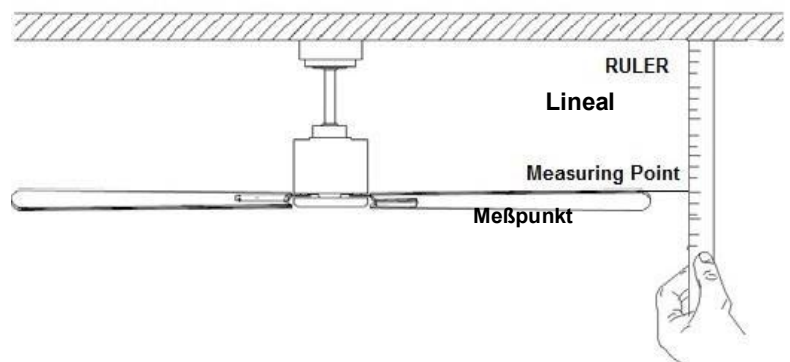
Versuchen Sie Unrundlaufen durch folgende Maßnahmen zu reduzieren:

- 1) Stellen Sie sicher, dass die Befestigungsschrauben fest angezogen sind.
- 2) Unrundlaufen kann durch unterschiedliche Höhen der Ventilatorflügel verursacht werden. Messen Sie den Abstand der Ventilatorflügelspitzen zur Decke, um festzustellen, ob sich diese in unterschiedlichem Abstand von der Decke befinden.

Hinweis: Falls Sie feststellen, dass die Ventilatorflügel in unterschiedlicher Höhe sind:

- Überprüfen Sie ob die Befestigungsschrauben zu fest oder zu lose sind, da dadurch unterschiedliche Höhen der Flügelspitzen verursacht werden könnten;
- Verbogene Ventilatorflügel können Unrundlaufen verursachen; prüfen Sie die Ventilatorflügel, indem Sie diese auf eine gerade Oberfläche legen. Ein nicht verformter Ventilatorflügel liegt flach auf der Oberfläche auf.
- 3) Die Höhe der Ventilatorflügel kann wie in der Abbildung dargestellt, mittels eines Lineals überprüft werden. Halten Sie das Lineal senkrecht gegen die Decke und legen Sie dieses an der äußeren Kante des Ventilatorflügels an. Markieren Sie den

Abstand der Ventilatorflügelkante, und prüfen Sie ob sich alle Ventilatorflügelkanten im gleichen Abstand von der Zimmerdecke befinden. Drehen Sie dazu die Flügel langsam von Hand. Falls die Flügel nicht korrekt ausgerichtet sind, dann liegt dies entweder daran dass diese verformt/verbogen sind, oder dass die Flügelhalteschrauben zu fest angezogen sind, oder zu lose sind.



BALANCIERSATZ

- 1) Ein Balanciersatz zum Ausbalancieren des Deckenventilators bei der erstmaligen Installation wird mitgeliefert. Bitte beachten Sie die mit dem Balanciersatz mitgelieferten Hinweise zu dessen Einsatz.
- 2) Der Balanciersatz kann zur Ausbalancierung des Ventilators verwendet werden, falls dieser nach einiger Zeit unrunder läuft. Werfen Sie den Balancier-Satz nicht weg, und bewahren Sie diesen für den zukünftigen Einsatz auf.

CHECKLISTE ZUR STÖRUNGSSUCHE

Beachten Sie stets die nachfolgende "Störungssuche-Checkliste", die in dieser Anleitung enthalten ist, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Die unnötige Inanspruchnahme von Serviceleistungen kann kostenpflichtig sein.

Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung des Deckenventilators vollständig AUS-geschaltet ist, bevor Sie mit der Störungssuche beginnen.

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	VORGESCHLAGENE ABHILFE
1. Ventilator startet nicht mehr. (Warnung: Der Deckenventilator muss AUS-geschaltet werden und Sie sollten einen qualifizierten und zugelassenen Elektriker hinzuziehen.)	A. Sicherung oder Fehlerstromschalter haben angesprochen.	Überprüfen Sie die Sicherungen und Fehlerstromschalter für den Haupt- und die Nebenstromkreise.
	B. Loser Stromanschluss zum Ventilator. (Diese Störung tritt normalerweise bei der Erstinstallation auf.)	Überprüfen Sie die Leitungsanschlüsse zum Ventilator. Diese Arbeiten müssen von einem zugelassenen Elektriker ausgeführt werden.
	C. Keine Signale von der Fernbedienung.	- Batterie ist schwach. Wechseln Sie die Batterie aus. - Überprüfen Sie, ob die Fernbedienung korrekt mit dem Empfänger synchronisiert ist.
	D. Schalten Sie den Ventilator mittels des Hauptschalters EIN.	Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung zum Ventilator vorhanden ist.
2. Ventilator läuft unrund: (Beachten Sie den Abschnitt dieser Anleitung der sich auf Unrundlaufen bezieht für weitere Hinweise zu dieser Störungsart.)	A. Ventilatorflügel befinden sich horizontal nicht in gleichem Abstand zur Decke.	Beachten Sie den Abschnitt zur Behebung von Störungen aufgrund von "Unrundlaufen" in dieser Anleitung. - Es kann sein, dass Sie die Ausrichtung der Ventilatorflügel an der Halterung mittels der Schrauben nachjustieren müssen; - Ventilatorflügel wurden verformt und verursachen so die Störungen der Laufruhe. Es kann sein dass Sie einen neuen Ventilatorflügelsatz installieren müssen. Treten Sie mit Ihrem Einzelhändler für weitere Einzelheiten in Kontakt.
	B. Ventilatorflügelschrauben sind lose.	Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben fest angezogen wurden.
	C. Ventilatorflügel sind verbogen.	Nehmen Sie die Ventilatorflügel vom Gerät ab, und legen Sie dies auf eine flache Oberfläche, um zu überprüfen, ob diese möglicherweise verformt sind. Treten Sie mit ihrem Fachhändler für weitere Einzelheiten in Kontakt.
3. Der Ventilator scheint erzeugt Geräusche.	A. Die Manschette berührt die Decke.	Lassen Sie die Manschette etwas herunter und stellen Sie sicher dass mindestens ein Abstand von 3 mm zur Decke eingehalten wird.
	B. Lose Schrauben der Ventilatorflügel.	Ziehen Sie die Halteschrauben für die Ventilatorflügel an, doch die Schrauben nicht überdrehen oder zu fest anziehen.
	C. Deckenventilator nicht fest an der Decke befestigt.	Ziehen Sie die Schrauben der Deckenhalterung nach.
	D. Falscher Geschwindigkeitsregler.	Verwenden Sie den für dieses Gerät mitgelieferten Empfänger für die Fernbedienung. (Diese Arbeiten müssen von einem zugelassenen Elektriker ausgeführt werden.)
4. Mechanische Geräusche	A. Lassen Sie den Ventilator mindestens 8 Stunden einlaufen.	
5. Licht schaltet nicht EIN. (NUR für Geräte mit optionaler Beleuchtung)	Der Schirm/die Lampe sind schadhaft.	Schirm/Lampe austauschen.



PFLEGE UND REINIGUNG

HINWEIS: Schalten Sie vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten am Ventilator immer die Stromversorgung am Netzschalter aus.

- Die regelmäßige halbjährliche Reinigung Ihres Deckenventilators ist die einzige Wartung, die erforderlich ist. Benutzen Sie eine weiche Bürste oder ein fusselfreies Tuch, um zu verhindern, dass die Lackierung zerkratzt wird. Bitte schalten Sie die Stromversorgung aus, wenn Sie das Gerät reinigen.
- Tauchen Sie den Deckenventilator NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Dadurch könnten der Motor oder die Rotorblätter beschädigt und möglicherweise ein Stromschlag verursacht werden.
- Achten Sie darauf, dass der Ventilator nicht mit organischen Lösungsmitteln oder Reinigungsmitteln in Berührung kommt.
- Wischen Sie die Rotorblätter nur mit einem feuchten Tuch OHNE organische Lösungsmittel oder Reinigungsmittel sauber.
- Der Motor ist mit einem dauergeschmierten Kugellager versehen. Er muss also nicht geschmiert werden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN FÜR BATTERIEN

- **WARNUNG** – Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- **VORSICHT** - Batterie nicht verschlucken – Verätzungsgefahr.
- Verwenden Sie mit dieser Deckenventilator-Fernbedienung immer eine 3V DC-Batterie vom Typ CR2032.
- Achten Sie darauf, dass die Batterien mit der richtigen Polarität eingelegt sind.
- Um Fehler beim Einsetzen oder Auswechseln der Batterien zu vermeiden, muss der Deckenventilator vom Stromnetz getrennt werden.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- Die Batterien müssen aus der Fernbedienung entfernt werden, bevor sie entsorgt wird.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort und sicher (sodass sie von Kindern nicht gefunden werden können). Leere Batterien können weiterhin gefährlich sein. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Gemeindeverwaltung, um die Batterie sicher zu entsorgen.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig und vergewissern Sie sich, dass der Deckel des Batteriefachs richtig befestigt ist. Wenn sich das Batteriefach nicht korrekt schließen lässt, stellen Sie den Gebrauch des Gerätes ein und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt wurden oder in einen Teil des Körpers eingeführt wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Wenn Sie den Verdacht haben, dass Ihr Kind eine Knopfatterie verschluckt hat, rufen Sie die Notrufnummer Ihres Landes an, wenn Sie sich in Europa befinden, um schnellen und fachkundigen Rat zu erhalten.
- Ausgelaufene Batterie: Die Batterie enthält Chemikalien, die wie jede andere Chemikalie behandelt werden sollten. Treffen Sie Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit ausgelaufenen Batteriechemikalien. Batterieflüssigkeiten dürfen nicht in Augennähe gebracht oder verschluckt werden. Rufen Sie die Notrufnummer Ihres Landes an, wenn Sie sich in Europa befinden, um schnellen, fachkundigen Rat zu erhalten.

TECHNISCHE DATEN

AIRFUSION CLIMATE II SERIES DC VENTILATOR- Modelle	Betriebsspannung	Leistungsaufnahme (Motor)	Batterie für Fernbedienung
CLIMATE 52" FAN	220-240VAC	35W	1 x CR2032

WARRANTY CONDITIONS

KUNDEN IN AUSTRALIA / NEW ZEALAND – Bitte beachten Sie die separate GARANTIEERKLÄRUNG.

IN EUROPA – Falls Sie ein Kunde in Europa sind, dann treten Sie für eventuelle Garantieleistungen bitte mit dem Fachgeschäft in Kontakt, bei dem Sie den Ventilator gekauft haben.



**FÉLICITATIONS POUR VOTRE ACHAT**

Félicitations pour l'achat de ce ventilateur dernier cri en termes d'économie d'énergie. Ce ventilateur fonctionne sur alimentation CC (courant continu) ce qui lui procure l'avantage d'une grande efficacité énergétique tout en conservant un grand volume de circulation d'air et une utilisation silencieuse.

Economie d'énergie – le moteur CC est la dernière technologie en conception de ventilateur. Son moteur hautement efficace permet d'économiser jusqu'à 65% d'énergie par rapport aux ventilateurs fonctionnant avec des moteurs CA traditionnels.

Utilisation silencieuse – Ce moteur de ventilateur CC est programmé avec un courant stabilisé qui réduit efficacement le bruit du moteur.

Température d'utilisation basse – l'alimentation CC est gérée efficacement, ce qui permet de descendre la température d'utilisation du moteur à moins de 50 degrés. Cela permet d'obtenir un moteur beaucoup plus froid que celui d'un ventilateur CA conventionnel et augmente la durée d'utilisation du moteur.

Télécommande 6 vitesses -- les ventilateurs de plafond CA courants ne présentent généralement que trois vitesses, ce ventilateur CC est fourni avec une télécommande à six vitesses, ce qui donne plus de choix dans les niveaux de confort.

MESURES DE SÉCURITÉ

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ou des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manque d'expérience et de connaissances si elles ont été aidées ou instruites concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprenant les risques qu'ils entraînent. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. Un interrupteur de déconnexion multipolaire doit être intégré dans le câblage fixe, conformément aux règles de câblage locales.
- 
4. Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utiliser les installations de collecte sélective. Contactez votre gouvernement local pour obtenir des informations concernant les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont éliminés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, affecter votre santé et votre bien-être.
5. La structure à laquelle le ventilateur doit être monté doit être capable de supporter un poids de 30 kg.
6. Le ventilateur doit être monté de tel sorte que les pales soient au moins **2.3** mètres au-dessus du sol en Europe.
7. Le ventilateur doit être monté de tel sorte que les pales soient au moins **2.1** mètres au-dessus du sol en Australie.
8. Ce ventilateur n'est approprié qu'en utilisation intérieure.
9. Seul un électricien agréé doit exécuter l'installation.



AVANT L'INSTALLATION

Déballez votre ventilateur et vérifiez les contenus. Vous devriez avoir ce qui suit :

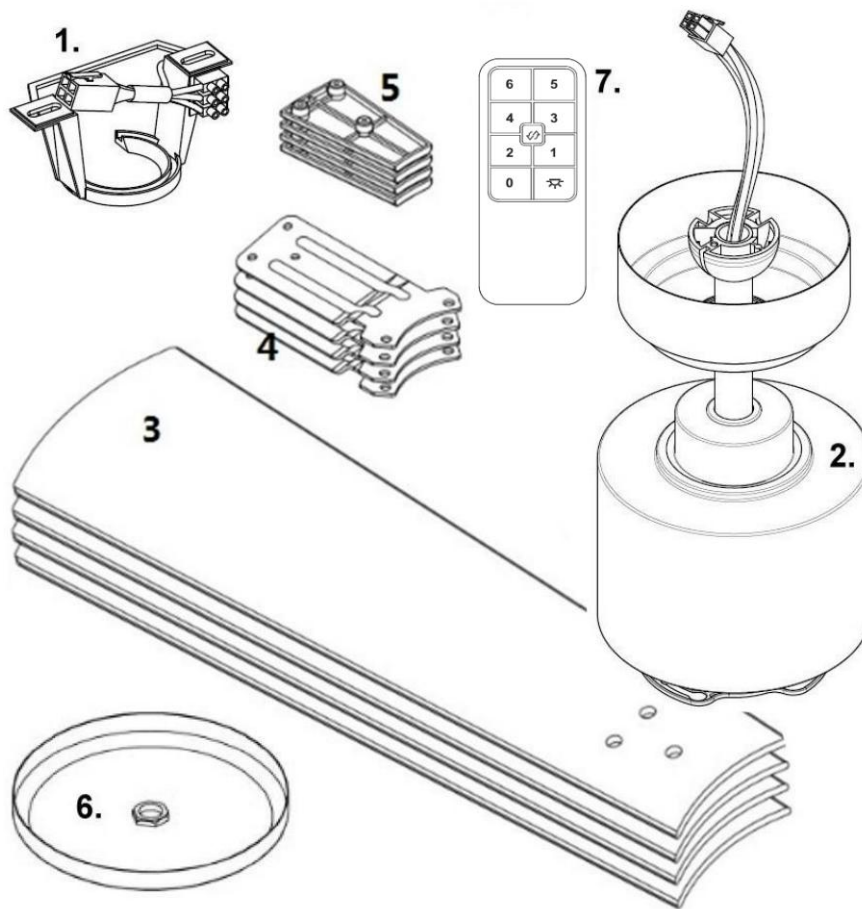


Illustration 1

- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | support de montage x 1 | 7 | Emetteur à distance avec support x 1 ensemble |
| 2 | Ensemble du ventilateur avec protection de crochet, tige du bas, protection auvent et auvent x 1 | 8 | Vis du moteur supplémentaires x 1 (non affichées) |
| 3 | Lames x 4 | 9 | Vis en bois x 2 (non affichées) |
| 4 | Fibre de lame x 4 | 10 | Kits d'équilibrage x 1 (non affichées) |
| 5 | Support de lame x 4 | 11 | Vis pour support à distance x 2 (non affichées) |
| 6 | Couvercle du fond x 1 | 12 | Batterie 12V pour appareil à distance x 1 (non affichées) |



OUTILS NÉCESSAIRES

OUTILS NÉCESSAIRES :

- Tournevis Phillips / tête plate
- Paire de pince
- Clé universelle
- Escabeau
- Coupe-fil
- Le câblage et le câble d'alimentation doivent être aux normes des codes et règlements régionaux et nationaux concernant le câblage.

INSTALLATION DU CROCHET DE FIXATION

Le ventilateur de plafond doit être installé dans un endroit où les extrémités des pales seront éloignées de 300 mm des objets ou des murs les plus proches.

Fixez le crochet de suspension aux solives du plafond ou à une structure capable de supporter une charge d'au moins 30 kg, avec les deux vis longues fournies. Assurez-vous qu'au moins 30mm de la vis est insérée dans le support.

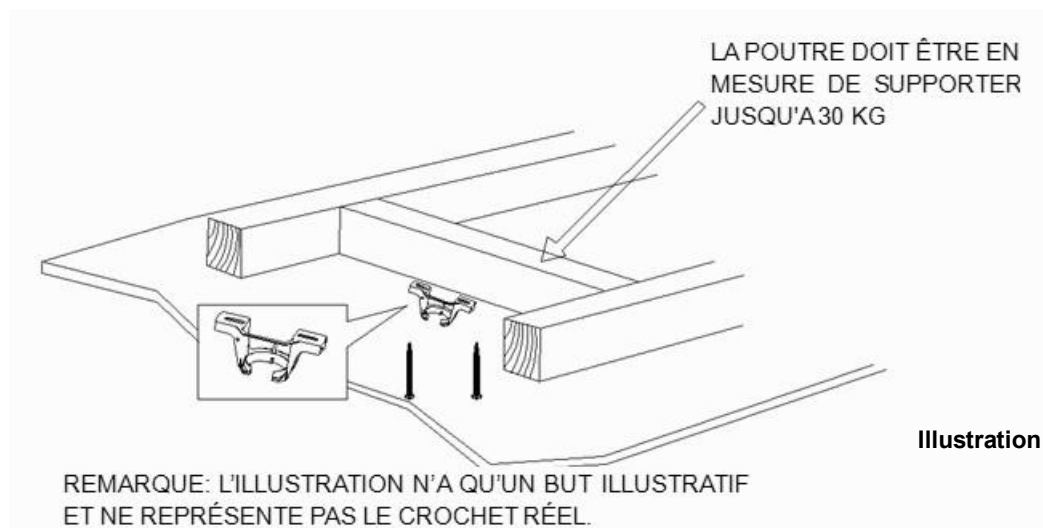


Illustration 2

REMARQUE : Les vis de crochet fournies sont conçues pour une utilisation sur une structure bois uniquement. Pour les structures autres que bois, vous **DEVEZ** utiliser des vis de type approprié.

Installation sur un plafond angulaire

Ce système de suspension de ventilateur permet une installation angulaire sur un plafond d'une inclinaison maximum de 20 degrés.

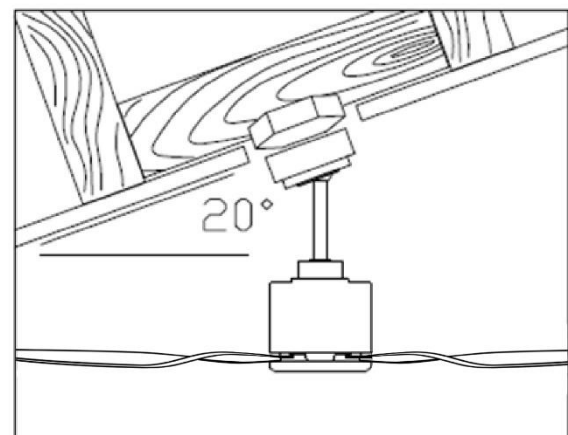


Illustration 3

SUSPENSION DE L'ASSEMBLAGE DU MOTEUR DE VENTILATEUR

- Soulevez l'assemblage moteur sur le crochet de montage. Illustration 4
- Assurez-vous que la boule d'encoche est positionnée sur le bouchon du crochet de fixation pour empêcher le ventilateur de tourner lorsqu'il fonctionne. Illustration 5

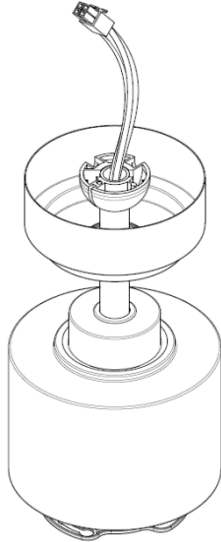


Illustration 4

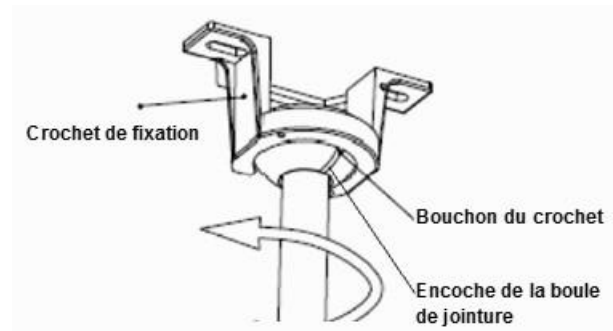


Illustration 5

PREPARATION ET FINITION DU CÂBLAGE ÉLECTRIQUE SCHÉMA DE CONNEXION (ILLUSTRATIONS 6)

AVERTISSEMENT : POUR VOTRE SÉCURITÉ, TOUTES LES CONNEXIONS ÉLECTRIQUES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

REMARQUE : UN INTERRUPTEUR DE DÉCONNEXION MULTIPOLAIRE DOIT ÊTRE AJOUTÉ AU CÂBLAGE FIXE.

REMARQUE : SI VOUS INSTALLEZ DEUX VENTILATEURS DE PLAFOND CC OU PLUS AU MEME ENDROIT, UN INTERRUPTEUR DE RÉVISION EST NÉCESSAIRE POUR CHAQUE VENTILATEUR DE PLAFOND. CELA EST NÉCESSAIRE LORSQUE VOUS PROGRAMMEZ LA TÉLÉCOMMANDE ET LE RÉCEPTEUR POUR LES COUPLER ENSEMBLE.

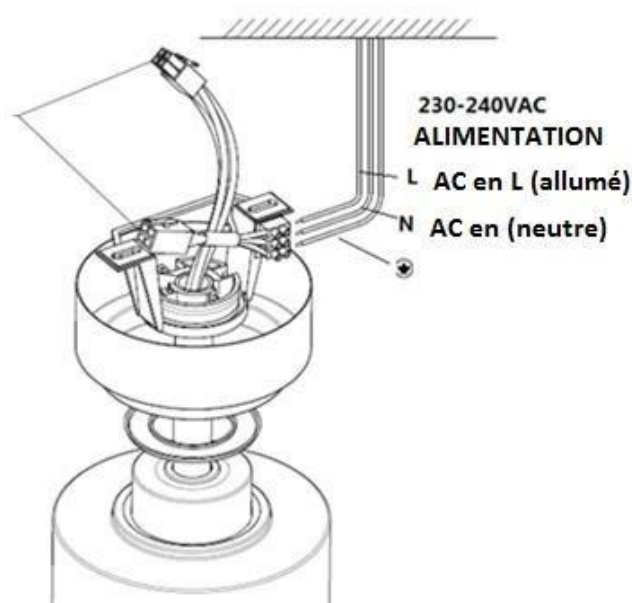


Illustration 6

INSTALLATION DE LA PROTECTION DE BALDAQUIN

- Desserrez les deux vis du dessous du crochet de fixation.
- Faites coulisser le baldaquin sur le crochet de fixation et placez le trou de verrouillage sur le baldaquin sur la vis sur le crochet de fixation, tournez le baldaquin jusqu'à ce qu'il se fixe en position sur la section étroite des trous de verrouillages, fixez en serrant les deux vis. Évitez d'endommager le câblage électrique préparé préalablement.
- Enfin, attachez la protection du baldaquin sur le baldaquin et fixez-la en poussant les languettes dans les trous.

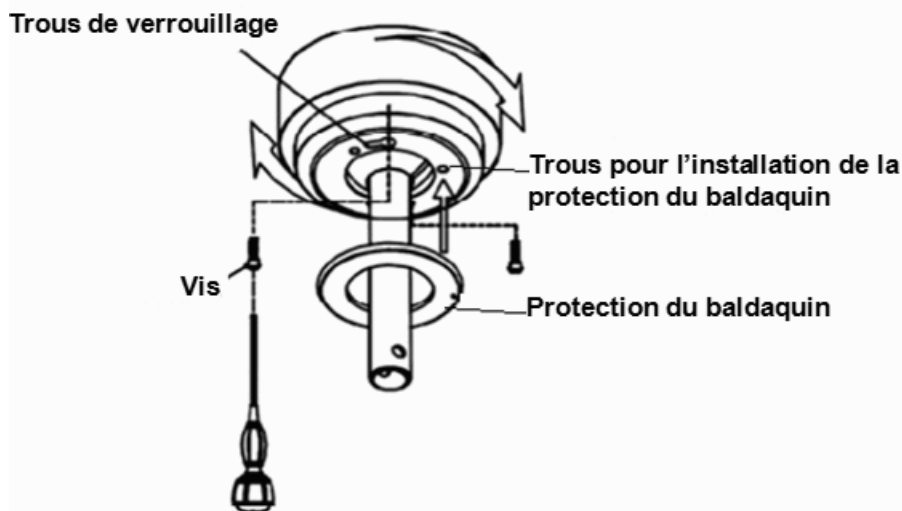


Illustration 7

ASSEMBLAGE DES PALES

- Attacher la pale au support de lame et sécuriser la pale au porte-lames en serrant les 3 vis.
- Attacher l'assemblage de porte-lames au moteur et sécuriser-le en serrant les 2 moteurs à vis.
- Répéter l'installation des autres pales.
- Enfin, installer le couvercle du fond en pleine rotation dans le sens horaire pour resserrer le moteur.

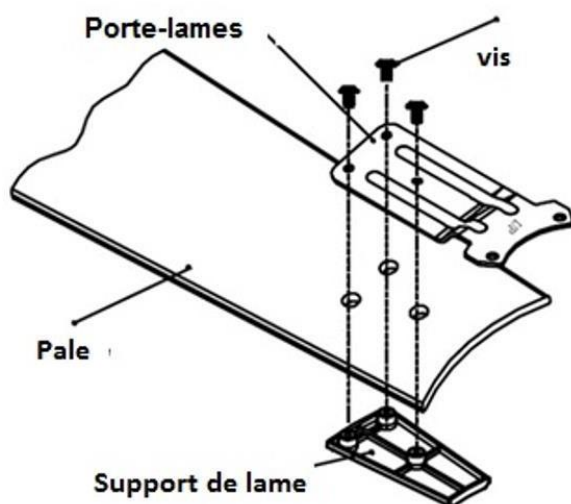


Illustration 8

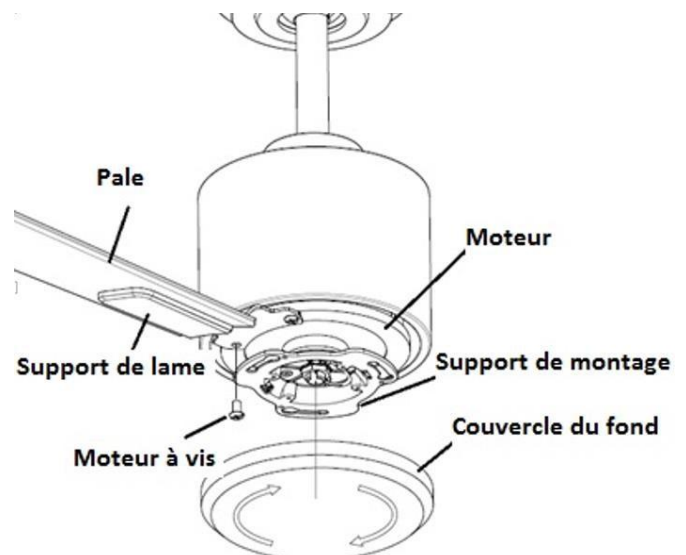


Illustration 9

Installation du kit d'éclairage (kit d'éclairage – facultatif)

Note: le kit d'éclairage doit être installé par un électricien agréé.

NOTE: le kit d'éclairage est disponible pour les modèles de ventilateur pour plafond sélectionnés et en tant que kit d'éclairage facultatif.

1. Retirez le couvercle du fond de l'arbre.
2. Retirez le tube pouvant être rétréci du connecteur de câbles de la lampe.
3. Pour l'installation du kit d'éclairage, veuillez vous référer au guide d'installation du kit d'éclairage.

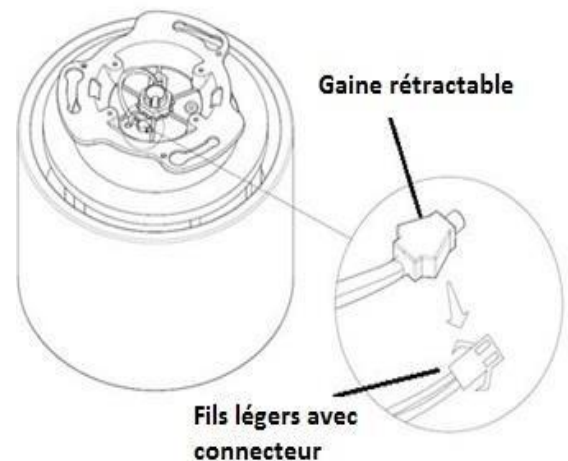


Illustration 10

UTILISATION DE VOTRE VENTILATEUR DE PLAFOND

REMARQUE : La télécommande et le récepteur devront être appariés après l'installation du ventilateur de plafond.

REMARQUE : Si deux ou plusieurs ventilateurs de plafond sont installés au même endroit, veuillez vous référer aux instructions de la page suivante.

INSTALLATION DE LA PILE Schéma 11

AVANT D'UTILISER L'ÉMETTEUR À DISTANCE

1 pile de type 3 V CR2032 est nécessaire pour faire fonctionner la télécommande.

5. Pour remplacer la pile, desserrez la vis du couvercle du compartiment de la pile (schéma 11a).

Remarque : Les vis ne se détachent pas du couvercle. Ne forcez pas pour séparer la vis et le couvercle du compartiment de la pile.

6. Retirez le couvercle du compartiment de la pile au dos de la télécommande .

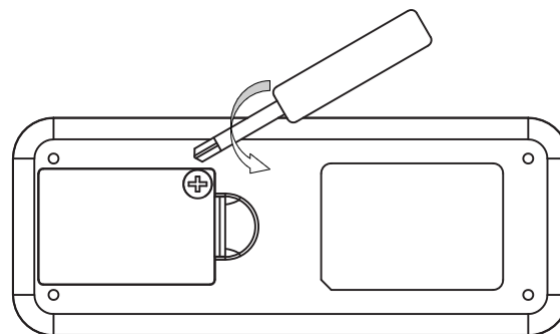


Schéma 11a

Insérez la pile de type 3V CR2032 CC dans le compartiment. Veuillez vous assurer que la polarité de la pile est correcte. (Schéma 11b)

Veuillez vous assurer que la polarité de la pile est correcte.

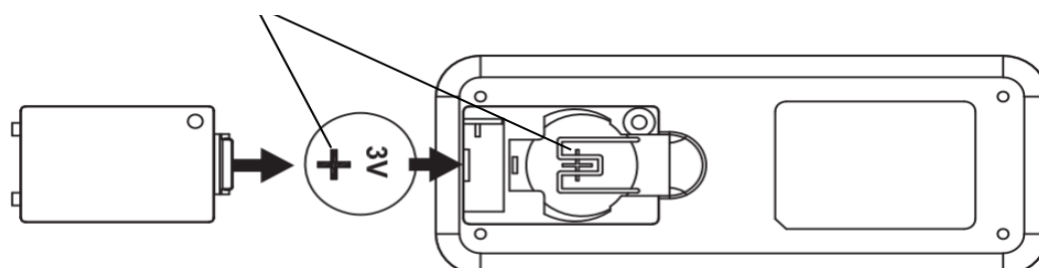


Schéma 11b

Remettez le couvercle du compartiment de la pile sur la télécommande et fixez-le en resserrant la vis.

APPARIEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE ET DU RÉCEPTEUR – 1 VENTILATEUR DE PLAFOND À COURANT CONTINU INSTALLÉ À 1 ENDROIT

REMARQUE : Assurez-vous d'avoir installé un interrupteur de déconnexion unipolaire dans le câblage fixe du ventilateur.

REMARQUE : Assurez-vous que le récepteur est sous tension avant d'apparier la télécommande avec le récepteur.

- Coupez l'alimentation électrique du ventilateur à l'aide de l'interrupteur mural marche/arrêt.
- Installez les piles dans la télécommande. Veuillez vous assurer que la polarité de la pile est correcte. (Schéma 11b)
- Mettez le récepteur sous tension.
- Maintenez le bouton «0 » de la télécommande enfoncé pendant 3 secondes dans les 60 secondes qui suivent la mise sous tension du récepteur du ventilateur de plafond.
Si le ventilateur est équipé d'un kit d'éclairage, la lumière clignotera pour indiquer que le processus d'appariement est activé.
- Allumez le ventilateur et modifiez la vitesse du ventilateur de plafond à l'aide de la télécommande pour vérifier le fonctionnement et la réussite du processus d'appariement.
- Si l'appariement a échoué, répétez ces étapes une nouvelle fois.

APPARIEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE ET DU RÉCEPTEUR - LORSQUE 2 OU PLUSIEURS VENTILATEURS DE PLAFOND À COURANT CONTINU SONT INSTALLÉS AU MÊME ENDROIT

Lorsque deux ou plusieurs ventilateurs sont situés à proximité l'un de l'autre, vous pouvez souhaiter que la télécommande/le récepteur de chaque ventilateur soit réglé sur un code différent, afin que le fonctionnement d'un ventilateur n'affecte pas le fonctionnement des autres.

REMARQUE : Assurez-vous d'avoir installé un interrupteur de déconnexion unipolaire dans le câblage fixe de chaque ventilateur.

REMARQUE : Assurez-vous que le récepteur est sous tension avant d'apparier la télécommande avec le récepteur.

Appariement télécommande/récepteur pour le ventilateur de plafond 1 :

- Coupez l'alimentation électrique des récepteurs des deux ventilateurs de plafond 1 et 2.
- Installez la pile de type 3V CC dans le compartiment. Veuillez vous assurer que la polarité de la pile est correcte. (Schéma 11b)
- Mettez le récepteur 1 sous tension. Maintenez le récepteur 2 hors tension. (Chaque ventilateur de plafond doit avoir son propre interrupteur d'isolation, de manière à ce que seul le ventilateur de plafond qui doit être apparié avec la télécommande soit sous tension).
- Appuyez et maintenez le bouton «0» de la télécommande enfoncé pendant 1 à 3 secondes dans les 60 secondes qui suivent la mise sous tension du récepteur du ventilateur de plafond 1.
Si le ventilateur est équipé d'un kit d'éclairage, la lumière clignotera pour indiquer que le processus d'appariement est activé.
- Allumez et modifiez la vitesse du ventilateur de plafond 1 à l'aide de la télécommande pour vérifier le fonctionnement et la réussite du processus d'appariement.
- Si l'appariement a échoué, répétez ces étapes une nouvelle fois.

Appariement télécommande/récepteur pour le ventilateur de plafond 2 :

- Coupez l'alimentation électrique des récepteurs des deux ventilateurs de plafond 1 et 2.
- Installez la pile de type 3V CC dans le compartiment. Veuillez vous assurer que la polarité de la pile est correcte. (Schéma 11b)
- Mettez le récepteur 2 sous tension. Maintenez le récepteur 1 hors tension. (Chaque ventilateur de plafond doit avoir son propre interrupteur d'isolation, de manière à ce que seul le ventilateur de plafond qui doit être apparié avec la télécommande soit sous tension).



Airfusion Climate Installation Instructions

- Appuyez et maintenez le bouton «0» de la **télécommande 2** enfoncé pendant 2 à 3 secondes dans les 60 secondes qui suivent la mise sous tension du récepteur du ventilateur de plafond 2.
- Si le ventilateur est équipé d'un kit d'éclairage, la lumière clignotera pour indiquer que le processus d'appariement est activé.
- Allumez et modifiez la vitesse du ventilateur de plafond 2 à l'aide de la télécommande pour vérifier le fonctionnement et la réussite du processus d'appariement.
 - Si l'appariement a échoué, répétez ces étapes une nouvelle fois.

RÉINITIALISATION DES VALEURS PAR DÉFAUT :

- Si vous souhaitez réinitialiser votre télécommande pour qu'elle soit compatible avec tous les récepteurs, veuillez appuyer sur le bouton « 0 » pendant 10 secondes ; pendant le processus, l'indicateur lumineux clignotera rapidement.

Boutons de la télécommande (schéma 12)

1 - BOUTON DE RÉGLAGE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR :

Il y a 6 vitesses disponibles. Le bouton « 1 » correspond à la vitesse la plus lente et le bouton « 6 » à la vitesse la plus rapide.

REMARQUE : lorsque vous mettez le ventilateur en marche pour la première fois ou commutez l'alimentation principale vers le contrôleur, vous devez d'abord démarrer le ventilateur en vitesse élevée « 6 » puis choisir une vitesse inférieure. Une période de 5 à 10 secondes est nécessaire pour permettre au ventilateur DC de répondre à la télécommande à chaque sélection de vitesse ou de direction du ventilateur.

2 - BOUTON DE LA FONCTION DE ROTATION INVERSE :

Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction de rotation inverse. Le ventilateur doit être en cours de fonctionnement pour activer la fonction de rotation inverse.

3 - BOUTON DE CONTRÔLE DE LA LUMIÈRE :

Appuyez sur ce bouton pour allumer/éteindre l'éclairage.

4 - BOUTON D'ARRÊT DU VENTILATEUR :

Appuyez sur ce bouton pour éteindre le ventilateur.

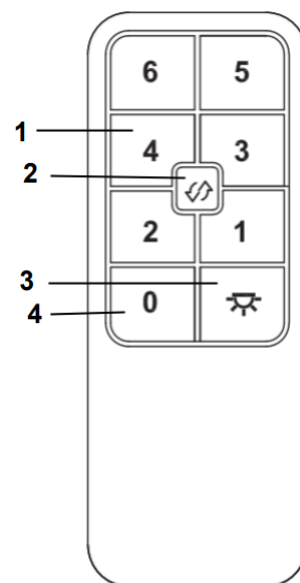


Schéma 12

RÉ-APPARIEMENT TÉLÉCOMMANDE/RÉCEPTEUR – 1 VENTILATEUR DE PLAFOND INSTALLÉ

- Si la télécommande et le récepteur perdent le contrôle après l'installation ou en cours d'usage, l'appariement de la télécommande et du récepteur doit être rétabli.
- Vous trouverez ci-dessous les symptômes des problèmes de fonctionnement et la méthode de rétablissement de l'appariement de la télécommande et du récepteur.

Symptômes :

- Perte de contrôle - Le ventilateur ne fonctionne qu'à vitesse rapide après l'installation
- Perte de contrôle - Pas de fonctionnement inverse après l'installation
- Perte de contrôle - La télécommande ne peut pas communiquer avec le récepteur

Étapes de ré-appariement :

- Coupez l'alimentation principale du ventilateur de plafond pendant 60 secondes.
- Maintenez le bouton « 0 » de la **télécommande** enfoncé pendant 3 secondes dans les 60 secondes qui suivent la mise sous tension du récepteur du ventilateur de plafond.
- Allumez et modifiez la vitesse du ventilateur de plafond à l'aide de la télécommande pour vérifier le fonctionnement et la réussite du processus d'appariement.



RÉSOLUTION DES PROBLÈMES DE BALANCEMENT / TREMBLEMENTS

Veuillez noter que tous les ventilateurs ne sont pas identiques, même sur le même modèle – certains peuvent bouger plus ou moins que d'autres. Un mouvement de quelques centimètres est relativement acceptable et ne présente pas un risque de chute du ventilateur.

Même si les pales sont pesées et groupées par poids, il est impossible d'éliminer complètement le tremblement. Cela ne doit pas être considéré comme un défaut. Les ventilateurs ont tendance à bouger pendant le fonctionnement du fait qu'ils ne sont pas montés de manière rigide en général.

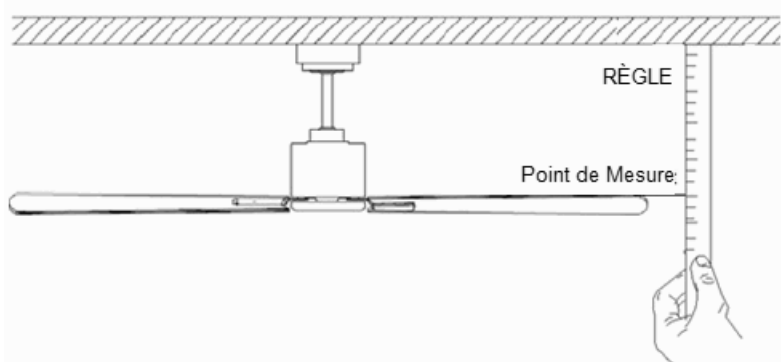
Vous pouvez procéder de la manière suivante pour réduire le tremblement

- 1) Vérifiez que toutes les vis de fixation des pales sont bien fixées et bien serrées.
- 2) Les problèmes de tremblement peuvent être causés par un niveau irrégulier des pales. Pour vérifier le niveau des pales, mesurez la distance entre l'extrémité de chaque pale et le plafond.

Remarque: Si les mesures sont éparpillées :

- Vérifiez que les vis de fixation de pale ne sont pas trop serrées ou desserrées, ce qui pourrait faire que l'extrémité des pales ne soit pas au même niveau.
- Une pale déformée peut causer un tremblement, vérifiez cela en enlevant la pale et en la posant sur une surface plate. Une pale plate correcte doit pouvoir se poser à plat sur la surface.

- 3) La position de la pale peut se vérifier à l'aide d'un simple mètre domestique comme indiqué sur la figure ci-dessous. Placez le mètre ruban verticalement contre le plafond et au niveau de l'extérieur du côté supérieur de la pale. Notez la distance entre le côté de la pale et comparez entre les pales. Tournez la pale doucement à la main pour vérifier les pales restantes. Si une pale n'est pas alignée, cela signifie soit que la pale est déformée / tordue, ou que les vis de la pale sont trop ou insuffisamment serrées.

**JEU D'ÉQUILIBRAGE**

- 1) Un jeu d'équilibrage est fourni pour équilibrer le ventilateur de plafond à la première installation. Veuillez vous référer aux instructions concernant l'utilisation du jeu d'équilibrage, qui est inclus.
- 2) Le jeu d'équilibrage peut être utilisé pour aider le rééquilibrage du ventilateur de plafond s'il se déséquilibre avec le temps. Ne vous débarrassez pas du jeu d'équilibrage. Conservez-le pour une utilisation future éventuelle.



LISTE DE RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Consultez systématiquement la « liste de résolution des problèmes » incluse dans ce manuel avant d'appeler pour une réparation. Des appels inutiles sont gênants et peuvent aboutir à une augmentation des frais de fonctionnement.

Pour votre sécurité, assurez-vous que le ventilateur soit éteint avant de procéder à toute résolution de problème

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION SUGGÉRÉE
1. Le ventilateur ne démarre pas (avertissement : L'alimentation du plafond doit être désactivée, et l'aide d'un électricien agréé est peut-être nécessaire.)	A. Un fusible ou un plomb a sauté	Vérifiez le secteur et branchez un fusible ou des coupe-circuits.
	B. Les connexions d'alimentation du ventilateur sont desserrées. (se produit en général lors de l'installation.)	Vérifiez les connexions d'alimentation du ventilateur. Doit être exécuté par un électricien agréé.
	C. Pas de réponse de la part de la télécommande	- Pile presque vide Changez la pile - Vérifiez si la télécommande correcte est couplée avec le récepteur.
	D. Le ventilateur est allumé avec l'interrupteur secteur.	Vérifiez si le ventilateur est alimenté.
2. Tremblement des pales (consultez la section sur le tremblement pour plus d'informations).	A. Les pales du ventilateur ne sont pas horizontales par rapport au plafond.	Consultez la section « résolution des tremblements » de ce manuel. - Il se peut que la pale doivent être réglée au niveau des vis de montage ; - La pale est déformée, et provoque des tremblements. Un nouveau jeu de pales devra alors être installé en remplacement. Contacter un détaillant pour plus de détails.
	B. Les vis des pales sont desserrées.	Assurez-vous que toutes les vis sont fixées fermement.
	C. Une (des) pale(s) est (sont) déformée(s)	Enlevez la pale et posez-la sur une surface plate pour vérifier si elle est déformée. Contacter un détaillant pour plus de détails.
3. Le ventilateur est bruyant	A. Le baldaquin supérieur est en contact avec le plafond.	Baissez le baldaquin par rapport au plafond pour laisser un espace d'au moins 3 mm.
	B. Les vis du ventilateur sont desserrées.	Resserrez toutes les vis sur les pales du ventilateur, mais ne serrez jamais outre mesure.
	C. Le ventilateur n'est pas fixé au plafond.	Resserrez toutes les vis au niveau du crochet ou de la plaque de fixation.
	D. Commande de vitesse incorrecte.	Changez la commande avec celle fournie. (Doit être exécuté par un électricien agréé.)
4. Bruit mécanique	A. Laissez au moins une période de rodage de 8 heures.	
5. La lampe ne s'allume pas (jeu de lampe optionnel seulement)	L'ampoule/ la lampe ne fonctionne plus	Remplacez l'ampoule/ la lampe



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

REMARQUE : Coupez toujours l'alimentation au niveau de l'interrupteur secteur avant tout entretien ou toute tentative de nettoyage du ventilateur.

- Le seul entretien requis est un nettoyage tous les 6 mois de votre ventilateur de plafond. Utilisez une brosse à poils souples ou un chiffon non pelucheux pour éviter de rayer la peinture. Veuillez couper l'alimentation secteur lors de cette opération.
- Ne trempez pas ou n'immergez pas le ventilateur de plafond dans l'eau ou dans d'autres liquides. Cela pourrait endommager le moteur ou les pales et créer un risque de choc électrique.
- Veillez à ce que le ventilateur n'entre pas en contact avec des solvants organiques ou des détergents.
- Pour nettoyer les pales du ventilateur, essuyez-les avec un chiffon propre et humide seulement, sans solvant organique ni détergent.
- Le moteur dispose d'un roulement à billes lubrifié en permanence, il n'y a donc pas besoin de l'huiler.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES PILES

- **AVERTISSEMENT** – Tenez les piles neuves et usées hors de portée des enfants.
- **ATTENTION** – N'ingérez pas les piles, risque de brûlure chimique.
- Utilisez toujours des piles de type 3V CR2032 CC pour la télécommande de ce ventilateur de plafond..
- Les piles doivent être insérées dans le sens de polarité indiqué.
- Afin d'éviter une mise en marche inattendue pendant l'insertion ou le remplacement des piles, ce ventilateur de plafond doit être débranché de l'alimentation secteur.
- Retirez la pile du produit lorsqu'il n'est pas utilisé pendant longtemps.
- Les piles doivent être retirées de la télécommande avant d'être jetées.
- Jetez les piles épuisées immédiatement et de manière sécurisée (afin qu'elles ne puissent pas être récupérées par des enfants). Les piles usées restent dangereuses. Contactez les autorités locales pour éliminer les piles en toute sécurité.
- Vérifiez régulièrement le produit et assurez-vous que le couvercle du compartiment des piles est bien fermé. Si le compartiment de la pile ne peut pas être fermé solidement, cessez d'utiliser le produit et maintenez-le hors de portée des enfants.
- Si vous pensez que des piles ont peut-être été avalées ou mises dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin. Si vous pensez que votre enfant a avalé ou inséré une pile bouton, appelez le numéro d'urgence de votre pays si vous êtes en Europe pour obtenir rapidement un avis d'expert.
- Fuite de pile : Les piles contiennent des produits chimiques et doivent être traitées comme tout produit chimique. Prenez des précautions lors de la manipulation de produits chimiques sortis d'une pile qui fuit. Les produits chimiques des piles ne doivent en aucun cas être ingérés ni entrer en contact avec les yeux. Appelez le numéro d'urgence de votre pays si vous êtes en Europe pour obtenir rapidement un avis d'expert.

INFORMATION TECHNIQUE

Modèles de la série de ventilateurs	Tension nominale	Puissance nominale (moteur)	Pile pour la télécommande
CLIMATE 52" FAN	220-240VAC	35W	1 x CR2032

WARRANTY CONDITIONS

IN AUSTRALIA / NEW ZEALAND CUSTOMER – Please refer to the separated WARRANTY STATEMENT.

EN EUROPE – Si vous êtes un consommateur Européen, veuillez contacter le point de vente ou vous avez acheté le ventilateur pour faire valoir la garantie.



E

FELICITACIONES POR SU COMPRA

Felicitaciones por la compra de lo más reciente en ventiladores de techo de ahorro energético. Este ventilador funciona con corriente continua (CC) que le proporciona el beneficio de ser súper eficiente energéticamente mientras mantiene al mismo tiempo un alto volumen de movimiento de aire y un funcionamiento silencioso.

Ahorro Energético – El motor de CC es la última tecnología en diseño de ventiladores. Su motor, altamente eficiente, ahorra hasta un 65% más de energía que los ventiladores con motores tradicionales de Corriente Alterna (CA)

Funcionamiento silencioso – El motor de CC de este ventilador está programado con una corriente estabilizada que reduce el ruido eficientemente.

Baja temperatura de funcionamiento – La Corriente Continua se gestiona eficazmente lo que reduce la temperatura de funcionamiento del motor a menos de 50 grados. Esto resulta en un motor mucho más frío que un ventilador estándar de CA y aumenta la longevidad del motor.

Mando a distancia de 6 velocidades – Generalmente, los ventiladores normales de Corriente Alterna incorporan tres velocidades, este ventilador de CC va dotado de un mando a distancia con 6 velocidades, lo que proporciona mayor variedad de elección de niveles de confort.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- 1) Este aparato pueden usarlo niños mayores de 8 años y aquellas personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia o conocimientos si se les ofrece supervisión respecto al uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos que implica. Los niños no deben realizar tareas de limpieza o mantenimiento sin supervisión.
- 2) Se debe supervisar a los niños para asegurarse que no juegan con el aparato.
- 3) Se debe incorporar un interruptor de desconexión onnipolar en el cableado fijo conforme a la normativa de cableado local.

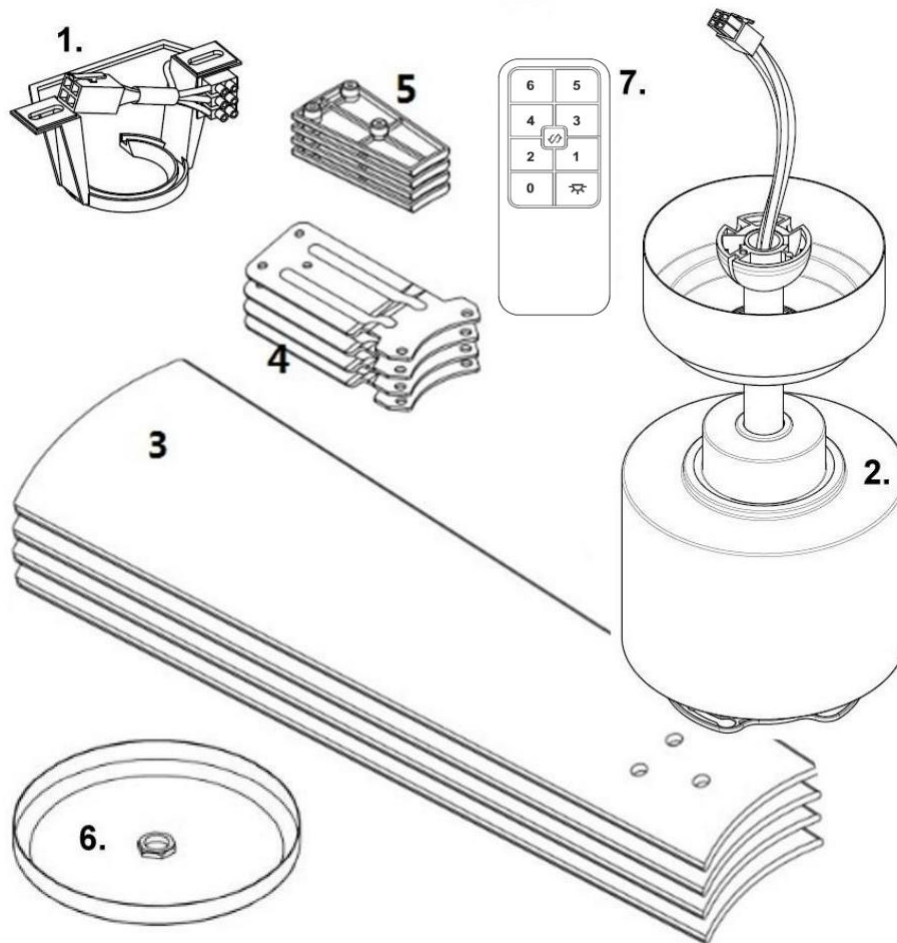


- 4) No emine los aparatos eléctricos como residuos municipales sin clasificar; use puntos de recogida separados. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información respecto a los sistemas de recogida disponibles. Si los aparatos eléctricos se eliminan en vertederos y basureros, se pueden filtrar sustancias peligrosas en el agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.
- 5) La estructura en la que debe montarse el ventilador debe ser capaz de soportar un peso de 30kg.
- 6) El ventilador debe montarse de forma que los alabes se encuentren a al menos **2.3** metros por encima del suelo en Europa.
- 7) El ventilador debe montarse de forma que los alabes se encuentren a al menos **2.1** metros por encima del suelo en Australia.
- 8) Este ventilador solo es apto para su uso interno.
- 9) La instalación debe realizarla únicamente un electricista cualificado.



ANTES DE INSTALAR

Desempaque su ventilador y compruebe el contenido. Deberá tener lo siguiente:



Dib. 1

- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Soporte de montaje x 1 | 7 | Transmisor remoto con soporte de x 1 juego |
| 2 | Conjunto de ventilador con la cubierta de la suspensión, barra inferior, cobertura de la copa y copa x 1 | 8 | Tornillos adicionales del motor x 1 (no se muestra) |
| 3 | Paletas x 4 | 9 | Tornillo de madera x 2 (no se muestra) |
| 4 | Fibra de paletas x 4 | 10 | Juego de balancines x 1 juego (no se muestra) |
| 5 | Juego de soporte de la paleta x 4 | 11 | Tornillo para soporte remoto x 2 (no se muestra) |
| 6 | Cubierta inferior x 1 | 12 | Batería de 12 V para el remoto x 1 (no se muestra) |



HERRAMIENTAS NECESARIAS

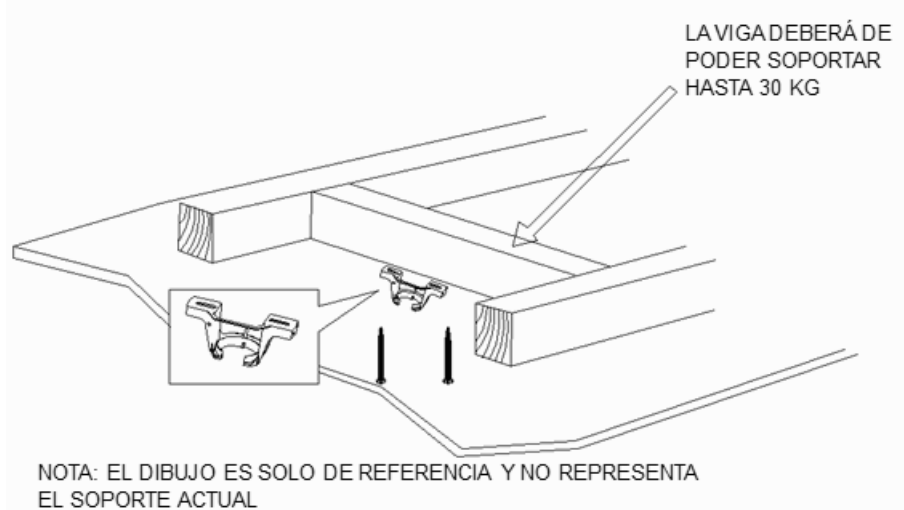
HERRAMIENTAS NECESARIAS:

- Destornillador Phillips / de cabeza plana
- Alicates
- Llave Inglesa
- Escalera
- Alicates de cortar
- Cableado, cable de alimentación según requieran los códigos y reglamentos de cableado provinciales y nacionales.

INSTALAR EL SOPORTE DE MONTAJE

El ventilador deberá ser instalado en una ubicación de forma que las aspas estén a una distancia de 300mm desde el extremo de la aspa al objeto mas cercano o paredes.

Asegure el soporte de suspensión a la viga de techo o a una estructura capaz de soportar una carga de al menos 30KG, con los dos tornillos largos suministrados. Asegúrese de que al menos 30mm del tornillo están roscados en el soporte.

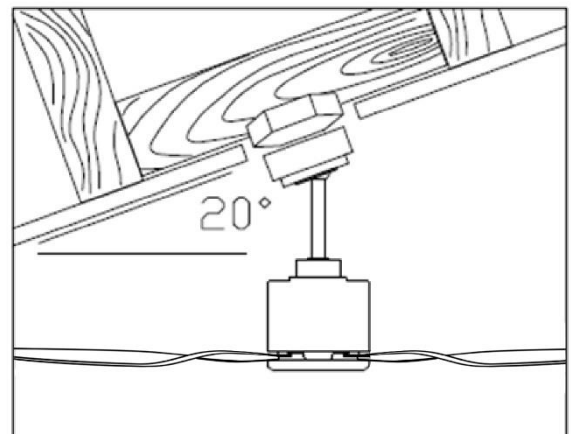


Dib. 2

NOTA: Los tornillos del soporte suministrados solo son para utilizar en estructuras de madera. Para otras estructuras que no sean madera, DEBERAN utilizarse el tipo de tornillos adecuados.

Instalación en techos inclinados

Este sistema de ventilador colgante soporta un máximo de 20 grados en instalaciones de techo inclinado

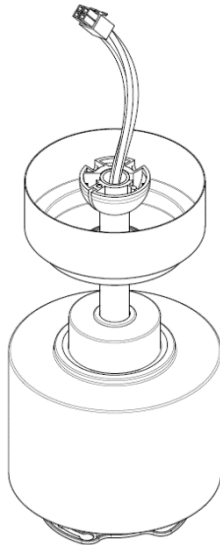


Dib. 3

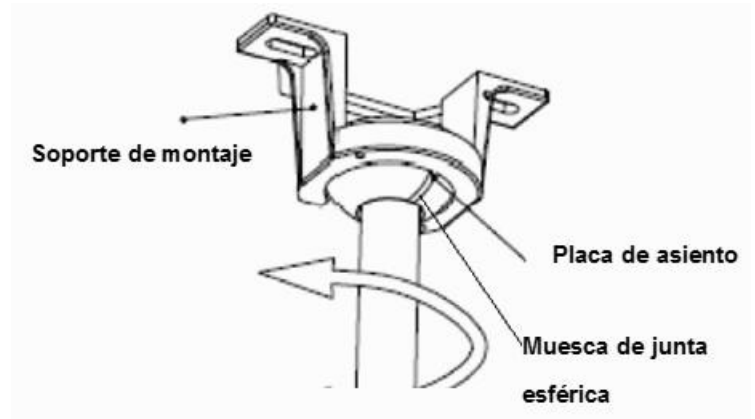


COLGAR EL MÓDULO DE MOTOR DE VENTILADOR

- Levante el módulo de ventilador sobre el soporte de montaje, Dibujo 4.
- Asegúrese de que la muesca de la junta esférica está colocada sobre la placa de asiento del soporte de montaje para evitar que ventilador gire cuando está en funcionamiento. Dibujo 5.



Dib. 4



Dib. 5

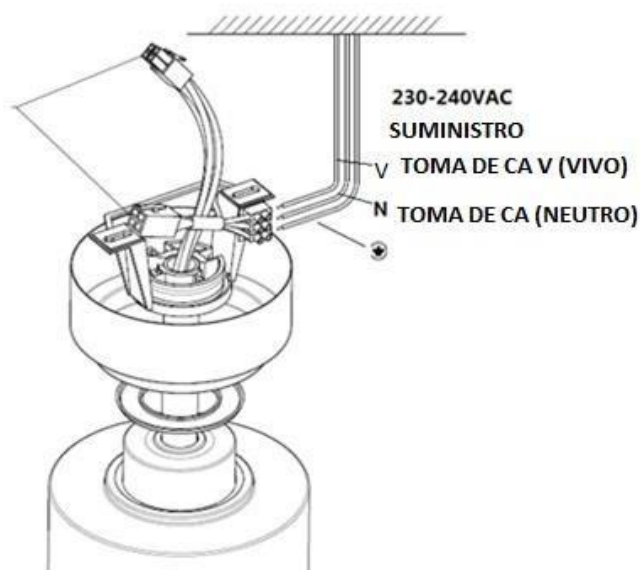
PREPARE Y COMPLETE EL CABLEADO ELÉCTRICO DIAGRAMA DE CABLEADO (DIB. 6)

ADVERTENCIA: PARA SU SEGURIDAD, TODAS LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS DEBERÁN SER LLEVADAS A CABO POR UN ELECTRICISTA AUTORIZADO.

NOTA: DEBERÁ INCLUIRSE UN INTERRUPTOR OMNIPOLAR ADICIONAL EN EL CABLEADO FIJO.

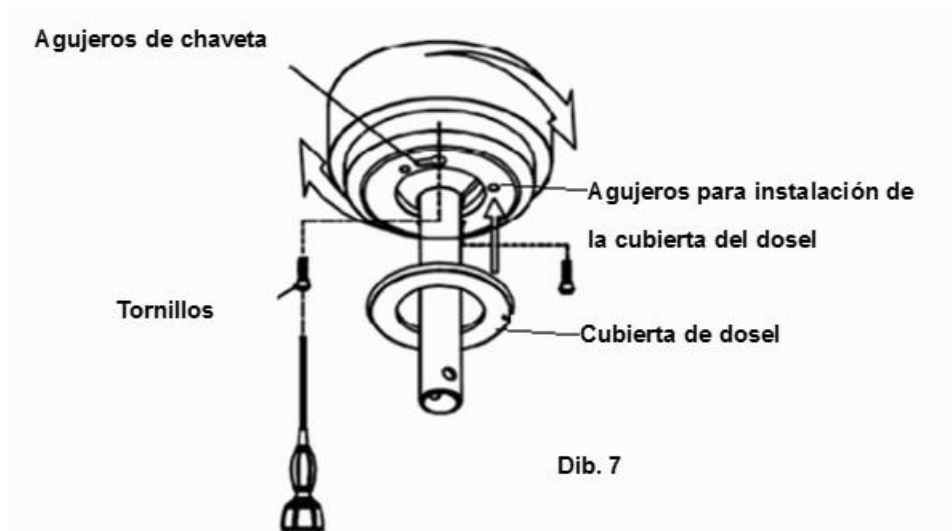
NOTA: SI HAY DOS O MÁS VENTILADORES DE CC DE TECHO INSTALADOS EN UNA UBICACIÓN, NECESITARÁ UN INTERRUPTOR DE AISLAMIENTO PARA CADA VENTILADOR DE TECHO. ESTO ES NECESARIO CUANDO PROGRAME EL EMPAREJAMIENTO DEL MANDO Y RECEPTOR.

Dib. 6



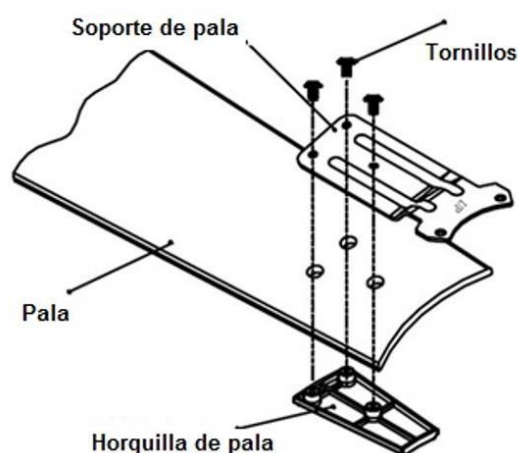
INSTALAR LA CUBIERTA DEL DOSEL

- Afloje 2 tornillos de la parte inferior del soporte de montaje.
- Deslice la cubierta hacia el soporte de montaje y coloque el agujero de chaveta del dosel sobre el tornillo del soporte de montaje, gire el dosel hasta que encaje posición en la sección estrecha de los agujeros, asegúrelo apretando los dos tornillos de fijación. Evite dañar el cableado eléctrico preparado previamente.
- Finalmente, coloque la cubierta del dosel en el dosel y asegúrela presionando las lengüetas en los agujeros.

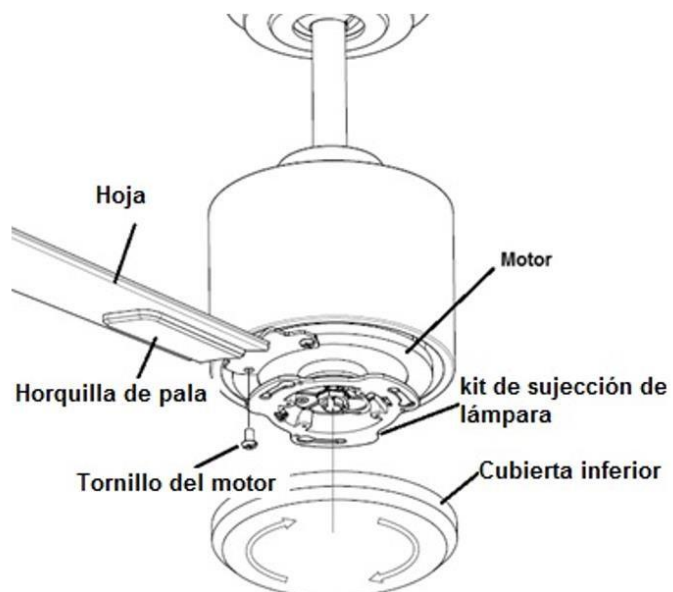


INSTALACIÓN DE LA HOJA

- Coloque la pala en la horquilla de pala y fíjela en su lugar apretando los 3 tornillos. Dib. 8
- Una vez montado, conectar el soporte de la pala al motor y fijar apretando los 2 tornillos del motor. Dib. 9
- Repetir hasta haber instalado las palas restantes.
- Por último, fijar la cubierta inferior al eje del motor girando en el sentido de las agujas del reloj.



Dib.8



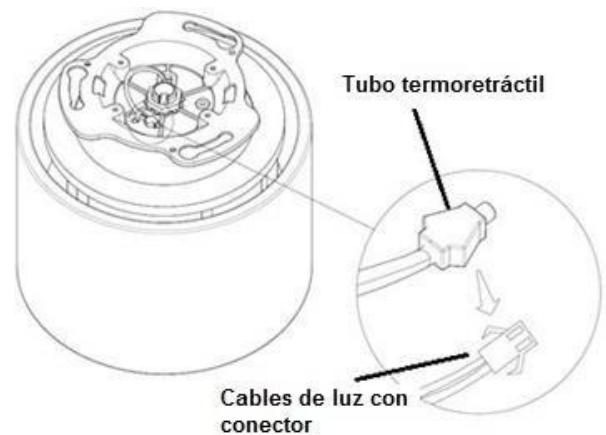
Dib. 9

Instalación de KIT de LUZ (kit de luz - opcional)

Nota: El kit de luz debe ser instalado por un electricista autorizado.

NOTA: El juego de luces está disponible para los modelos de ventilador de techo seleccionados y como un juego de luces opcional.

1. Retire la cubierta inferior del eje.
2. Retire el tubo encogible del conector los cables de luz.
3. Para la instalación del kit de luz, por favor consulte la guía de usuario de instalación del kit de luz.



Dib. 10

CÓMO USAR SU VENTILADOR DE TECHO

NOTA: El mando a distancia y el receptor deben ser emparejados una vez instalado el ventilador de techo.

NOTA: Cuando haya dos o más ventiladores de techo próximos unos a otros, consulte las instrucciones de la página siguiente.

INSTALACIÓN DE LA PILA (Imagen 11)

ANTES DE UTILIZAR EL TRANSMISOR REMOTO

El mando a distancia funciona con 1 pila CR2032 de 3 V.

7. Afloje el tornillo de la tapa del compartimiento de la pila (imagen 11a).

Nota: el tornillo no se separa de la tapa. No fuerce el tornillo para separarlo de la tapa del compartimento.

8. Retire la tapa del compartimiento de la pila ubicada en la parte posterior del mando de distancia.

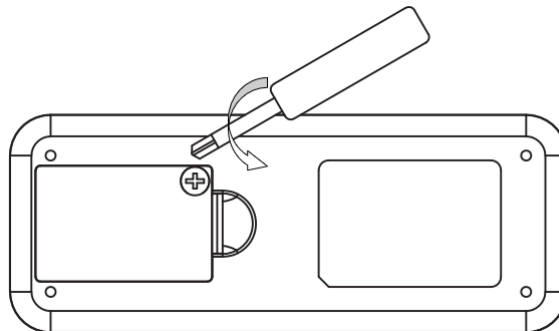


Imagen 11a

Instale una pila tipo CR2032 de 3V en el mando a distancia. Asegúrese de que la pila esté colocada en el sentido correcto de la polaridad. (imagen. 11b).

Asegúrese de que la pila esté colocada en el sentido correcto de la polaridad.

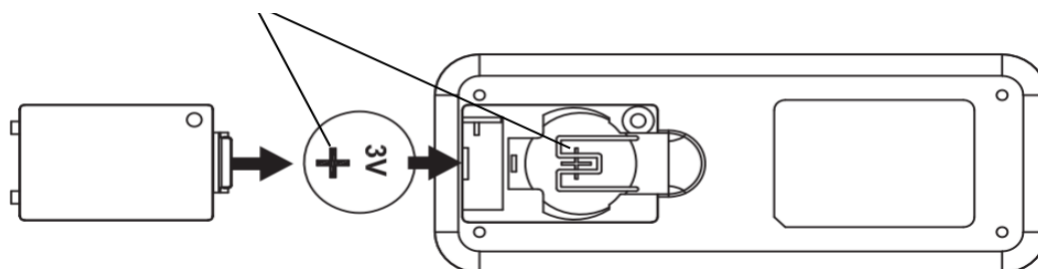


Imagen 11b

Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de la pila y fíjela con el tornillo.

EMPAREJAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA Y EL RECEPTOR - CUANDO HAY 1 VENTILADOR DE TECHO CC INSTALADO EN UN LUGAR

NOTA: Asegúrese de haber instalado un interruptor de desconexión unipolar en el cableado fijo para el ventilador.

NOTA: Asegúrese de que el receptor esté activado antes de emparejar el mando a distancia al receptor.

- Apague el ventilador mediante el interruptor de la pared.
- Instale las pilas en el mando a distancia. Asegúrese de que la pila esté colocada en el sentido correcto de la polaridad. (imagen 11b)
- Encienda el ventilador para activar el receptor.
- En un plazo de 60 segundos tras activar el receptor del ventilador de techo, pulse el botón "0" del mando a distancia durante 3 segundos.
Si el ventilador lleva instalada una lámpara, la luz parpadeará para indicarle que el proceso de emparejamiento está en curso.
- Encienda el ventilador de techo y cambie su velocidad con el mando a distancia para comprobar que funciona correctamente y que el emparejamiento se ha realizado con éxito.
- En caso de no llegar a emparejarse, repita estos pasos de nuevo.

EMPAREJAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA Y EL RECEPTOR - CUANDO HAY 2 O MÁS VENTILADORES DE TECHO CC INSTALADOS EN UN MISMO LUGAR

Cuando hay dos o más ventiladores próximos, se recomienda ajustar el transmisor/receptor de cada ventilador con un código diferente, de manera que el funcionamiento de un ventilador no afecte el de los otros.

NOTA: Asegúrese de haber instalado un interruptor de desconexión unipolar en el cableado residencial para cada ventilador.

NOTA: Asegúrese de que el receptor esté activado antes de emparejar el mando a distancia al receptor.

Emparejamiento del mando a distancia al receptor del ventilador de techo 1:

- Apague los ventiladores 1 y 2 para interrumpir la corriente a sus receptores.
- Instale la pila de 3 V CC en el compartimento. Asegúrese de que la pila esté colocada en el sentido correcto de la polaridad. (imagen 11b)
- Encienda el receptor 1. Mantenga apagado el receptor 2. (Cada ventilador de techo deberá tener su propio interruptor de aislamiento, de modo que solo esté encendido el ventilador de techo que necesite emparejarse con el mando a distancia).
- En un plazo de 60 segundos tras encender el ventilador de techo 1 y activar su receptor, pulse el botón "0" del **mando a distancia 1** durante 3 segundos.
Si el ventilador lleva instalada una lámpara, la luz parpadeará para indicarle que el proceso de emparejamiento está en curso.
- Encienda el ventilador de techo 1 y cambie su velocidad con el mando a distancia para comprobar que funciona correctamente y que el emparejamiento se ha realizado con éxito.
- En caso de no llegar a emparejarse, repita estos pasos de nuevo.

Emparejamiento del mando a distancia al receptor del ventilador de techo 2:

- Apague los ventiladores 1 y 2 para interrumpir la corriente a sus receptores.
- Instale la pila de 3 V CC en el compartimento. Asegúrese de que la pila esté colocada en el sentido correcto de la polaridad. (imagen 11b)
- Encienda el receptor 2. Mantenga apagado el receptor 1. (Cada ventilador de techo deberá tener su propio interruptor de aislamiento, de modo que solo esté encendido el ventilador de techo que necesite emparejarse con el mando a distancia).
- En un plazo de 60 segundos tras encender el ventilador de techo 2 y activar su receptor, pulse el botón "0" del **mando a distancia 2** durante 3 segundos.

Si el ventilador lleva instalada una lámpara, la luz parpadeará para indicarle que el proceso de emparejamiento está en curso.



- Encienda el ventilador de techo 2 con el mando a distancia para comprobar que funciona correctamente y el emparejamiento se haya realizado con éxito.
- En caso de no llegar a emparejarse, repita estos pasos de nuevo.

RESTABLECIMIENTO A VALORES DE FÁBRICA:

- Si desea restablecer su mando a distancia para que sea compatible con todos los receptores, pulse el botón “0” durante 10 segundos (la luz indicadora parpadeará con rapidez).

Botones del mando a distancia (imagen 12)

1 - SELECTOR DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR:

Hay 6 velocidades disponibles. El botón “1” representa la velocidad más baja, y el botón “6” la más elevada.

NOTA: Cuando encienda el ventilador por primera vez o encienda el controlador, necesitará primero poner en marcha el ventilador a la velocidad más alta “6” y elegir después una velocidad más baja. El ventilador CC necesita de 5 a 10 segundos para responder al seleccionar la velocidad o el sentido de giro del ventilador desde el mando a distancia.

2 - BOTÓN DE SENTIDO CONTRARIO DE GIRO:

Pulse este botón para activar la función de sentido contrario de giro. El ventilador debe estar funcionando para activar la función de sentido contrario.

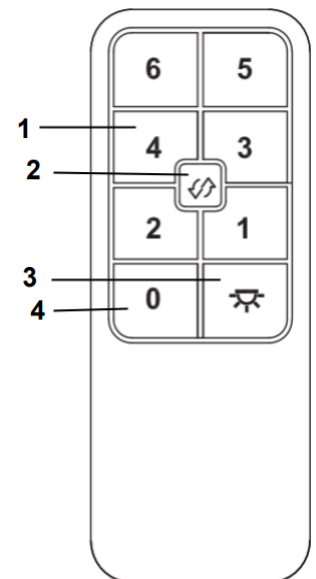
3 - BOTÓN DE CONTROL DE LA LUZ:

Presione este botón para apagar o encender la luz.

4 - BOTÓN DE APAGADO DEL VENTILADOR:

Presione este botón para apagar el ventilador.

Imagen 12



REEMPAREJAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA Y EL RECEPTOR – CUANDO HAY 1 VENTILADOR INSTALADO

- Si perdiera la conexión entre el receptor y el mando a distancia tras la instalación o durante su uso, emparejélos de nuevo.
- A continuación se describen los indicios de un mal funcionamiento y el método para volver a emparejar el receptor y el mando a distancia del ventilador de techo CC.

Indicios de mal funcionamiento:

- Pérdida de control - El ventilador solo funciona una velocidad alta después de la instalación.
- Pérdida de control - La función de cambio de sentido no funciona después de la instalación.
- Pérdida de control - El mando a distancia no se comunica con el receptor

Pasos para el reemparejamiento:

- Apague el ventilador de techo durante 60 segundos.
- En un plazo de 60 segundos tras activar el receptor del ventilador de techo, pulse el botón “0” del **mando a distancia** durante 3 segundos.
- Encienda el ventilador de techo y cambie su velocidad con el mando a distancia para comprobar que funciona correctamente y el emparejamiento se haya realizado con éxito.

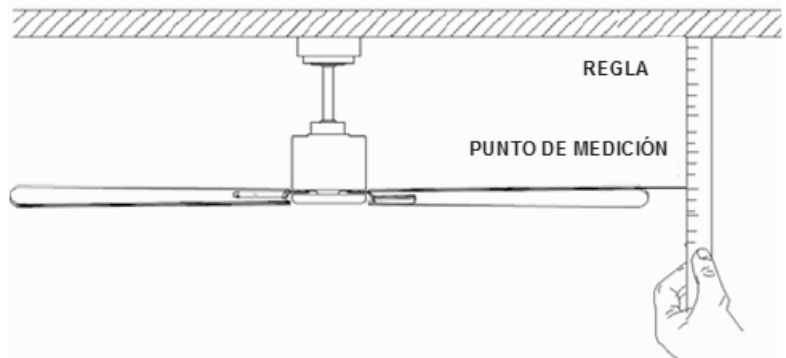
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE BALANCE Y OSCILACIÓN

Por favor tome nota de que todos los ventiladores de techo son diferentes, incluso en el mismo modelo – algunos pueden moverse más o menos que otros. El movimiento de un par de centímetros es bastante aceptable y no sugiere que el ventilado se vaya a caer

A pesar de que todas las cuchillas son pesadas y agrupadas por peso, es imposible eliminar la oscilación por completo. Esto no se debe considerarse un defecto. Los ventiladores de techo tienden a moverse durante el funcionamiento debido a que por lo general no están montados rígidamente.

Podrá tomar las siguientes medidas para reducir la oscilación

- 1) Compruebe que todos los tornillos de montaje de las aspas están apretados firmemente y con seguridad.
- 2) Los problemas de oscilación pueden ser resultado de un nivel inconsistente de las aspas. Para comprobar el nivel de las aspas, mida la distancia desde cada extremo de aspa hasta el techo.
Nota: Si las medidas son inconsistentes:
 - Compruebe que los tornillos de montaje de las aspas no están demasiado apretados o flojos, que pueden causar que los extremo de las aspas no estén todos al mismo nivel;
 - Un aspa deformada puede causar oscilaciones, compruebe retirando el aspa y colocándola en una superficie lisa. Un aspa en buenas condiciones estará uniformemente plana sobre la superficie.
- 3) La comprobación de las aspas puede llevarse a cabo simplemente con una regla como se muestra en el dibujo inferior. Coloque la regla verticalmente en el techo y nivelada con el extremo exterior del aspa. Tome nota de la distancia del extremo del aspa. Gire las aspas lentamente para comprobar que el resto de las aspas están a la misma distancia. Si un aspa no está alineada, quiere decir que está doblada o deformada, o los tornillos no están uniformemente apretados o están flojos.



JUEGO DE BALANCE

- 1) Se incluye un juego de balance para nivelar el ventilador en la instalación inicial. Por favor consulte las instrucciones sobre como utilizar el Juego de Balance, incluido.
- 2) El juego de balance puede utilizarse para volver a nivelar el ventilador de techo si este se desequilibra con el paso del tiempo. No tire el juego de balance. Consérvelo para su posible uso futuro.



LISTA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Compruebe siempre las “Lista de Solución de Problemas” incluida en este folleto antes de llamar al servicio técnico. Las llamadas innecesarias son inconvenientes y pueden llevar un coste de servicio.

Para su seguridad, asegúrese de que el ventilador está APAGADO antes de llevar a cabo cualquier procedimiento de solución de problemas.

PROBLEMA	CAUSA PROBLEMA	SOLUCIÓN PROPUESTA
1. El ventilador no se enciende. (Advertencia: Debe APAGAR el ventilador y tal vez necesite la asistencia de un electricista registrado)	A. El fusible o disyuntor está fundido.	Compruebe los fusibles y disyuntores del circuito general y ramal.
	B. Conexión eléctrica del ventilador floja (normalmente ocurre durante la instalación).	Compruebe las conexiones eléctricas del ventilador. Deberá llevarse a cabo por un electricista registrado.
	C. No hay reacción del transmisor a distancia (mando)	- Las pilas están flojas. Reemplace las pilas. - Compruebe que el transmisor correcto está emparejado con el receptor.
	D. ENCIENDA el ventilador mediante el interruptor de corriente.	Compruebe si hay corriente en el ventilador.
2. El Ventilador Oscila (Vea la sección del manual “Oscilación” para más información)	A. Las aspas del ventilador no están horizontales al techo.	Vea la sección del manual “ajuste de oscilación”. - Tal vez necesite ajustar los tornillos de montaje de aspas; - El aspa está deformada. Necesitará reemplazar las aspas por un juego de aspas nuevo. Contacte al detallista para más información.
	B. Tornillos de las aspas del ventilador flojos.	Asegúrese que todos los tornillos están firmemente ajustados.
	C. Aspa(s) deformada(s)	Retire el aspa y colóquela sobre una superficie plana para comprobar si las aspas están deformadas. Contacte al detallista para más información.
3. El ventilador hace ruido	A. El dosel superior roza el techo.	Baje el dosel del techo para asegurar un mínimo de separación de 3mm.
	B. Tornillos de las aspas del ventilador están flojos.	Vuelva a apretar todos los tornillos de las aspas del ventilador, pero no los apriete demasiado.
	C. El ventilador no está asegurado firmemente al techo.	Vuelva a apretar todos los tornillos del soporte o placa de montaje.
	D. Control de velocidad incorrecto.	Cambie el control por el suministrado (Deberá realizarse por un Electricista Autorizado)
4. Ruido mecánico	A. Permita al menos 8 horas de periodo de asentamiento.	
5. La luz no se ENCIENDE (SOLO juego de luces opcional)	El globo/bombilla ha fallado.	Reemplace el globo/bombilla



CUIDADO Y LIMPIEZA

NOTA: Apague siempre el ventilador desde el cuadro eléctrico antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento o limpieza del ventilador.

- El único mantenimiento que requiere su ventilador de techo es una limpieza cada 6 meses. Utilice un cepillo suave o un paño que no deje pelusa para no rayar el acabado de pintura. Corte la corriente de la red cuando haga esto.
- No moje ni sumerja el ventilador de techo en el agua u otros líquidos. Esto podría dañar el motor o las aspas y dar pie a posibles descargas eléctricas.
- Asegúrese de que el ventilador no entre en contacto con disolventes orgánicos o detergentes.
- Para limpiar las aspas del ventilador, basta con pasar un paño humedecido SIN disolventes orgánicos ni detergentes.
- El motor tiene un rodamiento con lubricación permanente, por lo que no es necesario engrasarlo.

MEDIDAS DE SEGURIDAD CON LAS PILAS

- **ADVERTENCIA** – Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- **PRECAUCIÓN** – No ingerir la pila: riesgo de quemadura química.
- Utilice siempre una pila CR2032 de 3 V CC con el mando a distancia del ventilador de techo.
- Asegúrese de instalar las pilas en el sentido correcto de la polaridad correcta.
- Para evitar el funcionamiento accidental del ventilador de techo al instalar o sustituir las pilas, desconéctelo de la corriente.
- Retire las pilas del producto cuando no lo vaya a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
- Las pilas deben retirarse del mando a distancia antes de desecharlo.
- Deseche las pilas agotadas inmediatamente y de forma segura (para que no puedan acabar en manos de los niños). Las pilas pueden seguir siendo peligrosas. Póngase en contacto su ayuntamiento para deshacerse de las pilas de una manera segura.
- Examine periódicamente el producto y asegúrese de que la tapa del compartimento de las pilas esté bien cerrada. Si el compartimento de las pilas no se cerrara bien, deje de usar el producto y guárdelo en un lugar fuera del alcance de los niños.
- Si sospecha que alguna pila ha podido ser ingerida o introducida en alguna parte del cuerpo, acuda al médico inmediatamente. Si sospecha que su hijo/a ha ingerido o se ha introducido una pila de botón, llame al número de urgencias de su país –si está en Europa– para recibir un asesoramiento experto y expeditivo sobre cómo proceder.
- Fugas de la pila: Las pilas contienen sustancias químicas y deben ser tratadas como cualquier otro producto químico. Tome precauciones cuando manipule los químicos fugados de las pilas. Las sustancias químicas de las pilas no deben acercarse a los ojos o ingerirse. Llame al número de urgencias de su país –si está en Europa– para recibir un asesoramiento experto y expeditivo sobre cómo proceder.

INFORMACIÓN TÉCNICA

SERIES DE VENTILADOR CC modelos	Voltaje Nominal	Potencia Nominal (motor)	Pila para el mando
CLIMATE 52" FAN	220-240VAC	35W	1 x CR2032

WARRANTY CONDITIONS

IN AUSTRALIA / NEW ZEALAND CUSTOMER – Please refer to the separated WARRANTY STATEMENT.

EN EUROPA – Si usted es un Cliente europeo, por favor póngase en contacto con el comercio donde adquirió el ventilador para el servicio de garantía.





COMPLIMENTI PER L'ACQUISTO

Congratulazioni per aver acquistato il più avanzato ventilatore a soffitto a risparmio energetico. Questo ventilatore funziona a corrente DC (corrente continua) pertanto ha il vantaggio di essere super efficiente dal punto di vista energetico, pur garantendo un elevato movimento di volume d'aria e un funzionamento silenzioso.

Risparmio energetico - Il motore DC è l'ultimo ritrovato tecnologico per la progettazione di ventilatori. Questo motore ad alta efficienza consente di risparmiare fino al 65% di energia rispetto ai tradizionali motori AC impiegati negli altri ventilatori a soffitto.

Funzionamento silenzioso - Il motore DC di questo ventilatore è programmato con una corrente stabilizzata che abbatta il rumore di funzionamento.

Bassa temperatura di esercizio - L'alimentazione DC è efficiente e mantiene la temperatura di funzionamento del motore al di sotto dei 50 °C. Ciò si traduce in un motore molto più freddo rispetto a un motore AC standard per ventilatore, con conseguenti vantaggi in termini di durata.

Telecomando a 6 velocità - Grazie al telecomando a 6 velocità (i ventilatori a soffitto AC tradizionali ne hanno solo 3 solitamente) questo ventilatore DC offre maggiori possibilità di scelta del livello di comfort.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- 1) Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza se sono state date loro supervisione o istruzioni relative all'uso dell'elettrodomestico in modo sicuro e comprendono i pericoli connessi. La pulizia e la manutenzione non dovrebbero essere intrapresa da bambini senza supervisione.
- 2) I bambini dovrebbero essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico.
- 3) Un interruttore di disconnessione di tutti i poli dovrebbe essere incluso nel cablaggio fisso secondo le regole locali di cablaggio.



- 4) ~~Non~~ smaltite gli elettrodomestici come rifiuti cittadini non differenziati, usate le strutture di raccolta differenziata. Contattate il vostro governo locale per ottenere informazioni relativamente ai sistemi di raccolta disponibili. Se gli elettrodomestici sono smaltiti in discariche, delle sostanze pericolose possono percolare nelle falde acquifere e inserirsi nella catena alimentare, recando danni alla vostra salute e benessere.
- 5) La struttura cui il ventilatore deve essere montato deve essere in grado di sostenere un peso di 30 kg.
- 6) In Europa il ventilatore dovrebbe essere montato in modo che le pale si trovino ad almeno **2,3** metri al di sopra del pavimento.
- 7) In Australia il ventilatore dovrebbe essere montato in modo che le pale si trovino ad almeno **2,1** metri al di sopra del pavimento.
- 8) Questo ventilatore è adatto solo per uso interno.
- 9) L'installazione dovrebbe essere eseguita solo da un elettricista autorizzato.



PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Disimballare il ventilatore e verificare il contenuto. Il contenuto deve essere il seguente:

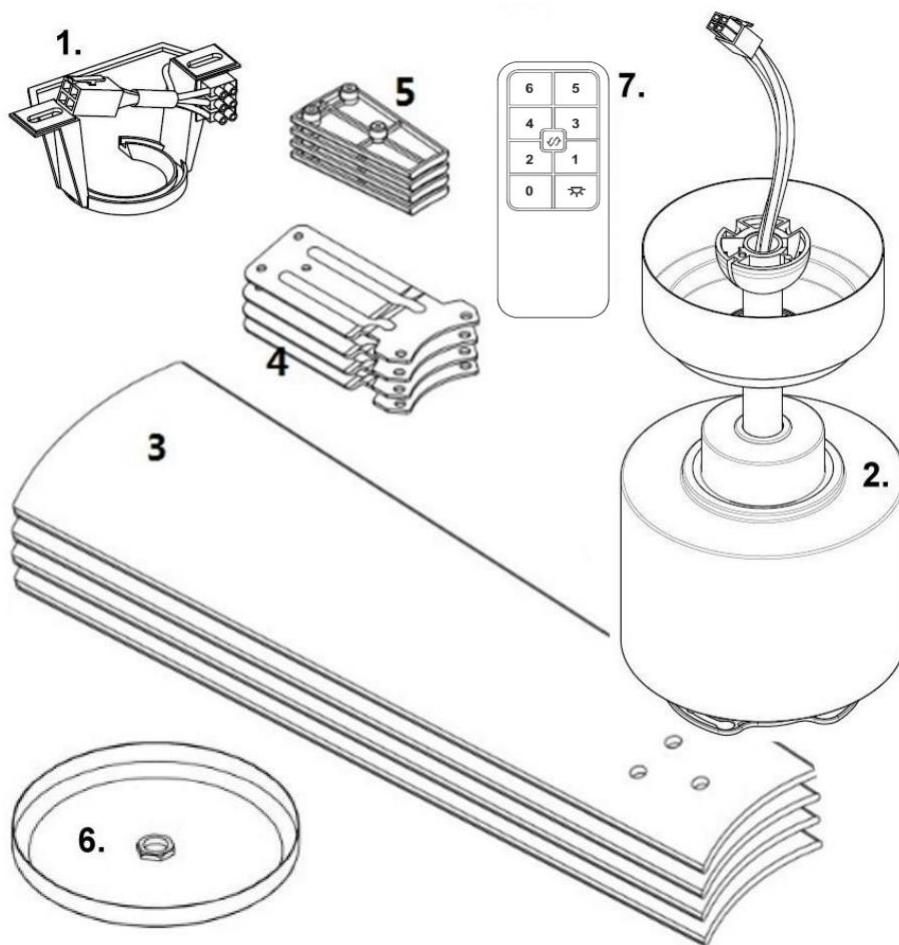


Fig. 1

- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Staffa di montaggio x 1 | 7 | Telecomando con supporto x 1 set |
| 2 | Gruppo ventilatore con copri attacco, barra discendente, copri calotte e calotte x 1 | 8 | Viti extra per motore x 1 (non in figura) |
| 3 | Pala x 4 | 9 | Viti di legno x 2 (non in figura) |
| 4 | Distanziatore per pala x 4 | 10 | Bilanciatori x 1 set (non in figura) |
| 5 | Sostegno per pala x 4 | 11 | Vite per supporto telecomando x 2 (non in figura) |
| 6 | Coperchio inferiore x 1 | 12 | Batteria 12V per telecomando x 1 (non in figura) |



STRUMENTI NECESSARI

STRUMENTI NECESSARI:

- Cacciavite a testa piatta / Phillips
- Paio di pinze
- Chiave inglese
- Scala a libro
- Pinza tagliafilì
- Cavi elettrici conformi alle normative nazionali.

INSTALLAZIONE DELLA STAFFA DI MONTAGGIO

Il ventilatore deve essere installato in una posizione tale da avere uno spazio libero di 300 mm tra la punta della pala e l'oggetto o parete più vicina.

Fissare la staffa di sostegno al travetto o altra struttura del soffitto che sia in grado di sostenere un carico di almeno 30KG, con le due viti lunghe in dotazione. Assicurarsi di avvitare le viti per almeno 30 mm nel supporto

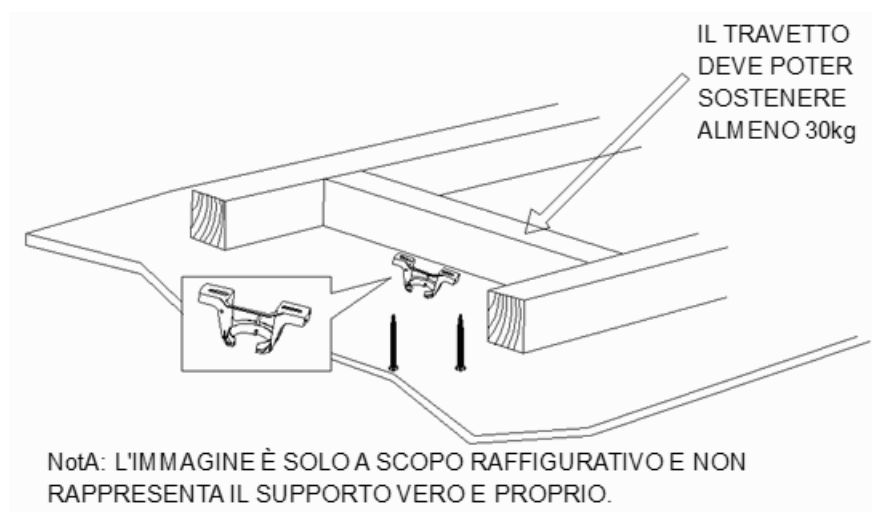


Fig. 2

NOTA: Le viti in dotazione per fissare la staffa sono destinate ad essere usate soltanto con strutture in legno. In caso di strutture non in legno, è **NECESSARIO** utilizzare viti appropriate.

Installazione su soffitto inclinato

Questo ventilatore può essere installato con un'inclinazione massima di 20° rispetto al soffitto.

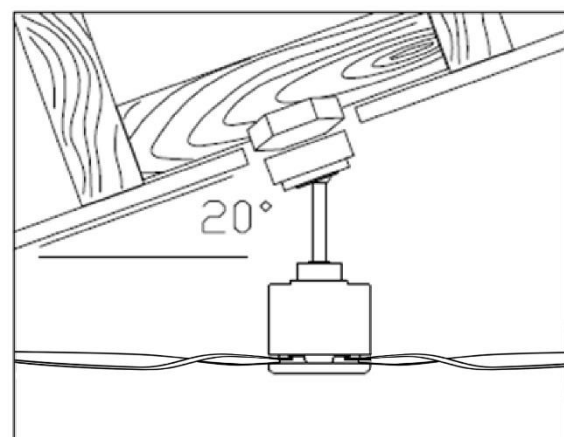


Fig. 3

APPENDERE IL CORPO MOTORE DEL VENTILATORE

- Sollevare il corpo del ventilatore alla staffa di montaggio. Fig.4
- Assicurarci che la tacca del giunto sia posizionata sullo stopper della staffa di montaggio per impedire al corpo del ventilatore di ruotare durante il funzionamento. Fig. 5

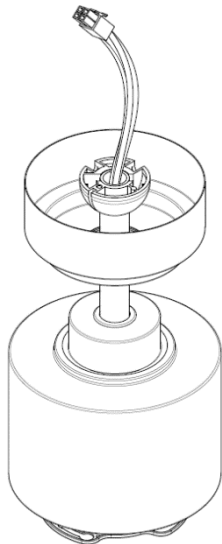


Fig. 4

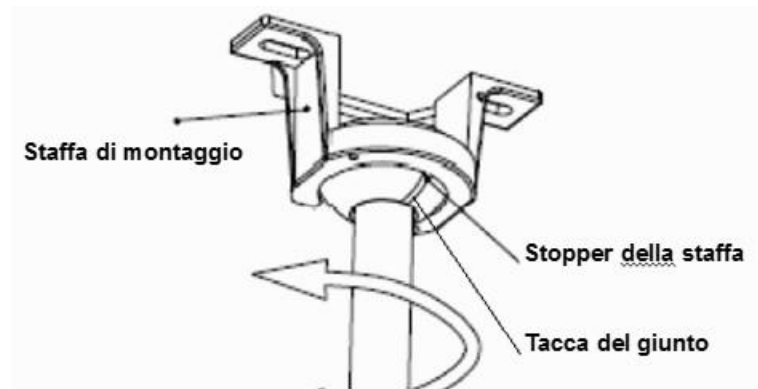


Fig. 5

PREPARARE E COMPLETARE LO SCHEMA DI COLLEGAMENTO ELETTRICO (FIG. 6)

ATTENZIONE: PER RAGIONI DI SICUREZZA, IL COLLEGAMENTO ELETTRICO DEVE ESSERE EFFETTUATO DA UN ELETTRICISTA AUTORIZZATO.

NOTA: UN INTERRUTTORE DI DISCONNESSIONE ONNIPOLARE AGGIUNTIVO DEVE ESSERE INCORPORATO NEL CABLAGGIO FISSO.

NOTA: NEL CASO IN CUI SIANO PRESENTI DUE O PIÙ VENTILATORI A SOFFITTO A CORRENTE CONTINUA INSTALLATI NELLO STESSO AMBIENTE, È NECESSARIO UN INTERRUTTORE DI ISOLAMENTO PER OGNI VENTILATORE. CIÒ È NECESSARIO QUANDO SI PROGRAMMA IL TELECOMANDO E IL RICEVITORE PER ABBINARLI INSIEME.

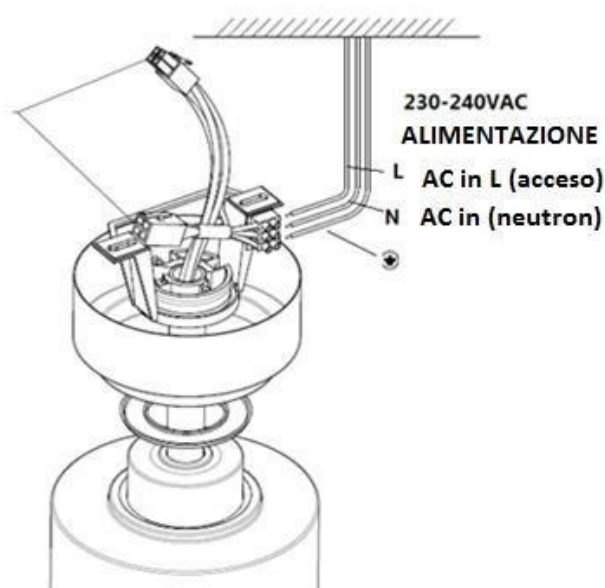


Fig. 6

INSTALLAZIONE DEL COPERCHIO DELLA CALOTTA

- Allentare 2 viti dal fondo della staffa di montaggio.
- Far scorrere la calotta fino alla staffa di montaggio e posizionare i fori chiave sulla calotta in corrispondenza della vite sulla staffa di montaggio, quindi ruotare la calotta finché non si blocca in posizione nella sezione a freccia dei fori chiave e fissarla serrando le due viti. Evitare di danneggiare l'impianto elettrico preparato in precedenza.
- Infine fissare il coperchio della calotta alla calotta e bloccarlo spingendo le linguette nei fori.

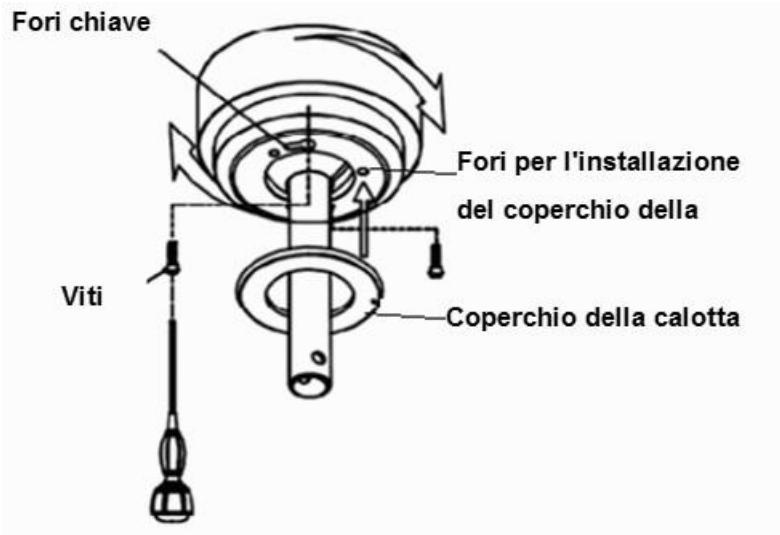


Fig. 7

INSTALLAZIONE DELLE PALE

- Attaccare la pala al sostegno per pala e assicurare la pala al porta-lame serrando le 3 viti.
- Attaccare il montaggio di porta-lame al motore e assicurarli serrando le 2 viti del motore.
- Ripetere l'installazione delle altre pale.
- Infine, installare il coperchio inferiore in rotazione nel senso orario per serrare il motore.

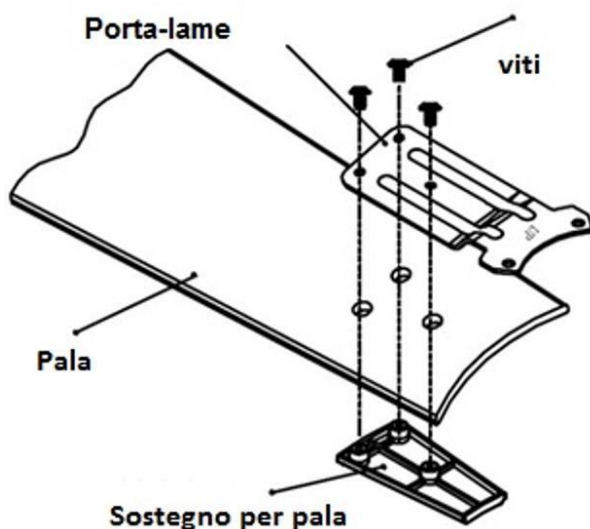


Fig. 8

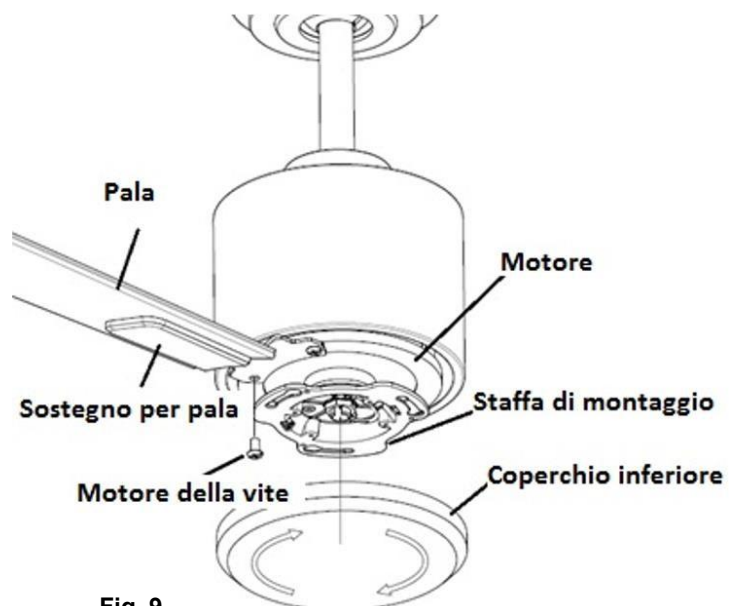


Fig. 9

Installazione kit LUCE (kit luce opzionale)

Nota: il kit luce deve essere installato da un elettricista qualificato.

NOTA: il kit luce è disponibile per dei modelli selezionati di ventilatori da soffitto e come kit luce opzionale.

1. Rimuovere il coperchio inferiore dall'asta.
2. Rimuovere il tubo restringibile bile dai connettori elettrici.
3. Per l'installazione del kit luce fate riferimento al manuale installazione del kit luce.

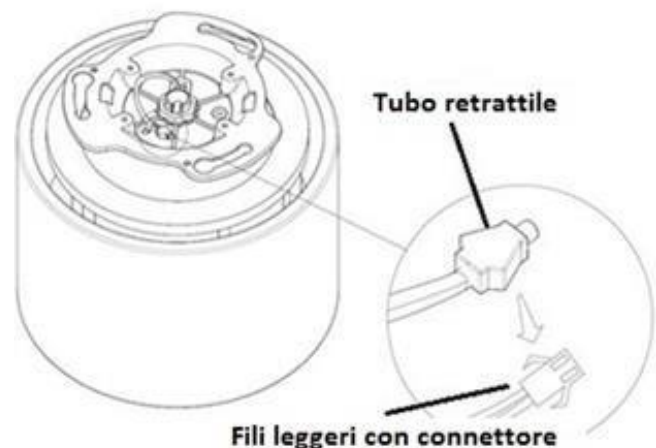


Fig. 10

UTILIZZO DEL VENTILATORE

NOTA: dopo aver installato il ventilatore, è necessario abbinare il telecomando al ricevitore.

NOTA: se sono presenti due o più ventilatori a soffitto nello stesso luogo, consultare le istruzioni alla pagina successiva.

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA (Fig. 11)

PRIMA DI USARE IL TELECOMANDO

Il telecomando è alimentato da 1 batteria CR2032 da 3 V.

9. Allentare la vite del coperchio del vano batteria (Fig. 11a).

Nota: la vite non può essere rimossa dal coperchio. Non tentare di rimuoverla dal coperchio.

10. Rimuovere il coperchio del vano batteria sul retro del telecomando.

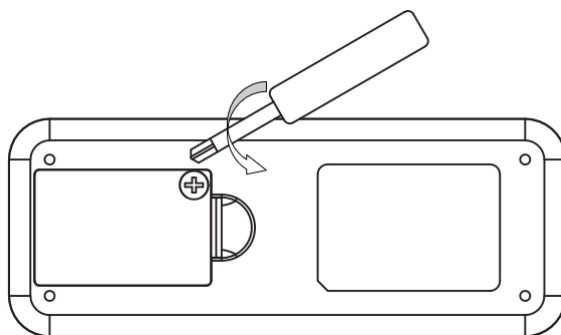


Fig. 11a

Inserire una batteria CR2032 da 3 V nel vano batteria del telecomando. Assicurarsi che la polarità della batteria sia corretta (Fig. 11b).

Assicurarsi che la polarità della batteria sia corretta.

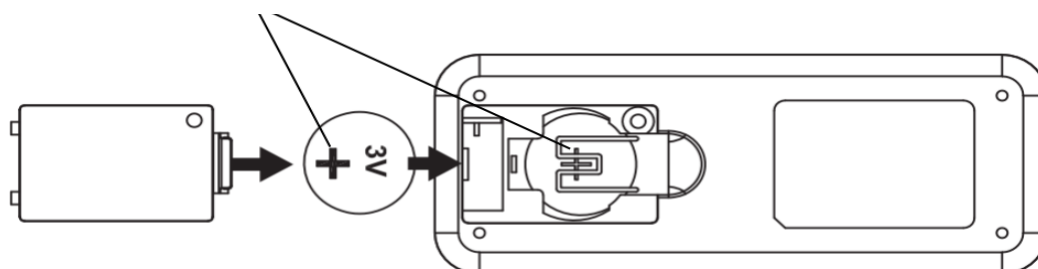


Fig. 11b

Riposizionare il coperchio del vano batteria e serrare la vite.

ABBINAMENTO DEL TELECOMANDO AL RICEVITORE – SE È PRESENTE UN SOLO VENTILATORE A SOFFITTO

NOTA: assicurarsi che l'impianto elettrico che alimenta il ventilatore sia protetto da un interruttore differenziale unipolare.

NOTA: assicurarsi che il ricevitore sia acceso prima di iniziare la procedura di abbinamento.

- Disattivare l'alimentazione del ventilatore.
- Inserire le batterie nel telecomando. Assicurarsi che la polarità della batteria sia corretta (Fig. 11b).
- Attivare l'alimentazione del ricevitore.
- Tenere premuto il pulsante "0" sul telecomando per 3 secondi entro 60 secondi dall'accensione del ricevitore del ventilatore.
Se il ventilatore è dotato di kit luce la lampada lampeggerà, a indicare l'attivazione del processo di abbinamento.
- Accendere il ventilatore e modificare la velocità usando il telecomando per verificare che l'abbinamento sia avvenuto correttamente.
- In caso contrario, ripetere i passaggi di abbinamento.

ABBINAMENTO DEL TELECOMANDO AL RICEVITORE – SE SONO PRESENTI DUE O PIÙ VENTILATORI A SOFFITTO

Se due o più ventilatori sono installati in prossimità, il telecomando/ricevitore di ciascun ventilatore devono essere abbinati individualmente, affinché il funzionamento di un ventilatore non interferisca con l'altro.

NOTA: assicurarsi che l'impianto elettrico che alimenta ciascun ventilatore sia protetto da un interruttore differenziale unipolare.

NOTA: assicurarsi che il ricevitore sia acceso prima di iniziare la procedura di abbinamento.

Abbinamento tra telecomando/ricevitore del ventilatore 1

- Disattivare l'alimentazione di tutti i ventilatori.
- Inserire una batteria da 3 V nel vano batteria del telecomando. Assicurarsi che la polarità della batteria sia corretta (Fig.11b).
- Attivare l'alimentazione del ricevitore 1. Mantenere disattivata l'alimentazione del ricevitore 2. (Ciascun ventilatore deve essere dotato del proprio interruttore di isolamento, affinché sia acceso esclusivamente il ventilatore da abbinare al telecomando).
- Tenere premuto il pulsante "0" sul **telecomando 1** per 3 secondi entro 60 secondi dall'accensione del ricevitore del ventilatore.
Se il ventilatore è dotato di kit luce la lampada lampeggerà, a indicare l'attivazione del processo di abbinamento.
- Accendere il ventilatore 1 e modificare la velocità usando il telecomando per verificare che l'abbinamento sia avvenuto correttamente.
- In caso contrario, ripetere i passaggi di abbinamento.

Abbinamento tra telecomando/ricevitore del ventilatore 2

- Disattivare l'alimentazione di tutti i ventilatori.
- Inserire una batteria da 3 V nel vano batteria del telecomando. Assicurarsi che la polarità della batteria sia corretta (Fig.11b).
- Attivare l'alimentazione del ricevitore 2. Mantenere disattivata l'alimentazione del ricevitore 1. (Ciascun ventilatore deve essere dotato del proprio interruttore di isolamento, affinché sia acceso esclusivamente il ventilatore da abbinare al telecomando).
- Tenere premuto il pulsante "0" sul **telecomando 2** per 3 secondi entro 60 secondi dall'accensione del ricevitore del ventilatore.

Se il ventilatore è dotato di kit luce la lampada lampeggerà, a indicare l'attivazione del processo di abbinamento.

- Accendere il ventilatore 2 e modificare la velocità usando il telecomando per verificare che l'abbinamento sia avvenuto correttamente.
- In caso contrario, ripetere i passaggi di abbinamento.



RIPRISTINO DEL TELECOMANDO:

- Se si desidera ripristinare il telecomando affinché sia abbinato con tutti i ricevitori, tenere premuto il pulsante "0" per 10 secondi. Durante il processo, l'indicatore luminoso lampeggerà rapidamente.

Pulsanti del telecomando (Fig. 12)

1 - PULSANTE DI CONTROLLO DELLA VELOCITÀ

Sono disponibili 6 velocità. Il pulsante **1** indica la velocità minima, e il pulsante **6** la velocità massima.

NOTA: alla prima accensione del ventilatore è necessario avviare il ventilatore alla massima velocità (**6**) e selezionare una velocità inferiore in seguito. È necessario attendere 5-10 secondi affinché il ventilatore cambi la velocità o la direzione di rotazione dopo aver premuto i rispettivi pulsanti.

2 - PULSANTE DI INVERSIONE

Premere questo pulsante per invertire la direzione di rotazione delle pale. Il ventilatore deve essere in funzione per attivare l'inversione.

3 - PULSANTE DI CONTROLLO DELLA LUCE

Premere questo pulsante per accendere o spegnere la luce.

4 - PULSANTE DI SPEGNIMENTO

Premere questo pulsante per spegnere il ventilatore.

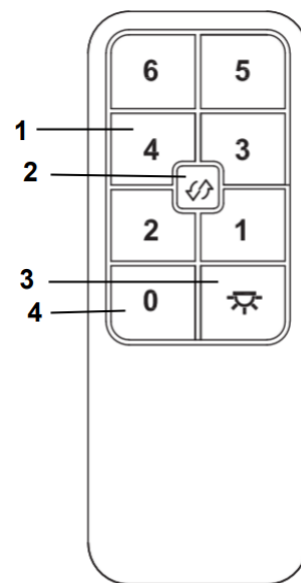


Fig. 12

NUOVO ABBINAMENTO DEL TELECOMANDO AL RICEVITORE – SE È PRESENTE UN SOLO VENTILATORE A SOFFITTO

- Se il telecomando e il ricevitore si scollegano durante l'installazione o l'utilizzo, è necessario abbinarli nuovamente.
- Di seguito sono elencati i sintomi dello scollegamento e i passaggi per effettuare nuovamente l'abbinamento.

Sintomi

- Perdita di controllo: il ventilatore funziona esclusivamente alla massima velocità dopo l'installazione.
- Perdita di controllo: non è possibile attivare la funzione di inversione della rotazione dopo l'installazione.
- Perdita di controllo: il telecomando non comunica con il ricevitore.

Procedura di abbinamento:

- Disattivare l'alimentazione del ventilatore per 60 secondi.
- Tenere premuto il pulsante "0" sul **telecomando** per 3 secondi entro 60 secondi dall'accensione del ricevitore del ventilatore.
- Accendere il ventilatore e modificare la velocità usando il telecomando per verificare che l'abbinamento sia avvenuto correttamente.



BILANCIAMENTO / RISOLUZIONE DEI PROBLEMI DI TRABALLAMENTO

Si prega di notare che i ventilatori a soffitto non sono identici, anche se sono dello stesso modello: alcuni possono traballare più o meno di altri. Il movimento di un paio di centimetri è accettabile e non deve far pensare che il ventilatore possa cadere.

Anche se tutte le pale sono bilanciate e omogenee, non è possibile eliminare completamente il traballamento. Ciò non deve essere considerato un difetto. I ventilatori a soffitto tendono a muoversi durante il funzionamento a causa del fatto che essi non sono montati rigidamente.

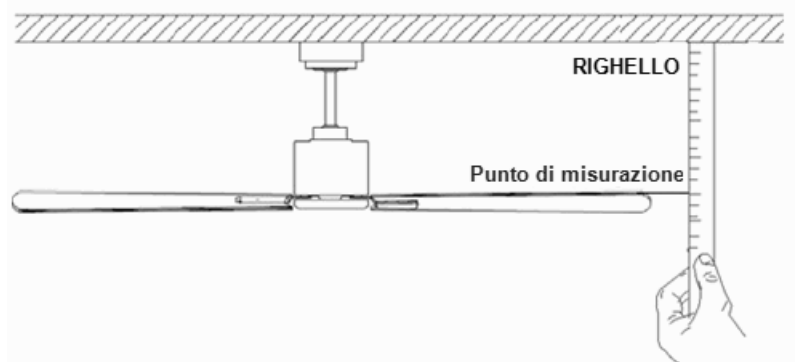
È possibile compiere le seguenti azioni per ridurre il traballamento

- 1) Controllare che tutte le viti di montaggio della pala siano ben strette.
- 2) I problemi di traballamento possono derivare da un livellamento non omogeneo della pala. Per controllare il livellamento della pala, misurare la distanza tra ogni punta della pala e il soffitto.

Nota: se le misurazioni sono diverse:

- controllare che le viti di montaggio della pala non siano troppo strette o lenti, perché ciò potrebbe far variare l'altezza di una punta rispetto all'altra;
- una pala sfornata può causare oscillazioni, pertanto è necessario controllare rimuovendo la pala e adagiandola su una superficie piana. Una buona pala piatta starà distesa sulla superficie.

- 3) La distanza tra la pala e il soffitto può essere controllata utilizzando semplicemente un righello come mostrato nella figura qui sotto. Posizionare il righello in verticale contro il soffitto e perpendicolarmente al bordo esterno della pala. Misurare la distanza del bordo di una pala e poi delle altre, ruotando lentamente a mano. Se una pala non è allineata, significa che la pala è sfornata/storta oppure le viti non sono strette in modo uniforme.



KIT DI BILANCIAMENTO

1. È fornito in dotazione un kit di bilanciamento per bilanciare il ventilatore in fase di installazione. Si prega di fare riferimento alle istruzioni su come utilizzare il kit di bilanciamento.
2. Il kit di bilanciamento può essere utilizzato per ripristinare l'equilibratura del ventilatore se è andata persa con l'uso nel tempo. Si consiglia di non gettare il kit di bilanciamento, ma di conservarlo per un possibile uso futuro.



GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Consultare sempre la "Guida alla risoluzione dei problemi" inclusa in questo opuscolo prima di chiamare il servizio di assistenza. Le chiamate superflue sono scomode per tutti e possono comportare un costo.

Per sicurezza, assicurarsi che il ventilatore sia spento prima di procedere alla risoluzione dei problemi.

PROBLEMA	CAUSE PROBABILI	RIMEDIO SUGGERITO
1. Il ventilatore non si avvia (Attenzione: il ventilatore deve essere spento, e l'assistenza di un elettricista qualificato può rendersi necessaria)	A. Fusibile o interruttore saltato.	Controllare i fusibili dei circuiti principale e derivati o gli interruttori.
	B. Connessioni di alimentazione del ventilatore allentate (normalmente ciò si verifica durante l'installazione).	Controllare le connessioni di alimentazione del ventilatore. Questa operazione deve essere eseguita da un elettricista qualificato.
	C. Il telecomando non dà segno di funzionare.	- La batteria è scarica. Sostituire la batteria. - Verificare che il telecomando sia correttamente abbinato con il ricevitore.
	D. Accensione del ventilatore tramite l'interruttore di rete.	Verificare se c'è corrente al ventilatore.
2. Il ventilatore traballa (Fare riferimento alla sezione traballamento del manuale per ulteriori informazioni)	A. Le pale non sono orizzontali rispetto al soffitto.	Fare riferimento alla pagina "risolvere il problema del traballamento" del manuale. - Può essere necessario regolare le viti di fissaggio della pala; - La pala è sformata e provoca oscillazioni. Sarà necessario sostituirla con una nuova. Contattare il rivenditore per ulteriori dettagli.
	B. Le viti della pala sono allentate.	Assicurarsi che tutte le viti siano ben strette.
	C. La pala o le pale sono sformate.	Rimuovere la pala e deporla su una superficie piana per verificare se è sformata. Contattare il rivenditore per ulteriori dettagli.
3. Il ventilatore è rumoroso	A. La parte superiore della calotta tocca il soffitto.	Abbassare la calotta per lasciare un gioco di 3 mm rispetto al soffitto.
	B. Viti della pala allentate.	Serrare tutte le viti della pala del ventilatore, ma non stringere eccessivamente.
	C. Il ventilatore non è ben fissato al soffitto.	Serrare tutte le viti della staffa o piastra di sostegno.
	D. Velocità errata del controller.	Sostituire il controller con quello fornito. (Questa operazione deve essere eseguita da un elettricista autorizzato).
4. Rumore meccanico	A. Lasciar passare un periodo di assestamento di almeno 8 ore.	
5. La luce non si accende (SOLO per ventilatori con kit luce opzionale)	Lampadina fulminata.	Sostituire la lampadina.



PULIZIA E MANUTENZIONE

NOTA: DISATTIVARE sempre l'alimentazione elettrica prima di effettuare le operazioni di pulizia e manutenzione sul ventilatore.

- La pulizia periodica del ventilatore ogni 6 mesi è l'unica operazione di manutenzione necessaria. Utilizzare una spazzola morbida o un panno privo di pelucchi per evitare di graffiare la finitura. Disattivare l'alimentazione elettrica prima della pulizia.
- Non immergere il ventilatore in acqua o altri liquidi per evitare danni al motore o alle pale e il rischio di scossa elettrica.
- Assicurarsi che il ventilatore non entri a contatto con detergenti o solventi organici.
- Per pulire le pale del ventilatore, usare esclusivamente un panno pulito e umido **SENZA** detergenti o solventi organici.
- Il motore contiene un cuscinetto permanentemente lubrificato, quindi non è necessario aggiungere lubrificante.

AVVERTENZE DI SICUREZZA RELATIVE ALLE BATTERIE

- **AVVERTENZA!** Conservare le batterie nuove e scariche fuori dalla portata dei bambini.
- **ATTENZIONE!** Non ingerire la batteria. Rischio di ustioni chimiche.
- Utilizzare esclusivamente una batteria CR2032 da 3 V per alimentare il telecomando di questo ventilatore.
- Inserire le batterie rispettando la corretta polarità.
- Per evitare l'attivazione involontaria del ventilatore durante l'inserimento o la sostituzione delle batterie, il ventilatore deve essere scollegato dalla rete elettrica.
- Rimuovere le batterie dal prodotto in previsione di un lungo periodo di inutilizzo.
- Rimuovere le batterie dal telecomando prima di smaltirlo.
- Smaltire le batterie scariche immediatamente e in modo sicuro (affinché non possano essere usate dai bambini). Le batterie scariche possono essere pericolose. Contattare le autorità locali per informazioni sullo smaltimento sicuro delle batterie.
- Ispezionare regolarmente il prodotto e assicurarsi che il coperchio del vano batterie sia chiuso saldamente. Se il vano batterie non si chiude saldamente, non usare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Se si teme che le batterie siano state ingerite o siano penetrate all'interno del corpo, contattare immediatamente un medico. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o siano penetrate all'interno del corpo del bambino, contattare immediatamente il centro antiveleni locale.
- Perdite di elettrolita: le batterie contengono elettroliti, pertanto devono essere trattate come sostanze chimiche a tutti gli effetti. Prestare attenzione durante la manipolazione di batterie che presentano perdite. Tenere l'elettrolita lontano dagli occhi e non ingerirlo. Contattare il centro antiveleni locale.

INFORMAZIONI TECNICHE

Modelli di VENTILATORE A SOFFITTO A CORRENTE CONTINUA	Tensione nominale	Potenza nominale (motore)	Batteria del telecomando
CLIMATE 52" FAN	220-240VAC	35W	1 x CR2032

WARRANTY CONDITIONS

IN AUSTRALIA / NEW ZEALAND CUSTOMER – Please refer to the separated WARRANTY STATEMENT.

IN EUROPA - I clienti europei sono pregati di contattare il punto vendita dove è stato acquistato il ventilatore per il servizio di garanzia.



NL**GEFELICITEERD MET UW AANKOOP**

Gefeliciteerd met uw aankoop van een van de laatste nieuwe energiebesparende plafondventilatoren. Deze ventilator werkt met gelijkstroom (DC, Direct Current), wat het voordeel heeft dat de ventilator energiezuinig werkt, terwijl hij toch een grote hoeveelheid lucht verplaatst en stil werkt.

Energiebesparend - De gelijkstroommotor (DC-motor) is voorzien van de laatste nieuwe technologie op het gebied van ventilatordesign. De uiterst efficiënte motor bespaart tot 65% energie in vergelijking met plafondventilatoren met traditionele wisselstroommotoren (AC-motoren).

Stille werking - deze ventilator met gelijkstroommotor is geprogrammeerd met een gestabiliseerde stroom die het motorgeluid efficiënt reduceert.

Lage bedrijfstemperatuur – De gelijkstroom wordt efficiënt beheerd, zodat de werkt temperatuur van de motor onder 50degs blijft. Dit resulteert in een veel koelere motor dan een standaardventilator met wisselstroom en zorgt voor een langere levensduur van de motor.

Afstandsbediening met 6 snelheden, de normale plafondventilatoren met wisselstroommotoren (AC) hebben gewoonlijk maar 3 snelheden. Deze DC-ventilator is voorzien van 6 snelheden en een afstandsbediening, zodat u meer keuze hebt voor de afstelling van uw comfortniveau.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- 1) Dit apparaat kan door kinderen van 8 jaar en ouder, door onervaren personen en door personen met lichamelijke en mentale beperkingen gebruikt worden mits zij het product onder toezicht op een veilige manier gebruiken en de eventuele gevaren begrijpen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- 2) Kinderen moeten onder toezicht blijven bij het gebruik van het apparaat en niet met het apparaat spelen.
- 3) Een ontkoppelingsschakelaar moet in de vast bedrading geïntegreerd worden, volgens de lokale bedradingsvoorschriften.



- 4)  elektrische apparatuur niet weg bij het huishoudafval, gebruik gescheiden afvalverwerkingsfaciliteiten.

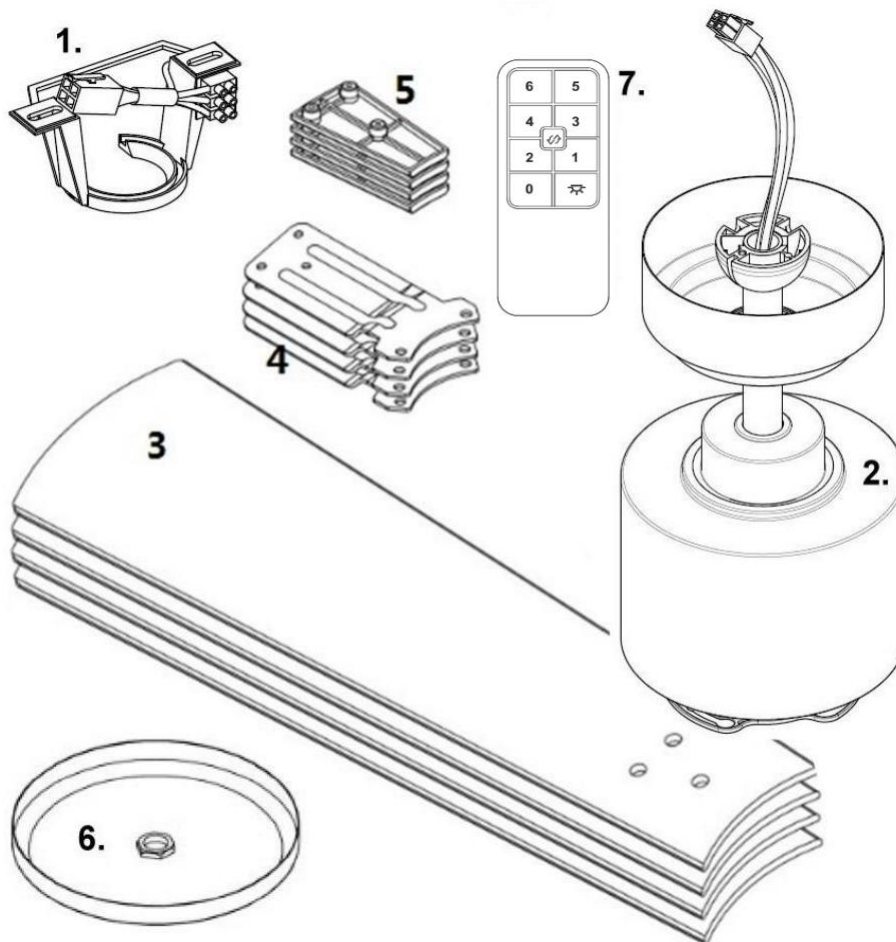
Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over de beschikbare gescheiden afvalvoorzieningen. Als elektrische apparatuur op stortplaatsen weggeworpen wordt, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen terecht komen wat zeer slecht is voor welzijn en gezondheid.

- 5) De structuur waar de ventilator op bevestigd wordt, moet 30 kg kunnen dragen.
- 6) De ventilator moet zo bevestigd worden dat de schoepen tenminste **2.3** meter boven de grond hangen In Europa.
- 7) De ventilator moet zo bevestigd worden dat de schoepen tenminste **2.1** meter boven de grond hangen In Australië.
- 8) Deze ventilator is alleen geschikt voor binnengebruik.
- 9) Alleen een gekwalificeerde elektricien mag de installatie uitvoeren.



VOOR DE INSTALLATIE

Pak de ventilator uit en controleer de inhoud. U moet de volgende elementen hebben:



Afb. 1

- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | ophanghaak x 1 | 7 | Afstandsbediening met houder x 1 set |
| 2 | Assemblagekit met hangerbehuizing, staaf, overkapping en behuizing voor overkapping x 1 | 8 | Extra Motorschroeven x 1 (niet op illustratie) |
| 3 | Schoepen x 4 | 9 | Houten schroeven x 2 (niet op illustratie) |
| 4 | Houten schroeven x 4 | 10 | Uitbalanceringskit x 1 set (niet op illustratie) |
| 5 | Bevestigingsplaatjes voor schoepen x 4 | 11 | Schroef voor afstandsbedieninghouder x 2 (niet op illustratie) |
| 6 | Behuizing voor onderkant x 1 | 12 | 12V Batterij voor afstandsbediening x 1 (niet op illustratie) |



BENODIGD GEREEDSCHAP

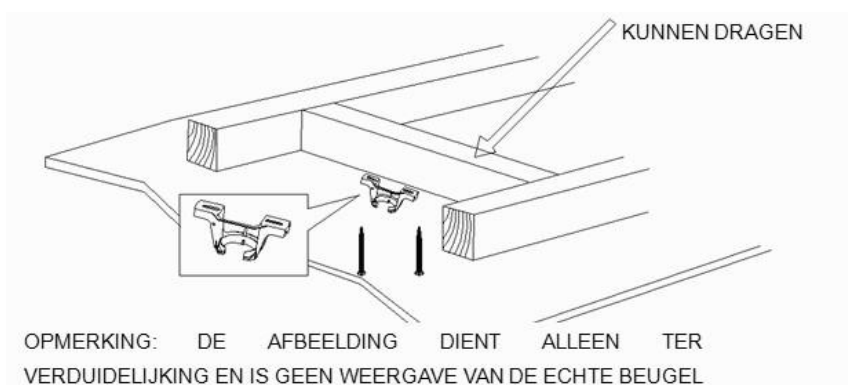
BENODIGD GEREEDSCHAP:

- Phillips / Platkopschroevendraaier
- Tang
- Regelbare spanner
- Trapladder
- Draadsnijder
- Bedrading, toevoerkabel zoals vereist door de plaatselijke, provinciale en nationale wetgeving en reglementeringen inzake de bedrading.

INSTALLATIE VAN DE MONTAGEBEUGEL

De plafondventilator moet worden geïnstalleerd op een plaats waar de bladen een ruimte hebben van 3000 mm van de bladuiteinden tot de dichtstbijzijnde voorwerpen of muren.

Bevestig de hangconsole aan de plafondhaak of de structuur die in staat is om een gewicht van minstens 30 kg te dragen, met behulp van de twee lange meegeleverde schroeven. Zorg ervoor dat minstens 30 mm van de schroefdraad in de drager zit.

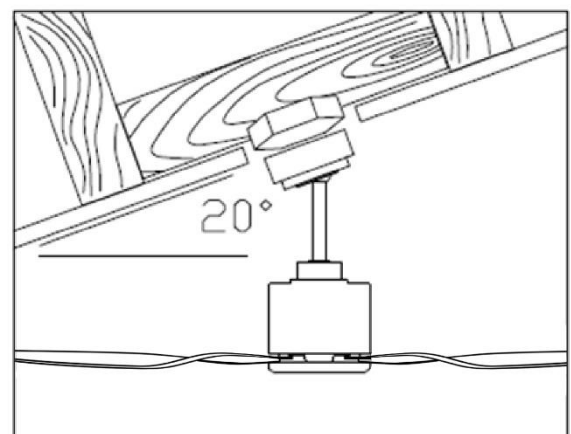


Afb. 2

LET OP: De meegeleverde schroeven zijn alleen bedoeld voor houten structuren. Voor andere structuren dan hout, MOET het juiste schroeftype worden gebruikt.

Gehoekte plafondinstallatie

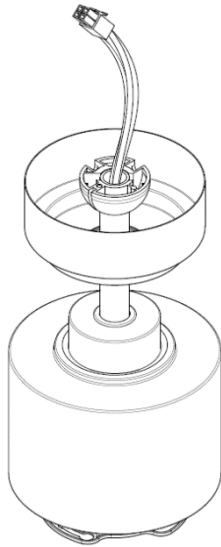
Dit hangend ventilatorsysteem ondersteunt een installatie aan het plafond in een maximumhoek van 20 graden.



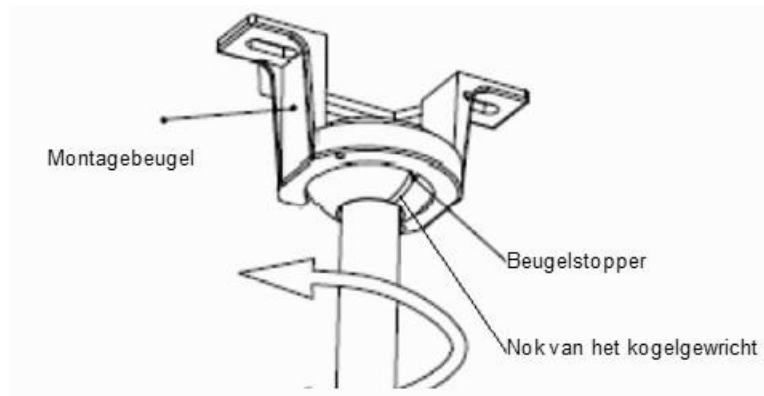
Afb. 3

OPHANGING VAN DE GEASSEMBLEERDE VENTILATORMOTOR

- Til de ventilatorassemblage op de montagebeugel. Afb. 4
- Zorg ervoor dat de nok van het kogelgewricht zich op de stopper van de montagebeugel bevindt om te vermijden dat de ventilator begint te roteren als hij werkt. Afb. 5



Afb. 4



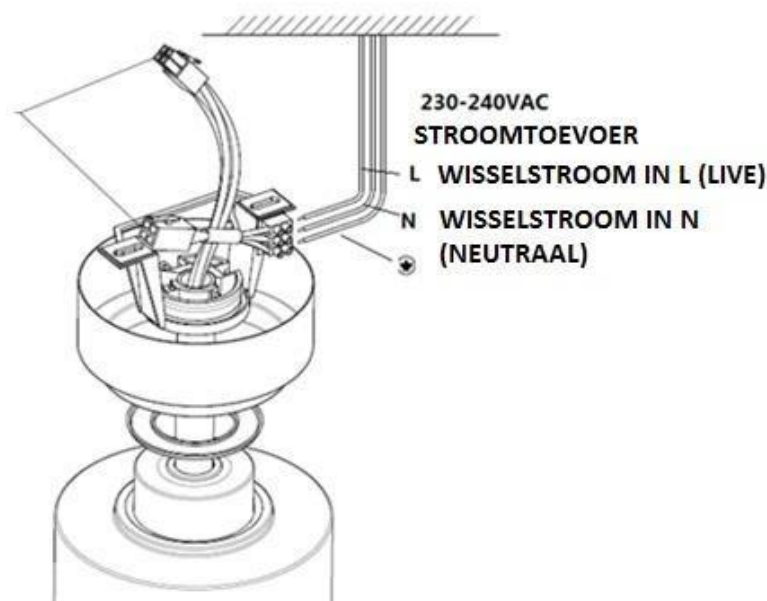
Afb. 5

DE ELEKRISCHE BEDRADING VOORBEREIDEN EN VOLTTOEIEN BEDRADINGSSCHEMA (AFB. 6)

WAARSCHUWING: VOOR UW EIGEN VEILIGHEID MOETEN ALLE ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN GEBEUREN DOOR EEN ERKENDE INSTALLATEUR;

LET OP: ER MOET EEN VERBREKINGSSCHAKELAAR VOOR ALLE POLEN WORDEN OPGENOMEN IN DE VASTE BEDRADING.

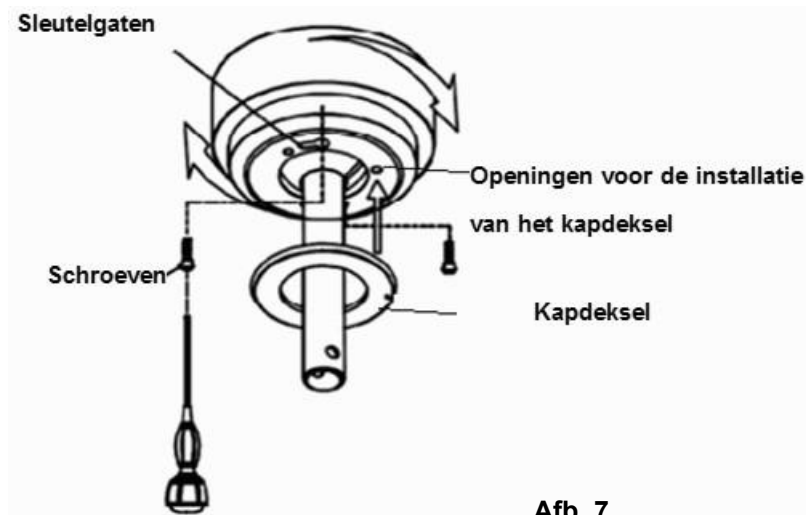
LET OP: ALS ER TWEE OF MEER PLAFONDVENTILATOREN WORDEN GEÏNSTALLEERD IN 1 PLAATS, IS EEN ISOLATIESCHAKELAAR VOOR ELKE PLAFONDVENTILATOR VEREIST. DIT IS NODIG BIJ DE PROGRAMMERING VAN DE KOPPELING VAN DE AFSTANDSBEDIENING EN DE ONTVANGER.



Afb. 6

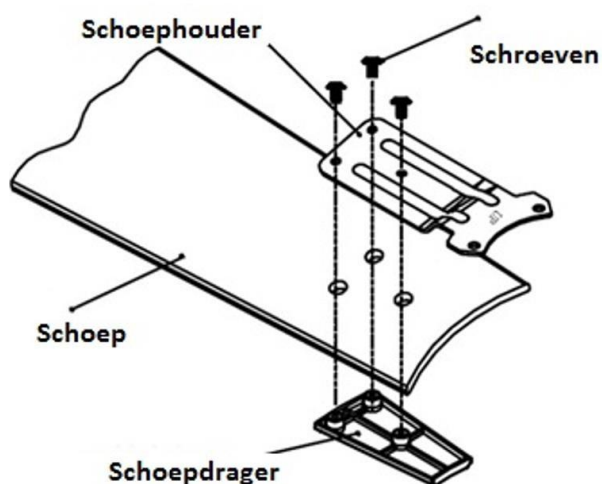
INSTALLEER DE AFDEKKAP

- Maak de 2 schroeven aan de onderzijde van de montagebeugel los.
- Schuif de kap op de montagebeugel en plaats het sleutelgat in de kap over de schroef op de montagebeugel. Draai de kap tot ze op haar plaats vergrendelt in het smalle gedeelte van de sleutelgaten en borg de kap door de twee schroevensets aan te draaien. Vermijd beschadiging van de eerder aangebrachte elektrische bedrading.
- Bevestig tot slot de kapafdekking op de kap en zeker deze door de lippen in de openingen te drukken.

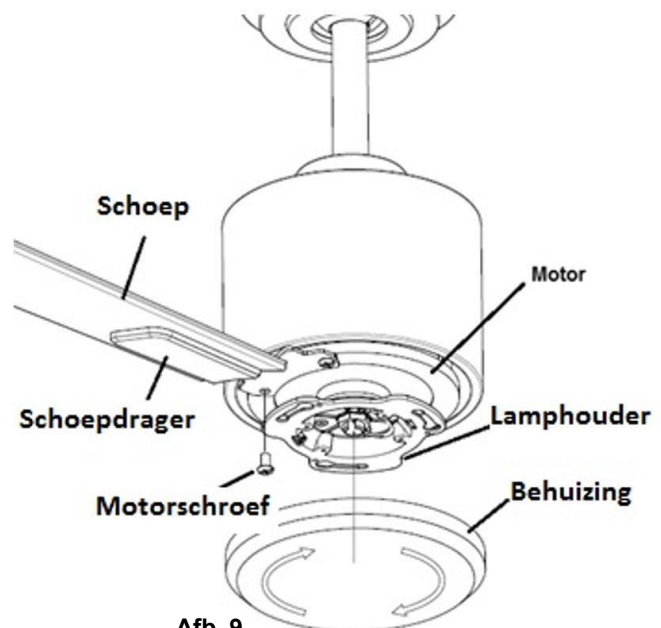


DE VENTILATORBLADEN INSTALLEREN

- Stop de ventilatorbladschroeven (4) in de volgende volgorde door de volgende onderdelen: beugel (3), ventilatorblad (2) en vezelstuk (5). Bevestig het ventilatorbladgedeelte aan de motor (1) en zet vast met de 2 schroeven. Afb. 8
- Doe hetzelfde om de andere ventilatorbladen te installeren.
- Maak tenslotte de onderste kap aan de schacht vast door het met de klok mee te draaien. Afb.9



Afb. 8



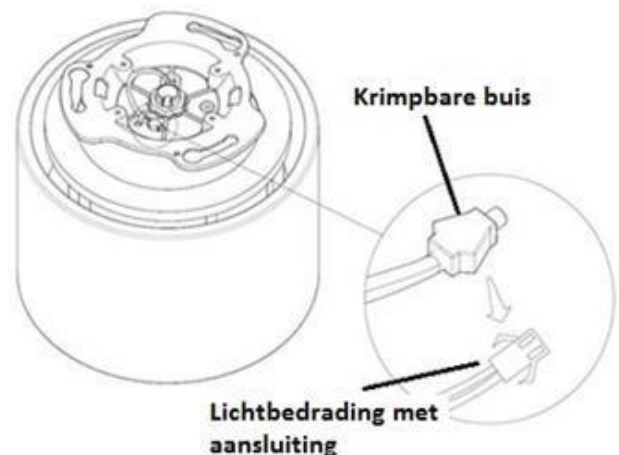
Afb. 9

LICHTSET Installatie (Lichtset- optioneel)

Opmerking: De lichtset moet door een gekwalificeerde elektricien geïnstalleerd worden.

OPMERKING: De lichtset bestaat voor een aantal ventilatormodellen en al een optionele lichtset.

1. Verwijder de behuizing aan de onderkant.
2. Verwijder de flexibele buis uit de bedradingsconnector.
3. Lees de lichtset installatiehandleiding voor het installeren van de set.



Afb. 10

UW PLAFONDVENTILATOR GEBRUIKEN

OPMERKING: De afstandsbediening en de ontvanger moeten na de installatie van de plafondventilator worden gekoppeld.

OPMERKING: Wanneer twee of meer plafondventilators op één plaats worden geïnstalleerd, raadpleeg dan de instructies op de volgende pagina.

DE BATTERIJ INSTALLEREN Afb. 11

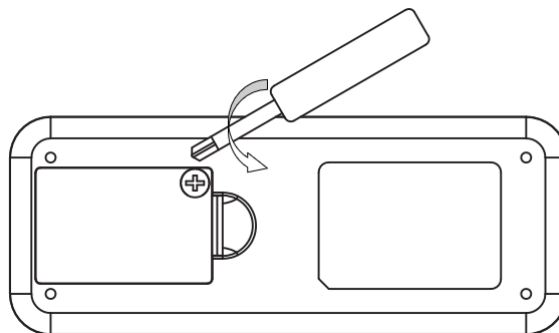
ALVORENS DE AFSTANDBEDIENING TE GEBRUIKEN

De afstandsbediening werkt op 1 x 3V CR2032 batterij.

11. Om een nieuwe batterij te plaatsen, draai de schroef van het batterijdeksel los (Afb. 11a).

Opmerking: De schroef blijft in het deksel. Oefen geen druk uit om de schroef uit het deksel te verwijderen.

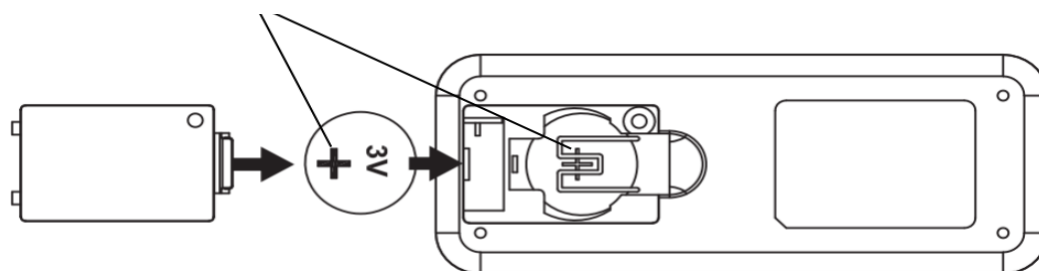
12. Verwijder het batterijdeksel aan de achterkant van de afstandsbediening.



Afb. 11a

Installeer de 3V CR2032-batterij in de afstandsbediening. Zorg ervoor dat de polariteit van de batterij correct is. (Afb. 11b)

Zorg ervoor dat de polariteit van de batterij correct is.



Afb. 11b

Breng het batterijdeksel weer op de afstandsbediening aan en draai de schroef vast.

KOPPELEN AFSTANDSBEDIENING EN ONTVANGER - WANNEER 1 DC PLAFONDVENTILATOR OP ÉÉN PLAATS IS GEÏNSTALLEERD

OPMERKING: Zorg ervoor dat u een enkelpolige schakelaar hebt geïnstalleerd in de vaste bedrading van de ventilator.

OPMERKING: Zorg ervoor dat de stroomtoevoer naar de ontvanger AAN is voordat u de afstandsbediening aan de ontvanger koppelt.

- Schakel de netvoeding van de ventilator uit met een aan/uit-wandschakelaar.
- Plaats de batterijen in de afstandsbediening. Zorg ervoor dat de polariteit van de batterij correct is. (Afb. 11b)
- Schakel de stroomtoevoer naar de ontvanger in.
- Druk en houd de "0" knop op de afstandsbediening gedurende 3 seconden ingedrukt binnen 60 seconden na het inschakelen van de ontvanger van de plafondventilator.
Als de ventilator is voorzien van een lichtset, knippert het licht aan en uit om aan te geven dat het koppelingsproces is geactiveerd.
- Schakel de plafondventilator in en wijzig de snelheid met behulp van de afstandsbediening om de juiste werking en koppeling te controleren.
- Als het koppelen niet lukt, herhaal dan deze stappen.

KOPPELEN AFSTANDSBEDIENING EN ONTVANGER - WANNEER 2 DC-PLAFONDVENTILATORS OP ÉÉN PLAATS ZIJN GEÏNSTALLEERD

Wanneer twee of meer ventilators in de buurt van elkaar zijn geplaatst, kunt u de afstandsbediening/ontvanger voor elke ventilator op een andere code laten instellen, zodat de werking van de ene ventilator geen invloed heeft op de werking van de andere ventilator.

OPMERKING: Zorg ervoor dat u een enkelpolige schakelaar hebt geïnstalleerd in de vaste bedrading van elke ventilator.

OPMERKING: Zorg ervoor dat de stroomtoevoer naar de ontvanger AAN is voordat u de afstandsbediening aan de ontvanger koppelt.

Afstandsbediening/ontvanger voor plafondventilator 1:

- Schakel de netvoeding van de ontvangers van beide plafondventilators 1 en 2 uit.
- Installeer de 3V CR2032-batterij in het compartiment. Zorg ervoor dat de polariteit van de batterij correct is. (Afb. 11b).
- Schakel de stroomtoevoer naar ontvanger 1 in. Houd de stroom naar ontvanger 2 uitgeschakeld. (Elke plafondventilator moet een eigen scheidingsschakelaar hebben, zodat alleen de plafondventilator die met de afstandsbediening moet worden gekoppeld, aan staat).
- Druk en houd de "0" knop op de **afstandsbediening 1** gedurende 3 seconden ingedrukt binnen 60 seconden na het inschakelen van de ontvanger van plafondventilator 1.
Als de ventilator is voorzien van een lichtset, knippert het licht aan en uit om aan te geven dat het koppelingsproces is geactiveerd.
- Schakel de plafondventilator 1 in en wijzig de snelheid met behulp van de afstandsbediening om de juiste werking en koppeling te controleren.
- Als het koppelen niet lukt, herhaal dan deze stappen.

Afstandsbediening/ontvanger voor plafondventilator 2:

- Schakel de netvoeding van de ontvangers van beide plafondventilators 1 en 2 uit.
- Installeer de 3V CR2032-batterij in het compartiment. Zorg ervoor dat de polariteit van de batterij correct is. (Afb. 11b).
- Schakel de stroomtoevoer naar ontvanger 2 in. Houd de stroom naar ontvanger 1 uitgeschakeld. (Elke plafondventilator moet een eigen scheidingsschakelaar hebben, zodat alleen de plafondventilator die met de afstandsbediening moet worden gekoppeld, aan staat).
- Druk en houd de "0" knop op de **afstandsbediening 2** gedurende 3 seconden ingedrukt binnen 60 seconden na het inschakelen van de ontvanger van plafondventilator 2.



Als de ventilator is voorzien van een lichtset, knippert het licht aan en uit om aan te geven dat het koppelingsproces is geactiveerd.

- Schakel de plafondventilator 2 in en wijzig de snelheid met behulp van de afstandsbediening om de juiste werking en koppeling te controleren.
- Als het koppelen niet lukt, herhaal dan deze stappen.

OP STANDAARD TERUGZETTEN:

- Als u de afstandsbediening wilt terugzetten zodat deze opnieuw voor alle ontvangers gebruikt kan worden, druk 10 seconden op de "0" knop. Het controlelampje zal tijdens het proces langzaam knipperen.

Afstandsbedieningknoppen (Afb. 12)

1 - VENTILATORSNELHEID REGELKNOP:

Er zijn 6 snelheden beschikbaar. "1" is voor de laagste snelheid en "6" is voor de hoogste snelheid.

OPMERKING: Als u de ventilator voor de eerste keer inschakelt of de controller onder stroom zet, stel de ventilator eerst op de hoge snelheid "6" in en kies vervolgens een lagere snelheidsstand. Het duurt 5-10 seconden voordat de DC-ventilator reageert op de snelheid die op de afstandsbediening wordt ingesteld.

2 - OMKEERFUNCTIE-KNOP:

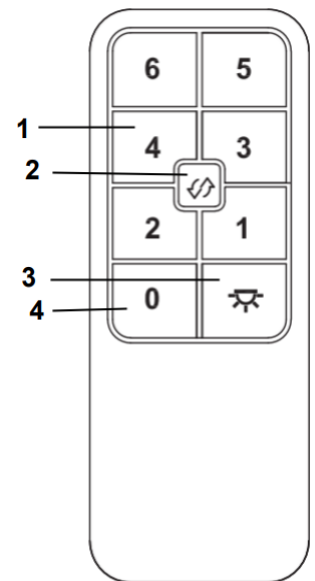
Druk op de knop om de omkeerfunctie te activeren. De ventilator moet in werking zijn om de omkeerfunctie te kunnen activeren.

3 - LICHT-KNOP:

Druk op de knop om het licht aan of uit te zetten.

4 - VENTILATOR UIT-KNOP:

Druk op de knop om de ventilator uit te schakelen.



Afb. 12

HET HERSTELLEN VAN DE KOPPELING VAN DE AFSTANDSBEDIENING EN DE ONTVANGER - WANNEER ER 1 PLAFONDVENTILATOR IS GEÏNSTALLEERD

- Als de afstandsbediening en ontvanger na de installatie of tijdens het gebruik ontkoppeld raakt, moet de koppeling van de afstandsbediening en de ontvanger worden hersteld.
- Hieronder staan de symptomen en de methode om de koppeling van de afstandsbediening en de ontvanger te herstellen.

Symptomen:

- Geen bediening mogelijk - Ventilator draait alleen op hoge snelheid na installatie
- Geen bediening mogelijk - Geen omkeerfunctie na installatie
- Geen bediening mogelijk - De afstandsbediening kan niet met de ontvanger communiceren

Stappen om te herstellen:

M. Schakel de plafondventilator 60 seconden uit.

N. Druk en houd de "0" knop op de **afstandsbediening** gedurende 3 seconden ingedrukt binnen 60 seconden na het inschakelen van de ontvanger van de plafondventilator.

O. Schakel de plafondventilator in en wijzig de snelheid met behulp van de afstandsbediening om de juiste werking en koppeling te controleren.



UITBALANCERING / VERHELPEN VAN STORINGEN

Gelieve te noteren dat alle plafondventilatoren niet hetzelfde zijn, zelfs als het om hetzelfde model gaat - sommige ventilatoren kunnen meer of minder bewegen dan andere. Een beweging van enkele centimeter is aanvaardbaar en zal de ventilator niet doen vallen.

Zelfs als de bladen goed uitgebalanceerd zijn en gegroepeerd zijn volgens gewicht, is het onmogelijk om volledig te vermijden dat de ventilator wat schommelt. Dit wijst niet op een fout. Plafondventilatoren hebben de neiging om tijdens hun werking wat te bewegen omdat ze in het algemeen niet vast zijn gemonteerd.

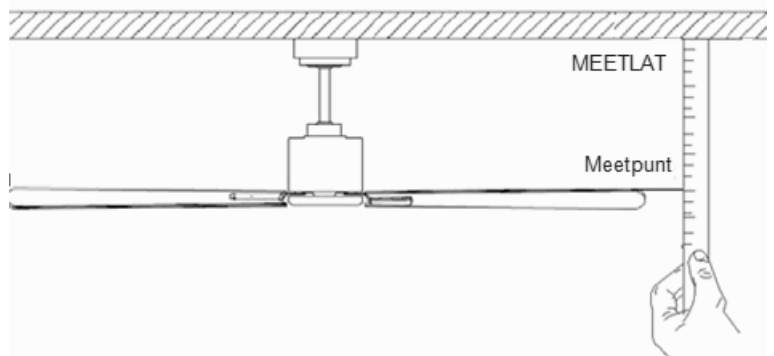
Doe het volgende om het schommelen van de ventilator te verminderen

- 1) Controleer of alle montageschroeven van de ventilatorbladen goed aangetrokken zijn.
- 2) De ventilator zou kunnen schommelen als de bladen onevenwichtig geïnstalleerd zijn. Controleer de ventilatorbladen en meet de afstand van elk blad tot het plafond.

Opmerking: Als de metingen inconsistent zijn:

- controleer of de montageschroeven van de ventilatorbladen niet te strak aangetrokken zijn, of niet te los zitten, want dit kan ervoor zorgen dat het ventilatorblad niet juist is aangebracht.
- Een ongebalanceerd ventilatorblad kan de ventilator doen schommelen. Controleer de bladvorm door het blad op een effen oppervlak te leggen; Een normaal vlak ventilatorblad zal plat op het oppervlak liggen.

- 3) De tracking van het blad kan worden gecontroleerd met een gewone huishoudelijke meetlat zoals op de afbeelding wordt getoond. Plaats de meetlat verticaal tegen het plafond en gelijk met de buitenkant van een ventilatorblad. Meet ook of de afstand tussen de diverse ventilatorbladen gelijk is. Draai het ventilatorblad traag met de hand en controleer de overige ventilatorbladen. Als een blad niet goed is uitgelijnd, is het ofwel vervormd / kromgetrokken, of zijn de schroeven van het ventilatorblad niet gelijkmatig aangetrokken of zitten ze los.



BALANCEERKIT

- 1) Er is een balanceerkit beschikbaar om de plafondventilator bij de eerste installatie te balanceren. Zie de instructies over het gebruik van de meegeleverde balanceerkit.
- 2) De balanceerkit kan worden gebruikt om de plafondventilator terug in evenwicht te brengen als hij na verloop van tijd uit balans is geraakt. Gooi de balanceerkit niet weg. Houd de kit bij voor later gebruik.



CHECKLIST VOOR HET VERHELPE VAN PROBLEMEN

Controleer altijd de “Checklist voor het verhelpen van problemen” in dit boekje voordat u de servicedienst belt. Onnodige oproepen zijn vervelend voor iedereen en kunnen extra servicekosten veroorzaken.

Voor uw eigen veiligheid moet u erop letten dat de plafondventilator is uitgeschakeld (OFF) voordat u probeert om een probleem te verhelpen.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAKEN	VOORGESTELDE OPLOSSING
1. De ventilator wil niet starten. De ventilator moet UITgeschakeld zijn en het is mogelijk dat u een beroep moet doen op de hulp van een erkende elektricien.	A: De zekering of de kringverbreker is defect.	Controleer de zekeringen en de kringverbrekers.
	B: Losse stroomverbindingen naar de ventilator (doet zich normaal voor tijdens de installatie).	Controleer de stroomverbindingen naar de ventilator. Moet gebeuren door een erkende elektricien.
	C: Geen reactie van de externe zender.	- De laadtoestand van de batterij is laag. Vervang de batterijen. - Controleer of de juiste afstandsbediening aan de ontvanger is gekoppeld.
	D: Schakel de ventilator aan met de handmatige schakelaar.	Controleer of de ventilator van stroom wordt voorzien.
2. De ventilator schommelt (Zie het gedeelte “Verhelpen van schommelen” in de handleiding voor verdere informatie.)	A: De ventilatorbladen bevinden zich niet horizontaal ten opzichte van het plafond.	Zie het gedeelte “Verhelpen van schommelen” in de handleiding. - Het is mogelijk dat het blad moet worden afgesteld met de montageschroeven op het ventilatorblad. - Het ventilatorblad is vervormd en doet de ventilator daardoor schommelen. De ventilatorbladen moeten worden vervangen. Neem contact op met uw verdeler voor meer informatie.
	B: De bladschroeven zitten los.	Maak alle schroeven goed vast.
	C: Blad(en) zijn vervormd.	Verwijder het/ de ventilatorblad(en) en leg ze op een plat oppervlak om te zien of de bladen vervormd zijn. Neem contact op met uw verdeler voor meer informatie.
3. De ventilator lawaaierig.	A: De bovenkant van de kap raakt het plafond.	Zorg ervoor dat de kap minimum 3 mm van het plafond verwijderd blijft.
	B: Maak de schroeven van de ventilatorbladen los.	Trek alle schroeven op de ventilatorbladen opnieuw goed aan, zonder ze te overdraaien.
	C: De plafondventilator is niet correct tegen het plafond bevestigd.	Trek alle schroeven in de hangende beugel of plaat terug stevig aan.
	D: Onjuiste snelheidsregelaar.	Vervang de regelaar door de meegeleverde regelaar. (Moet worden uitgevoerd door een erkende elektricien.)
4 Mechanische geluiden	A: Laat de ventilator minstens 8 uur rusten	
5. Het licht gaat niet AAN (ALLEEN bij optionele lampkit)	De lamphouder/lamp is defect	Vervang de lamphouder/lamp



ONDERHOUD EN REINIGING

OPMERKING: Schakel altijd eerst de stroom uit met de netschakelaar voordat u onderhoud uitvoert of uw ventilator probeert te reinigen.

- Elke 6 maanden is periodieke reiniging van uw plafondventilator het enige onderhoud dat nodig is. Gebruik een zachte borstel of pluivrije doek om krassen op de laklaag te voorkomen. Schakel de elektriciteit uit als u dat doet.
- Laat uw plafondventilator niet weken of onderdompelen in water of andere vloeistoffen. Het kan de motor of de bladen beschadigen en een elektrische schok veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de ventilator niet in contact komt met organische oplosmiddelen of reinigingsmiddelen.
- Om het ventilatorblad te reinigen, veegt u het af met een vochtige, schone doek met GEEN organische oplosmiddelen of reinigingsmiddelen.
- De motor heeft een permanent gesmeerde kogellager zodat er geen olie nodig is.

VEILIGHEIDSMATREGELEN VOOR DE BATTERIJ

- **WAARSCHUWING** – Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- **OPGELET** – Slik batterijen niet in - gevaar voor chemische brandwonden.
- Gebruik altijd een 3V CR2032 batterij voor de afstandsbediening.
- Zorg ervoor dat de batterijen met de juiste polariteit zijn geplaatst.
- Om te voorkomen dat de plafondventilator tijdens het plaatsen of vervangen van de batterijen verkeerd wordt gebruikt, moet de plafondventilator worden uitgeschakeld.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt.
- De batterijen moeten uit de afstandsbediening worden verwijderd voordat het apparaat wordt afgedankt.
- Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk en veilig weg (zodat ze niet door kinderen kunnen worden bereikt). Batterijen kunnen nog steeds gevaarlijk zijn. Neem contact op met uw gemeente om de batterijen veilig af te voeren.
- Controleer het product regelmatig en zorg ervoor dat het deksel van het batterijvak goed vastzit. Als het batterijvak niet goed kan worden afgesloten, mag u het product niet meer gebruiken en moet u het buiten het bereik van kinderen houden.
- Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaamsopening zijn geplaatst, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen. Als u vermoedt dat uw kind een knoopcelbatterij heeft ingeslikt of geplaatst, bel dan het noodnummer (112) van uw land als u in Europa bent voor snel en deskundig advies.
- De batterij lekt: De batterij bevat chemische stoffen en moet worden behandeld zoals elke andere chemische stof. Neem voorzorgsmaatregelen bij het hanteren van gelekte chemicaliën uit de batterij. Wees voorzichtig met chemicaliën uit batterijen. Vraag onmiddellijk medische hulp na contact met de ogen of bij inslikken.

TECHNISCHE INFORMATIE

Modellen gelijkstroomventilatoren van de	Nominale spanning	Nominaal vermogen (motor)	Batterij voor afstandsbediening
CLIMATE 52" FAN	220-240VAC	35W	1 x CR2032

WARRANTY CONDITIONS

IN AUSTRALIA / NEW ZEALAND CUSTOMER – Please refer to the separated WARRANTY STATEMENT.

IN EUROPA - Als u een Europese klant bent, gelieve contact op te nemen met uw verdeler waar u de ventilator hebt gekocht voor meer info over de garantie.

